

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
本報今日隨報附送「彩色華僑」一報 不另收費仍售伍毫
號一三三九一第 毫伍幣港售零份每
號三三〇第字印內記在部內政內國民華中
張大五紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維理司總
地址：香港中環皇后大道中
電話：二二二二二二
地址：新加坡大馬路
電話：二二二二二二

本報今日隨報附送「彩色華僑」一報 不另收費仍售伍毫

削減聯邦開支 裁減十萬員工

兩年內節省支出十三億美元

呼籲美國人民節約渡過難關

【華盛頓訊】美國總統里根昨日在記者會上宣佈一項削減聯邦開支的計劃，這項計劃將使聯邦政府在下屆總統任期內節省十三億美元。里根表示，這項計劃是美國政府為了渡過目前的經濟難關而採取的果斷行動。他呼籲美國人民節約開支，以支持政府的這項計劃。里根還表示，這項計劃將使聯邦政府在下屆總統任期內節省十三億美元，這將有助於減輕國家的財政負擔。里根還表示，這項計劃將使聯邦政府在下屆總統任期內節省十三億美元，這將有助於減輕國家的財政負擔。

促請嚴格執行 美伊簽訂協議

美伊簽訂協議

促請同人質要求德黑蘭賠償

【華盛頓訊】美國國務院官員昨日表示，美國政府將嚴格執行與伊朗簽訂的協議，以確保人質的安全。官員表示，美國政府將要求德黑蘭賠償因協議執行不力而造成的損失。官員還表示，美國政府將採取一切必要措施，以確保人質的安全。官員還表示，美國政府將採取一切必要措施，以確保人質的安全。

波蘭將採取強硬手段 不顧工人罷工威脅

審訊四名異己份子

【華沙訊】波蘭政府昨日表示，政府將採取強硬手段，以確保國家的穩定。政府表示，政府將不顧工人罷工的威脅，將採取一切必要措施，以確保國家的穩定。政府還表示，政府將採取一切必要措施，以確保國家的穩定。



【華盛頓訊】美國政府昨日表示，政府將採取強硬手段，以確保國家的穩定。政府表示，政府將不顧工人罷工的威脅，將採取一切必要措施，以確保國家的穩定。政府還表示，政府將採取一切必要措施，以確保國家的穩定。

【華盛頓訊】美國政府昨日表示，政府將採取強硬手段，以確保國家的穩定。政府表示，政府將不顧工人罷工的威脅，將採取一切必要措施，以確保國家的穩定。政府還表示，政府將採取一切必要措施，以確保國家的穩定。

恒發商業大廈

24層玻璃幕牆 商業大廈分層租賃

近地鐵站

駱克道348-350號 (近新鴻基大廈)

- 鄰近地鐵出口
- 商業繁盛交通便利
- 冷氣設備材料一流
- 古銅色玻璃幕牆
- 快速電梯雲石大堂
- 分期付款勝過交租

適合：專業及高級行業

玻璃幕牆 冷氣設備 即將入伙

年期145年

群茂置業有限公司

地盤辦事處 (假日照常)

電話：五·七三三四四九

香港仔中心

999年期

香港仔隧道將於本年底通車，交通方便快捷。

G座 655呎—三睡房單位，500餘呎—兩睡房單位，設備齊全，用料上乘。

首期只需一成，五個月內免供免息，建築期內亦免息。

售樓地點：1. 香港夏道和記大廈23樓(22字) 電話：5-213241-9
2. 香港仔中心上座海濱閣地下售樓處 電話：5-544177 (星期六、日照常辦公)

Hutchison
A HUTCHISON WHAMPORA COMPANY

ABERDEEN CENTRE

物超所值

港商置業良機

澳門半山區 高尚住宅 美利閣

- 美景園林雄視全澳門市區及港口風光
- 環境優雅，寧靜舒適，設備豪華
- 澳門首創自設4層有蓋停車場，車位充足

5%首期 入伙

即將預售

位於東望洋新街五號，大平過若道大馬路。

售樓代理：
新華地產發展有限公司
澳門永坑尾街八號地下
電話：83070, 76194

香港聯絡處：
新華地產發展有限公司
中環先施大廈1109室
電話：5-421813, 5-421348

北京插手東埔寨亂事

喬森潘抵北京 與趙紫陽會談

停留數日赴平壤會晤施亞努 籌組反抗越共進侵聯合陣綫

【本報北平七日電】北平消息：民主黨主席喬森潘，於昨日抵達北平，隨即與趙紫陽會談。喬氏在北平停留數日，隨後將赴平壤，與施亞努會晤，並籌組反抗越共進侵之聯合陣綫。據悉，喬氏此行係受美國政府之託，向中國政府轉達美方之意見，並尋求中國政府之支持。喬氏在北平期間，曾與多位政府官員及民主黨成員會談，就當前局勢及未來行動交換意見。喬氏表示，美方對當前局勢深感憂慮，並希望中國政府能採取果斷行動，以維護地區之和平與穩定。

取消財經委員會

由財政部導小組接管業務

【本報北平七日電】財政部消息：行政院會議決定，取消財經委員會，其業務由財政部導小組接管。此舉旨在簡化行政機構，提高行政效率。財政部導小組將負責處理原財經委員會之各項業務，包括財政政策之制定與執行、金融市場之監管等。此舉亦顯示政府對財政部之重視，並希望通過加強財政部之權力，以更好地管理國家財政。

天津三共幹

違反紀律

【本報北平七日電】天津消息：三民主義青年團（三共）幹部，因違反紀律，被有關部門嚴正處理。據悉，該名幹部在執行任務時，存在嚴重之紀律問題，包括擅離職守、濫用職權等。有關部門在接到舉報後，立即展開調查，並對該名幹部進行了嚴厲之懲戒。此舉旨在重申紀律，維護組織之權威與形象。

審判林四集團大告成

特別檢察廳及法庭廢止

【本報北平七日電】審判林四集團之特別檢察廳及法庭，已宣告廢止。此舉標誌著該集團之審判工作已告一段落。特別檢察廳在審判過程中，嚴肅執行法律，確保了審判之公正與透明。法庭亦在各方之監督下，順利完成了各項審判工作。此舉不僅對該集團之成員進行了法律制裁，亦對社會大眾起到了警示作用。

論共產主義的破產

最近英國女首相戴維斯夫人訪問美國，與羅斯福總統會晤，此舉引起國際社會之廣泛關注。戴氏在訪問期間，就當前國際形勢及共產主義之影響發表了看法。她認為，共產主義之破產已是大勢所趨，各國應加強合作，共同應對挑戰。戴氏之言論得到了美國政府之支持，並引發了國際社會之廣泛討論。此舉亦顯示了英美兩國在當前局勢下之緊密合作與共同立場。

三濟水員 創新紀錄

【本報北平七日電】三濟水員在近日之工作中，表現卓越，創下了新紀錄。他們在艱苦之環境下，克服重重困難，成功完成了各項任務。此舉不僅展現了水員們之專業素養與敬業精神，亦為社會各界樹立了良好之榜樣。有關部門對水員們之表現表示高度讚賞，並決定給予表彰與獎勵。

耿飭出任國防部長

【本報北平七日電】耿飭已正式出任國防部長，負責領導國防部之各項工作。耿氏在國防領域擁有豐富之經驗與卓越之才能，其出任國防部長，得到了各界之廣泛認可。耿氏表示，將與國防部同仁共同努力，加強國防建設，維護國家之安全與穩定。

耿飭在出任國防部長後，隨即召開了國防部會議，部署了當前之各項工作。會議強調了加強國防建設之重要性，並要求各部門切實執行，確保國防工作之順利開展。耿氏亦表示，將加強與國際社會之交流與合作，共同維護世界和平。

與各國加強合作

實現軍事現代化

【本報北平七日電】政府決定與各國加強合作，實現軍事現代化。此舉旨在通過引進先進技術與設備，提高我國之軍事實力。政府將與多個國家簽署合作協議，在軍事技術、裝備研發等領域展開深入合作。此舉不僅有利於我國軍事建設之發展，亦將對維護地區之和平與穩定產生積極影響。

蘇聯老虎 繁殖快速

百年前裸女畫 十一萬鎊賣出

【本報北平七日電】蘇聯老虎之繁殖速度極快，已引起國際社會之關注。據悉，蘇聯政府已採取措施，加強對老虎之保護與管理。此外，一幅百年前之裸女畫，近日在拍賣會上以十一萬鎊之高價成交。此幅畫作具有極高之藝術價值與歷史意義，吸引了眾多收藏家之關注。

分職兩地夫婦 一年一度相逢

是勝過朝朝暮暮

【本報北平七日電】一對分職兩地之夫婦，在經歷了一年之分離後，終於在一年一度之相逢中，感受到了相聚之喜悅。此對夫婦均為公務員，因工作原因長期分居。此次相逢不僅緩解了他們之思念之情，亦為社會大眾提供了良好之榜樣。有關部門亦表示，將加強對公務員之關懷與支持，幫助他們解決生活困難。

耿飭出任國防部長

耿飭在出任國防部長後，隨即召開了國防部會議，部署了當前之各項工作。會議強調了加強國防建設之重要性，並要求各部門切實執行，確保國防工作之順利開展。耿氏亦表示，將加強與國際社會之交流與合作，共同維護世界和平。

耿飭出任國防部長

耿飭在出任國防部長後，隨即召開了國防部會議，部署了當前之各項工作。會議強調了加強國防建設之重要性，並要求各部門切實執行，確保國防工作之順利開展。耿氏亦表示，將加強與國際社會之交流與合作，共同維護世界和平。

列根反對墮胎 奪取一條人命

【本報北平七日電】列根總統在近日之演說中，明確表示反對墮胎，並稱其為奪取一條人命。此舉引發了國際社會之廣泛討論。列根總統之言論得到了美國保守派之支持，但也遭到了自由派之強烈反對。此舉亦顯示了美國在社會價值觀方面之分歧與爭議。

耿飭出任國防部長

耿飭在出任國防部長後，隨即召開了國防部會議，部署了當前之各項工作。會議強調了加強國防建設之重要性，並要求各部門切實執行，確保國防工作之順利開展。耿氏亦表示，將加強與國際社會之交流與合作，共同維護世界和平。

耿飭在出任國防部長後，隨即召開了國防部會議，部署了當前之各項工作。會議強調了加強國防建設之重要性，並要求各部門切實執行，確保國防工作之順利開展。耿氏亦表示，將加強與國際社會之交流與合作，共同維護世界和平。

耿飭出任國防部長

駐外使節

耿飭在出任國防部長後，隨即召開了國防部會議，部署了當前之各項工作。會議強調了加強國防建設之重要性，並要求各部門切實執行，確保國防工作之順利開展。耿氏亦表示，將加強與國際社會之交流與合作，共同維護世界和平。

耿飭出任國防部長

駐外使節

耿飭在出任國防部長後，隨即召開了國防部會議，部署了當前之各項工作。會議強調了加強國防建設之重要性，並要求各部門切實執行，確保國防工作之順利開展。耿氏亦表示，將加強與國際社會之交流與合作，共同維護世界和平。

耿飭出任國防部長

駐外使節

耿飭在出任國防部長後，隨即召開了國防部會議，部署了當前之各項工作。會議強調了加強國防建設之重要性，並要求各部門切實執行，確保國防工作之順利開展。耿氏亦表示，將加強與國際社會之交流與合作，共同維護世界和平。

耿飭出任國防部長

耿飭在出任國防部長後，隨即召開了國防部會議，部署了當前之各項工作。會議強調了加強國防建設之重要性，並要求各部門切實執行，確保國防工作之順利開展。耿氏亦表示，將加強與國際社會之交流與合作，共同維護世界和平。

耿飭出任國防部長

耿飭在出任國防部長後，隨即召開了國防部會議，部署了當前之各項工作。會議強調了加強國防建設之重要性，並要求各部門切實執行，確保國防工作之順利開展。耿氏亦表示，將加強與國際社會之交流與合作，共同維護世界和平。

美蘇高層會議的障礙

【本報北平七日電】美蘇高層會議之召開，目前面臨諸多障礙。雙方在核心利益問題上存在嚴重分歧，使得會議難以順利進行。美國方面堅持維護其在亞太地區之利益，而蘇聯方面則主張加強其在該地區之影響力。雙方在裁軍、邊境安全等問題上亦存在分歧。此舉顯示了美蘇兩國在當前局勢下之緊張關係與利益衝突。

回教國和平計劃

【本報北平七日電】回教國政府提出了一項和平計劃，旨在解決當前之衝突。該計劃強調通過對話與協商解決爭端，並呼籲各方保持冷靜。回教國政府表示，將與各方共同努力，實現地區之和平與穩定。此舉得到了國際社會之廣泛支持，並為解決當前之衝突提供了重要之參考。

回教國政府之和平計劃，得到了國際社會之廣泛支持。各國紛紛表示，將支持回教國政府之努力，並呼籲各方切實執行該計劃。此舉不僅有利於回教國之和平與穩定，亦將對整個地區之局勢產生積極影響。

為求健康長壽 日常多吃蔬菜

中央食料部建議

【本報北平七日電】中央食料部建議，為求健康長壽，日常應多吃蔬菜。此舉旨在提高國民之健康水平，預防疾病之發生。中央食料部表示，蔬菜中含有豐富之維生素與礦物質，對人體健康至關重要。建議國民在飲食中增加蔬菜之攝入量，以達到健康長壽之目的。

中共中央會議 被迫拖延舉行

被拖延至明年

【本報北平七日電】中共中央會議之舉行，因故被迫拖延至明年。此舉引起了黨內之廣泛關注。有關方面表示，會議之延期是出於實際考慮，並將在明年擇機舉行。此舉亦顯示了中共在當前局勢下之慎重態度與對未來之規劃。

三名婦女參加競選

約有五十名候選人

【本報北平七日電】三名婦女參加了近日之競選活動，約有五十名候選人。此舉顯示了婦女在政治領域之參與度日益提高。有關方面表示，將加強對婦女之培訓與支持，鼓勵更多婦女參與政治。此舉亦有利於提高政府之透明度與公正性。

三名婦女參加競選

三名婦女參加了近日之競選活動，約有五十名候選人。此舉顯示了婦女在政治領域之參與度日益提高。有關方面表示，將加強對婦女之培訓與支持，鼓勵更多婦女參與政治。此舉亦有利於提高政府之透明度與公正性。

三名婦女參加競選

三名婦女參加了近日之競選活動，約有五十名候選人。此舉顯示了婦女在政治領域之參與度日益提高。有關方面表示，將加強對婦女之培訓與支持，鼓勵更多婦女參與政治。此舉亦有利於提高政府之透明度與公正性。



此處為與圖片相關之文字描述，詳細介紹了圖片內容及相關背景信息。圖片顯示了一群人在戶外集會，背景中有一面印有文字之橫幅。參加者包括男女老幼，場面熱鬧。此舉可能是某項社會活動或政治集會的一部分。



此處為與圖片相關之文字描述，詳細介紹了圖片內容及相關背景信息。圖片顯示了一群人在戶外集會，背景中有一面印有文字之橫幅。參加者包括男女老幼，場面熱鬧。此舉可能是某項社會活動或政治集會的一部分。

本港新聞

老翁無辜送命

阻去路遭劫匪至重傷 劫搜賊遭晨凌樓酒華英道山青

（特訊）一名六十六歲老翁，因在青英道山樓酒樓內，被四名匪徒持刀搶劫，老翁因傷重不治，送院後不治身亡。案發時，老翁正與友人飲茶，突有匪徒闖入，搶去其銀包及現金，老翁因反抗受傷，送院後不治身亡。

合和中心旁邊 男子伏屍天井

（特訊）一名男子，因在合和中心旁邊的天井內，被一名匪徒持刀搶劫，男子因傷重不治，送院後不治身亡。案發時，男子正與友人飲茶，突有匪徒闖入，搶去其銀包及現金，男子因反抗受傷，送院後不治身亡。

九巴總經理雷覺坤表示 加價倘遭拒絕 勢必削減服務

（特訊）九巴總經理雷覺坤表示，九巴公司因油價及維修費用增加，擬向政府申請加價。若政府拒絕加價，九巴公司勢必削減服務，以維持公司正常運作。

男子跳樓當堂慘死

（特訊）一名男子，因在青英道山樓酒樓內，被一名匪徒持刀搶劫，男子因傷重不治，送院後不治身亡。案發時，男子正與友人飲茶，突有匪徒闖入，搶去其銀包及現金，男子因反抗受傷，送院後不治身亡。

亮刀細綁東主夫婦 掠十萬元手錶零件

（特訊）兩名匪徒，因在青英道山樓酒樓內，被一名匪徒持刀搶劫，男子因傷重不治，送院後不治身亡。案發時，男子正與友人飲茶，突有匪徒闖入，搶去其銀包及現金，男子因反抗受傷，送院後不治身亡。

保護中國熊貓 發起全球籌款

（特訊）世界自然基金會，因在青英道山樓酒樓內，被一名匪徒持刀搶劫，男子因傷重不治，送院後不治身亡。案發時，男子正與友人飲茶，突有匪徒闖入，搶去其銀包及現金，男子因反抗受傷，送院後不治身亡。

女職員暗中按警鐘 召來輔警拘獲疑匪

（特訊）一名女職員，因在青英道山樓酒樓內，被一名匪徒持刀搶劫，男子因傷重不治，送院後不治身亡。案發時，男子正與友人飲茶，突有匪徒闖入，搶去其銀包及現金，男子因反抗受傷，送院後不治身亡。

香港國際電影節 郵購訂票反應佳

（特訊）香港國際電影節，因在青英道山樓酒樓內，被一名匪徒持刀搶劫，男子因傷重不治，送院後不治身亡。案發時，男子正與友人飲茶，突有匪徒闖入，搶去其銀包及現金，男子因反抗受傷，送院後不治身亡。



元朗街頭血淋淋車禍

（特訊）元朗街頭發生一宗嚴重車禍，一名男子因傷重不治，送院後不治身亡。案發時，男子正與友人飲茶，突有匪徒闖入，搶去其銀包及現金，男子因反抗受傷，送院後不治身亡。

私家車撞小巴 釀成兩死五傷

（特訊）一宗嚴重車禍，因在青英道山樓酒樓內，被一名匪徒持刀搶劫，男子因傷重不治，送院後不治身亡。案發時，男子正與友人飲茶，突有匪徒闖入，搶去其銀包及現金，男子因反抗受傷，送院後不治身亡。

照相機盜案 本月份起加價

（特訊）照相機盜案，因在青英道山樓酒樓內，被一名匪徒持刀搶劫，男子因傷重不治，送院後不治身亡。案發時，男子正與友人飲茶，突有匪徒闖入，搶去其銀包及現金，男子因反抗受傷，送院後不治身亡。

海關人員非法索款 罪名成立押候宣判

（特訊）海關人員非法索款，因在青英道山樓酒樓內，被一名匪徒持刀搶劫，男子因傷重不治，送院後不治身亡。案發時，男子正與友人飲茶，突有匪徒闖入，搶去其銀包及現金，男子因反抗受傷，送院後不治身亡。

九龍灣興建車廠計劃將擱置

（特訊）九龍灣興建車廠計劃，因在青英道山樓酒樓內，被一名匪徒持刀搶劫，男子因傷重不治，送院後不治身亡。案發時，男子正與友人飲茶，突有匪徒闖入，搶去其銀包及現金，男子因反抗受傷，送院後不治身亡。

大陸產品買港貨不予追究

（特訊）大陸產品買港貨，因在青英道山樓酒樓內，被一名匪徒持刀搶劫，男子因傷重不治，送院後不治身亡。案發時，男子正與友人飲茶，突有匪徒闖入，搶去其銀包及現金，男子因反抗受傷，送院後不治身亡。

勢必削減服務

（特訊）勢必削減服務，因在青英道山樓酒樓內，被一名匪徒持刀搶劫，男子因傷重不治，送院後不治身亡。案發時，男子正與友人飲茶，突有匪徒闖入，搶去其銀包及現金，男子因反抗受傷，送院後不治身亡。

地產與樓房 每天收費 三寸半位（一格高）每段 三十元 加印紅色每段 四十四元 七寸位（二格高）每段 六十元 加印紅色每段 八十八元

海外投資機會難逢 美國華盛頓州，西雅圖市區最具時代氣息別緻洋房共25間面積1200呎兩房兩廳。滿鋪地毯，廚房具備櫥櫃，雪櫃，焗爐，洗衣機，乾衣機，電子微波爐等。每間售價美金\$120,000 首期美金\$40,000 餘款分30年攤還 利息：首3年為12.5% 在本行大律師樓成交 查詢請電 K640365-7 世紀物業

石崗豪華住宅 全新獨立高級花園 洋房2300呎花園地 數千呎百餘萬元 12-981494

42層高成基商業中心 707至1186呎高級寫字樓及全層出讓 洽購處：明方財務有限公司 電話：5-240601

窩打老道旺舖吉售 合銀行，超級市場，酒樓，餐館等，建築面積3,000呎價廉物美客免問吳先生 K7135924

天豐工業大廈 全層出租 63號黃竹坑道9/F 面積17,587呎 接洽電話：H633129 H630891

灣仔信邦商業大廈 全新1600餘呎招租 近金鐘站步行只需3分鐘，高層，寬敞，適合證券，會計，則等行業。請於辦公時間電 5-443263余小姐洽

旺角新吉舖六折廉售 中區國貨公司舊址和中心一樓121大呎現價390萬出讓 平售210萬 243呎大呎公司價80萬急售59萬全港最平 旺角新吉舖地庫兩層連地庫口位置最好合財務旅遊時裝百貨投資良機請速洽余小姐電話582至592號 H710911

六基大廈 中環威靈頓街39-41號，寫字樓，出租 寶輝大廈 跑馬地維多利亞道10-16號，洋樓，出租 接洽處：六基大廈 電話：5-262497

商業專欄廣告 集中宣傳 費廉效大 每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）加色每寸另加三元，長期照刊，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

惠風牌 超靜型冷暖氣機 6600 Btu/hr 3/4 H.P. 冷暖氣 最適合家庭用 只售 \$1,495 中國冷氣有限公司 德輔道中德成大廈二樓 電話：5-229025

男人佳音 強力滋補，養顏，當天見效，三天回春，無副作用。 台灣中藥藥世產品 漢信藥公司獨家製作 中華民國台北市中華路一段 90號十樓 TEL: 3143668

台北 機票+酒店 三晚四天 財神或美麗華大酒店 雙人房 \$1,040 747豪華客機 天天出發 四季風旅行社 國際大廈2204室 5-451094

香港國際電影節 郵購訂票反應佳 其中四十場電影已滿座

本港新聞

押送金飾珠寶給顧客出事
金行職員街頭遇劫
十餘萬元飾物易手
歹徒得手後由另一同黨驅車接走

工務局貿易調查人員又再建功
兩次突擊搜查行動
檢獲大批冒牌貨品

文裕順喜作新翁
文裕順先生與新婦合影

華僑日報熱心讀者
捐款行善

蔡楓華莊靜而鍾保羅
主持吉利市酬賓抽獎

周氏宗親總會學校
幼童軍86旅成立

八鄉山賊
捕十五人

劫油站巧遇便衣警
三名歹徒束手就擒

關氏夫人逝世
九龍城街坊會
第十屆理事就職

目賭竊賊有所行動
熱心市民報警
拘捕兩名疑匪

大陸居民
尋港親友

嘉禾電影
三月號出版

九龍城街坊會
第十屆理事就職

香港安全護衛有限公司
集寶(香港)有限公司

華僑日報熱心讀者
捐款行善



華僑日報熱心讀者捐款行善
蔡楓華莊靜而鍾保羅主持吉利市酬賓抽獎
周氏宗親總會學校幼童軍86旅成立
八鄉山賊捕十五人
劫油站巧遇便衣警三名歹徒束手就擒
關氏夫人逝世
九龍城街坊會第十屆理事就職
目賭竊賊有所行動熱心市民報警拘捕兩名疑匪
大陸居民尋港親友
嘉禾電影三月號出版
九龍城街坊會第十屆理事就職

香港安全護衛有限公司 集寶(香港)有限公司 集寶電子(香港)有限公司

荃灣葵涌區撲滅罪行展覽會

定於一九八一年三月七日至十一日
假座荃灣大會堂展覽廳舉行
開放時間：上午十時至下午八時
閉幕日期：三月十一日正午十二時

展覽會由荃灣區撲滅罪行委員會主辦，
歡迎閣下蒞臨敝公司攤位，參觀賜教。

英皇御准香港賽馬會
中彩登記

鮮花行總會
理事就職

廉政專員昨日澄清
不會繼任警務處長

華僑日報主辦 第十一屆兒童健康比賽

美國美贊臣大藥廠贊助並贈送獎品及禮物

頭獎派彩 \$724,981

MARK SIX

香港日立有限公司
陳列室結束大平賣

日期：一九八一年三月十一至十四日(四天)
時間：(1)上午十時至下午四時(11至13日)
(2)上午十時至下午三時(14日)
地點：九龍旺角登打士街56號
柏格商場2樓日立陳列室。

義勇軍——香港少爺兵 野戰演習訓練嚴格 風餐露宿在樂中

香港雖然沒有徵兵制度，但軍人生活，除可投考軍隊外，亦可參加義勇軍訓練。...



圖：義勇軍在野戰演習中之一個場面。

本港青年移戀太空電子遊戲機 在香港已窮途末路 波子機在大陸揚威

「波子機」的流行，使電子遊戲機在大陸揚威。...

電訊科技一日千里 大東業務迅速擴展

香港電訊事業之發展，其速度之快，實為世界各國所罕見。...

祭白虎打小人 祈求平安順境

又是歲末，又是「打小人」的風俗習慣。...

督轅杜鵑花美艷 拍攝沙龍講技巧

光顧，因為可以從風景中，拍攝到杜鵑花的美艷。...

收地發展常起糾紛 賠償合理化作祥和

收地發展常起糾紛，賠償合理化作祥和。...



圖：大東電訊局新設於本港。

收地發展常起糾紛，賠償合理化作祥和。...

藝文

己亥雜詩(上) 茹香

...

文彭又一草書扇面

...

馬遠雪景山水

...

陳元孝詩與其身世的考證(一)

...

...

香港中環和東西區的今昔

...

...



天津雜技團演絕技

楊敬澤開硬弓精采

木箱換人並無新意

「變魚」手法不新奇，而且變的金魚太小，在舊大的一個場館裡起不了作用。

朱佑

自製自演問鼎金像

「變魚」手法不新奇

「變魚」手法不新奇，而且變的金魚太小，在舊大的一個場館裡起不了作用。...

國際電影節中

韓國兩片參展

「國際電影節」中，韓國兩片參展。...



郭追望影片在台威

親戚朋友均在台威

郭追望影片在台威

郭追望影片在台威。...

麗的一台

今映絕戀

許冠傑三月

大球場演唱

三浦友和

三浦友和

三浦友和

三浦友和

三浦友和

三浦友和

三浦友和

三浦友和

三浦友和

三浦友和

三浦友和



郭追望影片在台威

慈雲山十三天保

真人真事上螢幕

生命線之強盜傳道

祝華年三月重起

朱秀英歸隊演出

浴血太平山

今舉行試映

浴血太平山

浴血太平山

浴血太平山

浴血太平山

浴血太平山



郭追望影片在台威

謝賢狄波拉聯袂

訪問新界離島區

謝賢狄波拉聯袂

謝賢狄波拉聯袂

謝賢狄波拉聯袂

謝賢狄波拉聯袂

謝賢狄波拉聯袂

謝賢狄波拉聯袂

謝賢狄波拉聯袂

謝賢狄波拉聯袂

謝賢狄波拉聯袂

謝賢狄波拉聯袂



郭追望影片在台威

得獎導演方育平

客串演出石鼓洲

客串演出石鼓洲

客串演出石鼓洲

客串演出石鼓洲

客串演出石鼓洲

客串演出石鼓洲

客串演出石鼓洲

客串演出石鼓洲

客串演出石鼓洲

客串演出石鼓洲

客串演出石鼓洲



郭追望影片在台威

滿堂紅

考智力

考智力

考智力

考智力

考智力

考智力

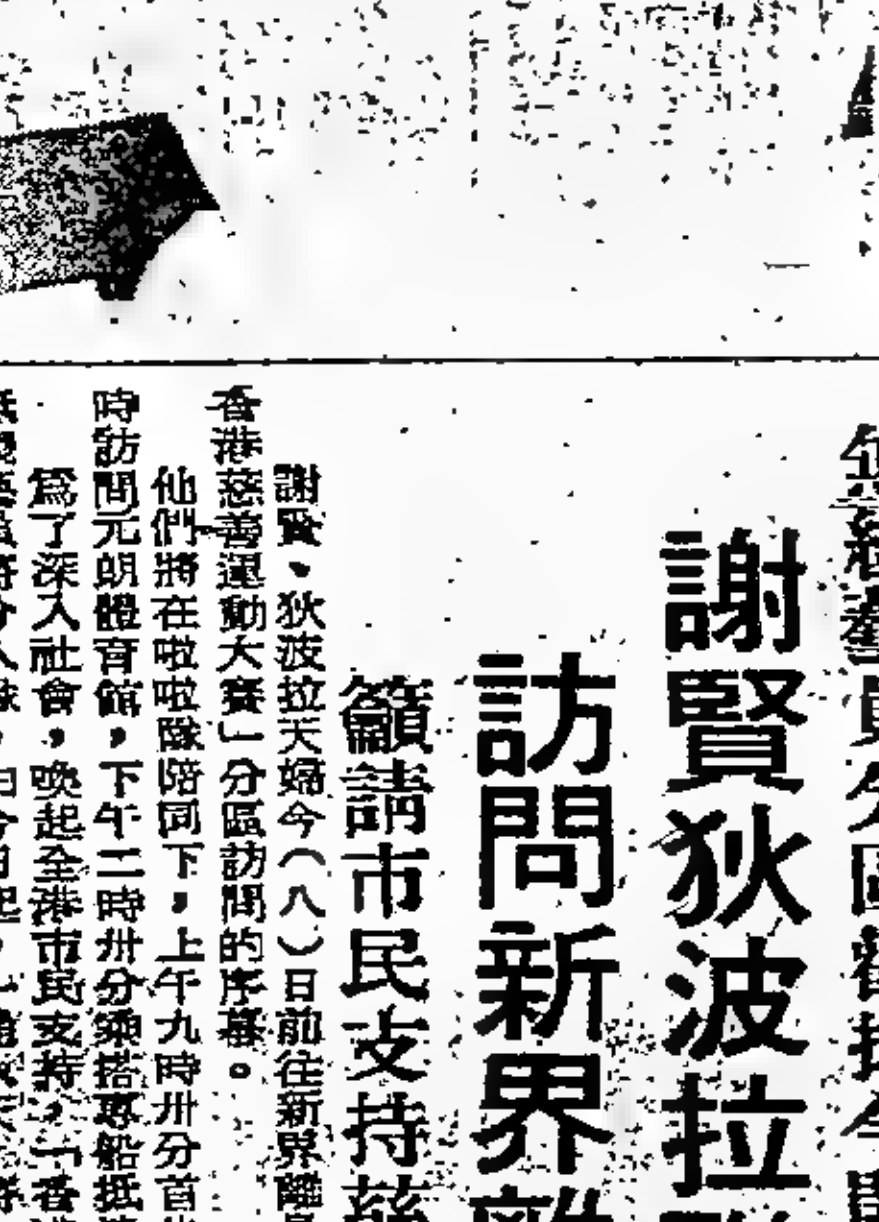
考智力

考智力

考智力

考智力

考智力



郭追望影片在台威



郭追望影片在台威



郭追望影片在台威



郭追望影片在台威



郭追望影片在台威



郭追望影片在台威

1981 中學會考試題預習專欄 中國語文 (廿二) 明德出版社 陳大為 周淑嫻 提供資料

中國語文 (廿二) 明德出版社 陳大為 周淑嫻 提供資料

中國語文 (廿二) 明德出版社 陳大為 周淑嫻 提供資料

中國語文 (廿二) 明德出版社 陳大為 周淑嫻 提供資料

中國語文 (廿二) 明德出版社 陳大為 周淑嫻 提供資料

本港新聞

審核廢票不當 事件純屬誤會

（本報訊）日前，在港舉行之選舉，因票據審核，引起不少誤會。據悉，在審核過程中，發現部分票據存在瑕疵，但經調查後，證實這些瑕疵均屬無心之失，並非有意作弊。主辦機構已表示，將以公平、公正的原則處理此事，並呼籲選民對審核結果保持信心。

東華三院團拜 三千員工春節聯歡

（本報訊）東華三院日前舉行春節聯歡大會，全體員工共三千餘人參加。會中，院長致詞，勉勵員工在新的一年裡，繼續為社會服務，並祝賀大家新春快樂。隨後，員工們在歡快的氣氛中，共同慶祝佳節。

港島地鐵探土 路邊少龍

（本報訊）港島地鐵工程進展順利，目前正進行路邊探土工作。據工程人員表示，探土工作進展良好，預計不久即可完成。此外，路邊亦發現少量龍蝦，但數量不多，對工程進度無影響。



港島地鐵探土 路邊少龍

社區活動簡訊

【本報訊】社區活動簡訊：中區華人社區中心日前舉辦了多項活動，包括春節聯歡、義賣等。此外，多個社區團體亦在節日期間，為長者及有需要人士提供支援服務。活動獲得各界人士踴躍參加，場面熱鬧。

山東省貿易代表團 來港訪問參觀

（本報訊）山東省貿易代表團日前來港訪問，參觀了多個貿易展覽及企業。代表團成員對香港的貿易環境及發展潛力表示讚賞，並希望未來能與香港建立更緊密的貿易聯繫。代表團在港期間，還與本地商界進行了交流。

何文田街坊會 選出第四屆理監

（本報訊）何文田街坊會日前舉行會員大會，選出第四屆理監。會長表示，新一屆理監將繼續致力於服務街坊，促進社區和諧。大會還通過了新一屆的工作計劃，並對過去一年的工作進行了總結。

中國文化在雪梨 四十年的管見

（本報訊）雪梨大學中國研究系教授日前在港發表文章，談及中國文化在雪梨傳播四十年的管見。教授指出，中國文化在雪梨的傳播經歷了從傳統到現代的轉變，並對當地的文化多元性產生了深遠影響。文章還探討了未來中國文化在國際舞臺上的發展方向。

鮑少游昨載譽回港 詳述返國畫展經過

（本報訊）著名畫家鮑少游日前載譽回港，並詳細講述了其在海外舉辦畫展的經過。鮑先生表示，此次海外之行，不僅推廣了中國傳統繪畫藝術，也加強了與國際畫壇的交流。他還談到了對香港藝術發展的看法，並表示將繼續為弘揚中華文化而努力。

大會堂兩儀美展 本屆最後一天

（本報訊）大會堂兩儀美展已進入最後一天。此次展覽展示了多件精美的傳統工藝品，吸引了眾多市民參觀。主辦機構表示，此次展覽旨在弘揚中華傳統文化，並為市民提供一個欣賞藝術的機會。展覽結束後，部分作品將被收藏於博物館。

出版消息

（本報訊）出版消息：多本新書近日出版，包括文學、歷史、科學等領域。其中，《中國文化史》一書備受關注，該書系統性地梳理了中國文化的發展脈絡。此外，還有多本關於香港歷史及社會的書籍，為讀者提供了豐富的參考資料。

香港第一台

（本報訊）香港第一台節目表如下：九時：新聞報導；十時：綜藝節目；十一時：體育新聞；十二時：午間新聞；下午一時：影視新聞；二時：兒童節目；三時：新聞報導；四時：綜藝節目；五時：體育新聞；六時：新聞報導；七時：影視新聞；八時：綜藝節目；九時：新聞報導。

鮑少游昨載譽回港 詳述返國畫展經過

（本報訊）鮑少游先生日前回港，並詳細講述了其在海外舉辦畫展的經過。他提到，此次海外之行，不僅推廣了中國傳統繪畫藝術，也加強了與國際畫壇的交流。他還談到了對香港藝術發展的看法，並表示將繼續為弘揚中華文化而努力。

大會堂兩儀美展 本屆最後一天

（本報訊）大會堂兩儀美展已進入最後一天。此次展覽展示了多件精美的傳統工藝品，吸引了眾多市民參觀。主辦機構表示，此次展覽旨在弘揚中華傳統文化，並為市民提供一個欣賞藝術的機會。展覽結束後，部分作品將被收藏於博物館。

出版消息

（本報訊）出版消息：多本新書近日出版，包括文學、歷史、科學等領域。其中，《中國文化史》一書備受關注，該書系統性地梳理了中國文化的發展脈絡。此外，還有多本關於香港歷史及社會的書籍，為讀者提供了豐富的參考資料。

香港第一台

（本報訊）香港第一台節目表如下：九時：新聞報導；十時：綜藝節目；十一時：體育新聞；十二時：午間新聞；下午一時：影視新聞；二時：兒童節目；三時：新聞報導；四時：綜藝節目；五時：體育新聞；六時：新聞報導；七時：影視新聞；八時：綜藝節目；九時：新聞報導。

鮑少游昨載譽回港 詳述返國畫展經過

（本報訊）鮑少游先生日前回港，並詳細講述了其在海外舉辦畫展的經過。他提到，此次海外之行，不僅推廣了中國傳統繪畫藝術，也加強了與國際畫壇的交流。他還談到了對香港藝術發展的看法，並表示將繼續為弘揚中華文化而努力。

大會堂兩儀美展 本屆最後一天

（本報訊）大會堂兩儀美展已進入最後一天。此次展覽展示了多件精美的傳統工藝品，吸引了眾多市民參觀。主辦機構表示，此次展覽旨在弘揚中華傳統文化，並為市民提供一個欣賞藝術的機會。展覽結束後，部分作品將被收藏於博物館。

出版消息

（本報訊）出版消息：多本新書近日出版，包括文學、歷史、科學等領域。其中，《中國文化史》一書備受關注，該書系統性地梳理了中國文化的發展脈絡。此外，還有多本關於香港歷史及社會的書籍，為讀者提供了豐富的參考資料。

香港第一台

（本報訊）香港第一台節目表如下：九時：新聞報導；十時：綜藝節目；十一時：體育新聞；十二時：午間新聞；下午一時：影視新聞；二時：兒童節目；三時：新聞報導；四時：綜藝節目；五時：體育新聞；六時：新聞報導；七時：影視新聞；八時：綜藝節目；九時：新聞報導。

中區高級寫字樓
環球大廈高層面積四千四百
零四平方呎有意請電：
⑤252151

北角旺舖招租
道達中區一五八六
四六六六六六

中環結志
軒尼詩道四四
二四二四二四

大單邊舖租
灣仔道二二號
灣仔道二二號

分類廣告
大字四個
小字四個
每天八元

星辰石英表
贊助
分類廣告客戶幸運抽獎

工廠地下
三層樓高
三層樓高

寫字樓招租
寫字樓招租
寫字樓招租

灣仔舖招租
灣仔舖招租
灣仔舖招租

光猛大房
光猛大房
光猛大房

門怡成
門怡成
門怡成

星辰石英表
星辰石英表
星辰石英表

車位廉租
車位廉租
車位廉租

近太子道
近太子道
近太子道

灣仔舖招租
灣仔舖招租
灣仔舖招租

光猛大房
光猛大房
光猛大房

門怡成
門怡成
門怡成

星辰石英表
星辰石英表
星辰石英表

拔萃商厦
拔萃商厦
拔萃商厦

業主自讓
業主自讓
業主自讓

灣仔舖招租
灣仔舖招租
灣仔舖招租

光猛大房
光猛大房
光猛大房

門怡成
門怡成
門怡成

星辰石英表
星辰石英表
星辰石英表

古海農場
古海農場
古海農場

元朗新樓
元朗新樓
元朗新樓

灣仔舖招租
灣仔舖招租
灣仔舖招租

光猛大房
光猛大房
光猛大房

門怡成
門怡成
門怡成

星辰石英表
星辰石英表
星辰石英表

元朗新樓
元朗新樓
元朗新樓

灣仔舖招租
灣仔舖招租
灣仔舖招租

光猛大房
光猛大房
光猛大房

門怡成
門怡成
門怡成

星辰石英表
星辰石英表
星辰石英表

星辰石英表
星辰石英表
星辰石英表

元朗新樓
元朗新樓
元朗新樓

灣仔舖招租
灣仔舖招租
灣仔舖招租

光猛大房
光猛大房
光猛大房

門怡成
門怡成
門怡成

星辰石英表
星辰石英表
星辰石英表

星辰石英表
星辰石英表
星辰石英表

元朗新樓
元朗新樓
元朗新樓

灣仔舖招租
灣仔舖招租
灣仔舖招租

光猛大房
光猛大房
光猛大房

門怡成
門怡成
門怡成

星辰石英表
星辰石英表
星辰石英表

星辰石英表
星辰石英表
星辰石英表

元朗新樓
元朗新樓
元朗新樓

灣仔舖招租
灣仔舖招租
灣仔舖招租

光猛大房
光猛大房
光猛大房

門怡成
門怡成
門怡成

星辰石英表
星辰石英表
星辰石英表

星辰石英表
星辰石英表
星辰石英表

元朗新樓
元朗新樓
元朗新樓

灣仔舖招租
灣仔舖招租
灣仔舖招租

光猛大房
光猛大房
光猛大房

門怡成
門怡成
門怡成

星辰石英表
星辰石英表
星辰石英表

星辰石英表
星辰石英表
星辰石英表

GARMENT FACTORY
Well set up, high class Hong Kong garment factory inclusive sales office. (subsidiary) in Europe for sale. Producing top fashion styles of ladies blouses, jackets, pants. Up-to-date equipment. 250 employees. Major market Europe/West Germany. Long term relation with customers, very steady business. Rented Premises: 25,000 sq. ft. Turnover HK\$20 million. Very good return on investment. Management will remain unchanged. Due to shareholders retirement. Interested parties, please reply on or before March 10 to WAH KIU YAT PO, Box No. 422.

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽
夜冷酒樓什物平沽

學助童救 報日僑華
囊善解請 翁仁長善

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界刊登。每日收費如下：
大字四個 每天八元
小字四個 每天八元
小字廿四個 每天八元

汽車欄專賣

九龍灣小輪碼頭對面
電話：二二二二

訪尋

尋人啟事：本人於一九九一年八月三日失蹤，至今未歸。如有知其下落者，請與本人聯絡。電話：二二二二。

聘請

聘請會計師：本公司因業務需要，現聘請會計師一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

啟事

本人因事回國，所有業務暫時停頓。如有需要，請與本人聯絡。電話：二二二二。

誠聘

誠聘會計師：本公司因業務需要，現聘請會計師一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

聘請

聘請會計師：本公司因業務需要，現聘請會計師一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

聘請

聘請會計師：本公司因業務需要，現聘請會計師一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

聘請

聘請會計師：本公司因業務需要，現聘請會計師一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

某大藥廠

本公司因業務需要，現聘請會計師一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

會計師樓請

會計師樓請：本公司因業務需要，現聘請會計師一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

女打字員

女打字員：本公司因業務需要，現聘請女打字員一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

女打字員

女打字員：本公司因業務需要，現聘請女打字員一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

高薪急聘

高薪急聘：本公司因業務需要，現聘請會計師一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

女打字員

女打字員：本公司因業務需要，現聘請女打字員一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

女打字員

女打字員：本公司因業務需要，現聘請女打字員一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

女打字員

女打字員：本公司因業務需要，現聘請女打字員一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

聘請中文植字

聘請中文植字：本公司因業務需要，現聘請中文植字一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

萬量洪醫院聘請員工

萬量洪醫院聘請員工：本公司因業務需要，現聘請員工一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

津貼中學聘請文員

津貼中學聘請文員：本公司因業務需要，現聘請文員一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

投資公司招請職員

投資公司招請職員：本公司因業務需要，現聘請職員一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

學堂

學堂：本公司因業務需要，現聘請會計師一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

德誠烹飪學院

德誠烹飪學院：本公司因業務需要，現聘請會計師一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

素油水美術考

素油水美術考：本公司因業務需要，現聘請會計師一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

海濱藝術學院

海濱藝術學院：本公司因業務需要，現聘請會計師一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

功玄鼎丹

功玄鼎丹：本公司因業務需要，現聘請會計師一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

香港大學預科

香港大學預科：本公司因業務需要，現聘請會計師一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

中大學生

中大學生：本公司因業務需要，現聘請會計師一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

中大學生

中大學生：本公司因業務需要，現聘請會計師一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

華僑日晚報廣告信箱

華僑日晚報廣告信箱：本公司因業務需要，現聘請會計師一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

學助童救

學助童救：本公司因業務需要，現聘請會計師一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

報日僑華

報日僑華：本公司因業務需要，現聘請會計師一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

囊善解請

囊善解請：本公司因業務需要，現聘請會計師一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

學助童救

學助童救：本公司因業務需要，現聘請會計師一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

報日僑華


報日僑華：本公司因業務需要，現聘請會計師一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

囊善解請

囊善解請：本公司因業務需要，現聘請會計師一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。

囊善解請

囊善解請：本公司因業務需要，現聘請會計師一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本公司。電話：二二二二。



琪蓮旅遊

旺角彌敦道748A號創行702室

馬廐木車輪椅客得渡假期天半遊 \$ 90
(逢星期六出發)

佛山、西樵、肇慶、七星岩、從化、廣州 6天 \$750
10/4、15/4、22/4 (直通車返港)


肇慶、七星岩、南寧、從化、廣州 5天 \$620
27/3、3/4、17/4、24/4

肇慶、14/3、20/3、4/4、16/4、24/4
13/3、20/3、3/4、17/4、24/4
從化、韶關、南寧、貴陽、廣州 5天 \$450
12/3、2/4、16/4、24/4 (直通車返港)

肇慶、從化、廣州 4天 \$650
(逢星期五出發, 快車往返)

肇慶、陽春、鼎湖、廣州 4天 \$500
(逢星期五出發, 快車往返)

肇慶、陽春、鼎湖、廣州 4天 \$560



琪蓮旅遊

旺角彌敦道748A號創行702室

北京、承德、呼和浩特、內蒙古草原、大同雲岡石窟 14天 \$2,900

8/4、15/5、1/6、17/7、1/8、1/9、1/10
(快車上, 全程以顧客車, 直通車返港)

西安、太原、大同雲岡石窟、呼和浩特、內蒙古草原、北京 14天 \$3,900

10/4、11/5、2/6、16/7、15/8、1/9
(快車上, 雙程飛機, 直通車返港)

北京、清東陵10天 \$1,290

11/4、1/5、1/6、1/7、1/8、1/9、1/10
(快車上, 贈送全場包機送來, 直通車返港)

黃山旅遊

杭州二黃山豪華空調旅遊專車

三月廿一日起, 隔四天一班
首次開辦, 香港發售, 杭州、黃山往返, 單程收費\$83元
座位有限, 訂票請早

杭州、黃山直航十日遊 (直航往返) 14/4、3/5、24/5 \$2650
杭州、蘇州、上海、南京五天直航 16/4 \$2450
北京、杭州、上海、南京五天直航 (直航往返) 17/4 \$3690

代辦各酒店、餐館、房間、杭州高級別墅

黃山旅遊發展有限公司

香港中環彌敦道吉街永富大廈705室

台證百貨

往台灣可帶合法

特快100 包糖、包餅、包運貨

得其利旅行社 分中環永吉街112號誠利商場二樓B室 總社 旺角彌敦道 607新興大廈1817室
(先施公司對面) 電話: 413674 傳真: 8495622 8651245 8389555

免代辦各國簽證四季平機票

皇后大道中35號商業大廈 906室 239147 254272 254276

美國 900	加拿大 970	英國 850	荷蘭 1500	台灣 750	曼谷 1490
紐約 1350	椰加達 700	日本 720	巴西 3500	星馬國 2050	歐洲 5200
澳洲 1200	星加坡 670	台北 390	南美 2250	美加國 4650	
				930	



天機

這是一篇關於天機的神秘故事，描述了一個人在夢中經歷的奇幻旅程。故事發生在一個古老的村莊，主人公在深夜中聽到一陣腳步聲，隨後進入了一個充滿神秘氣氛的場所。他遇到了一個神秘的老人，老人向他揭示了一些關於天機的秘密。故事充滿了懸念和奇幻色彩，引人入勝。



正邪

這是一篇關於正邪對立的哲學故事。故事描述了一個人在面對道德抉擇時的內心掙扎。他遇到了一個神秘的老人，老人向他揭示了一些關於正邪對立的秘密。故事充滿了懸念和奇幻色彩，引人入勝。

何行者

這是一篇關於一個神秘人物的故事。故事描述了一個人在夢中經歷的奇幻旅程。他遇到了一個神秘的老人，老人向他揭示了一些關於何行者的秘密。故事充滿了懸念和奇幻色彩，引人入勝。

詭秘謀殺案

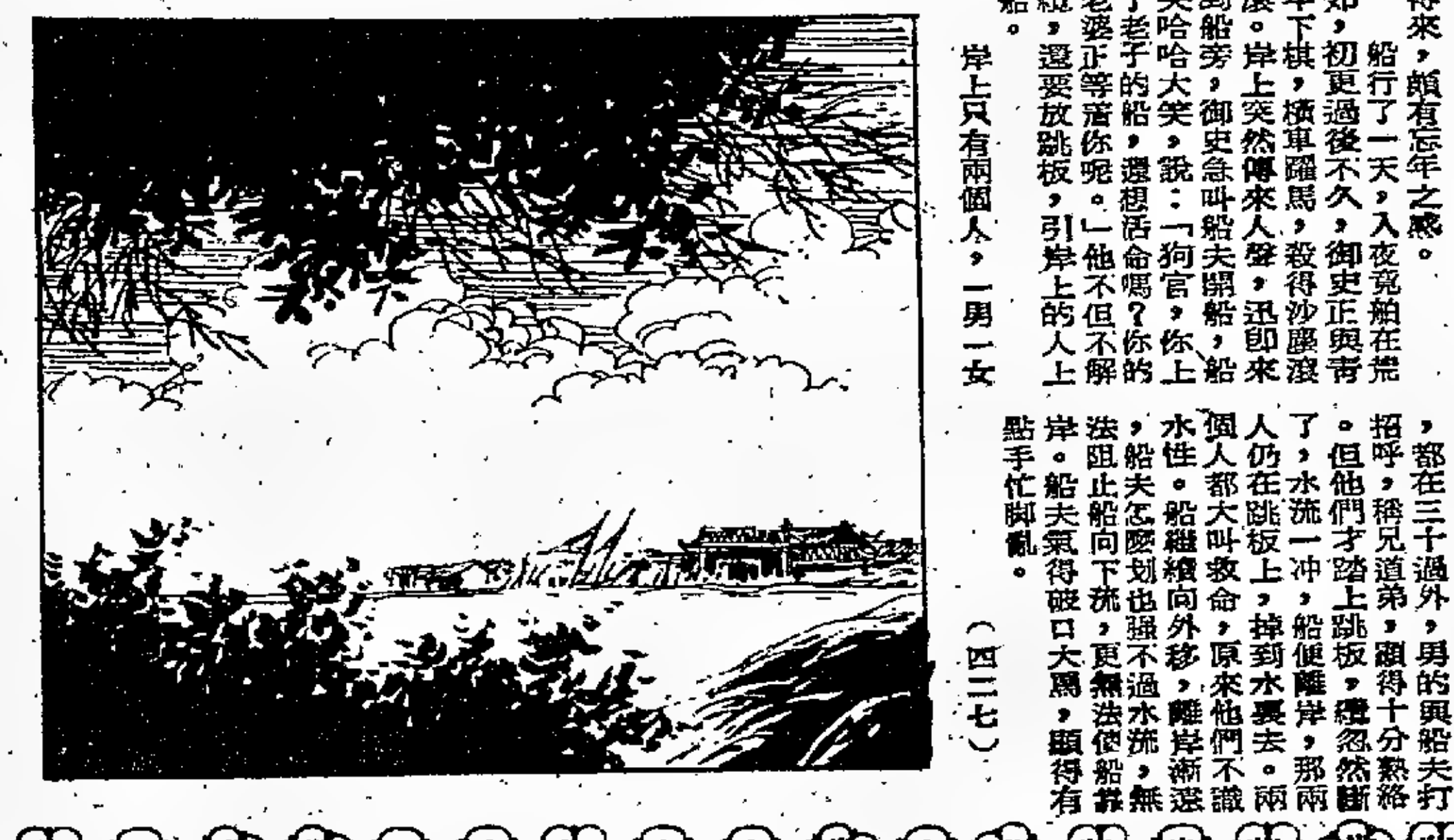
這是一篇關於一宗謀殺案的故事。故事描述了一個人在夢中經歷的奇幻旅程。他遇到了一個神秘的老人，老人向他揭示了一些關於詭秘謀殺案的秘密。故事充滿了懸念和奇幻色彩，引人入勝。

病人自殺

這是一篇關於一個病人自殺的故事。故事描述了一個人在夢中經歷的奇幻旅程。他遇到了一個神秘的老人，老人向他揭示了一些關於病人自殺的秘密。故事充滿了懸念和奇幻色彩，引人入勝。

詞枝竹香

這是一篇關於詞枝竹香的故事。故事描述了一個人在夢中經歷的奇幻旅程。他遇到了一個神秘的老人，老人向他揭示了一些關於詞枝竹香的秘密。故事充滿了懸念和奇幻色彩，引人入勝。



焦樂村

這是一篇關於焦樂村的故事。故事描述了一個人在夢中經歷的奇幻旅程。他遇到了一個神秘的老人，老人向他揭示了一些關於焦樂村的秘密。故事充滿了懸念和奇幻色彩，引人入勝。

傳車公牛

這是一篇關於傳車公牛的故事。故事描述了一個人在夢中經歷的奇幻旅程。他遇到了一個神秘的老人，老人向他揭示了一些關於傳車公牛的秘密。故事充滿了懸念和奇幻色彩，引人入勝。

一曲銷魂

這是一篇關於一曲銷魂的故事。故事描述了一個人在夢中經歷的奇幻旅程。他遇到了一個神秘的老人，老人向他揭示了一些關於一曲銷魂的秘密。故事充滿了懸念和奇幻色彩，引人入勝。

村中人語

這是一篇關於村中人語的故事。故事描述了一個人在夢中經歷的奇幻旅程。他遇到了一個神秘的老人，老人向他揭示了一些關於村中人語的秘密。故事充滿了懸念和奇幻色彩，引人入勝。

鐵劍風雲

這是一篇關於鐵劍風雲的故事。故事描述了一個人在夢中經歷的奇幻旅程。他遇到了一個神秘的老人，老人向他揭示了一些關於鐵劍風雲的秘密。故事充滿了懸念和奇幻色彩，引人入勝。

回憶幾位體育界者

這是一篇關於回憶幾位體育界者的故事。故事描述了一個人在夢中經歷的奇幻旅程。他遇到了一個神秘的老人，老人向他揭示了一些關於回憶幾位體育界者的秘密。故事充滿了懸念和奇幻色彩，引人入勝。

風春漾漾

這是一篇關於風春漾漾的故事。故事描述了一個人在夢中經歷的奇幻旅程。他遇到了一個神秘的老人，老人向他揭示了一些關於風春漾漾的秘密。故事充滿了懸念和奇幻色彩，引人入勝。

植物肥料、雀砂

這是一篇關於植物肥料和雀砂的文章。文章介紹了植物肥料和雀砂的用途和優點。植物肥料可以為植物提供營養，促進其生長。雀砂則可以用於建築和園藝。文章還提供了一些使用這些材料的建議。

變幻人間

這是一篇關於變幻人間的文章。文章探討了人間的變幻無常，以及人們在面對變幻時的態度和行為。文章指出，人間的變幻是不可避免的，人們應該學會接受變幻，並在其中尋找意義。

二天際大戰

這是一篇關於二天際大戰的文章。文章描述了一場發生在天空中的大戰，以及這場大戰對人類的影響。文章指出，二天際大戰是一場非常慘烈的戰爭，給人類帶來了巨大的傷亡和破壞。

二天際大戰

這是一篇關於二天際大戰的文章。文章描述了一場發生在天空中的大戰，以及這場大戰對人類的影響。文章指出，二天際大戰是一場非常慘烈的戰爭，給人類帶來了巨大的傷亡和破壞。

二天際大戰

這是一篇關於二天際大戰的文章。文章描述了一場發生在天空中的大戰，以及這場大戰對人類的影響。文章指出，二天際大戰是一場非常慘烈的戰爭，給人類帶來了巨大的傷亡和破壞。

二天際大戰

這是一篇關於二天際大戰的文章。文章描述了一場發生在天空中的大戰，以及這場大戰對人類的影響。文章指出，二天際大戰是一場非常慘烈的戰爭，給人類帶來了巨大的傷亡和破壞。

二天際大戰

這是一篇關於二天際大戰的文章。文章描述了一場發生在天空中的大戰，以及這場大戰對人類的影響。文章指出，二天際大戰是一場非常慘烈的戰爭，給人類帶來了巨大的傷亡和破壞。

二天際大戰

這是一篇關於二天際大戰的文章。文章描述了一場發生在天空中的大戰，以及這場大戰對人類的影響。文章指出，二天際大戰是一場非常慘烈的戰爭，給人類帶來了巨大的傷亡和破壞。

二天際大戰

這是一篇關於二天際大戰的文章。文章描述了一場發生在天空中的大戰，以及這場大戰對人類的影響。文章指出，二天際大戰是一場非常慘烈的戰爭，給人類帶來了巨大的傷亡和破壞。

二天際大戰

這是一篇關於二天際大戰的文章。文章描述了一場發生在天空中的大戰，以及這場大戰對人類的影響。文章指出，二天際大戰是一場非常慘烈的戰爭，給人類帶來了巨大的傷亡和破壞。

二天際大戰

這是一篇關於二天際大戰的文章。文章描述了一場發生在天空中的大戰，以及這場大戰對人類的影響。文章指出，二天際大戰是一場非常慘烈的戰爭，給人類帶來了巨大的傷亡和破壞。

二天際大戰

這是一篇關於二天際大戰的文章。文章描述了一場發生在天空中的大戰，以及這場大戰對人類的影響。文章指出，二天際大戰是一場非常慘烈的戰爭，給人類帶來了巨大的傷亡和破壞。

二天際大戰

這是一篇關於二天際大戰的文章。文章描述了一場發生在天空中的大戰，以及這場大戰對人類的影響。文章指出，二天際大戰是一場非常慘烈的戰爭，給人類帶來了巨大的傷亡和破壞。

二天際大戰

這是一篇關於二天際大戰的文章。文章描述了一場發生在天空中的大戰，以及這場大戰對人類的影響。文章指出，二天際大戰是一場非常慘烈的戰爭，給人類帶來了巨大的傷亡和破壞。

二天際大戰

這是一篇關於二天際大戰的文章。文章描述了一場發生在天空中的大戰，以及這場大戰對人類的影響。文章指出，二天際大戰是一場非常慘烈的戰爭，給人類帶來了巨大的傷亡和破壞。

二天際大戰

這是一篇關於二天際大戰的文章。文章描述了一場發生在天空中的大戰，以及這場大戰對人類的影響。文章指出，二天際大戰是一場非常慘烈的戰爭，給人類帶來了巨大的傷亡和破壞。

二天際大戰

這是一篇關於二天際大戰的文章。文章描述了一場發生在天空中的大戰，以及這場大戰對人類的影響。文章指出，二天際大戰是一場非常慘烈的戰爭，給人類帶來了巨大的傷亡和破壞。

二天際大戰

這是一篇關於二天際大戰的文章。文章描述了一場發生在天空中的大戰，以及這場大戰對人類的影響。文章指出，二天際大戰是一場非常慘烈的戰爭，給人類帶來了巨大的傷亡和破壞。

二天際大戰

這是一篇關於二天際大戰的文章。文章描述了一場發生在天空中的大戰，以及這場大戰對人類的影響。文章指出，二天際大戰是一場非常慘烈的戰爭，給人類帶來了巨大的傷亡和破壞。

二天際大戰

這是一篇關於二天際大戰的文章。文章描述了一場發生在天空中的大戰，以及這場大戰對人類的影響。文章指出，二天際大戰是一場非常慘烈的戰爭，給人類帶來了巨大的傷亡和破壞。

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly



本世紀最偉大的運動員
比利話：

20"

KV-2022HK型



「我最欣賞
新力單槍」

新款20吋單槍，色彩鮮明悅目，機件耐用見稱，任何貴價機，平價機都不能相提並論。

單槍彩色 越睇越靚

新力牌
SONY
THE ONE AND ONLY.



總經銷：中原電器行有限公司

新型噴劑喉風散，
消炎止痛霎時間！

專治

生飛滋

(即口爛舌生瘡仔)

藥粉噴敷患處，分佈細密均勻。
藥粉直達病源，清熱解毒，消炎止痛。
使用方便，清潔衛生。
中國廣東梅州市製藥廠出品

羊城牌喉風散，民間百年驗方，
療效顯著，主治生飛滋、咽喉
腫痛、牙肉疼痛、鼻竇膿腫、
中耳化膿、皮膚潰爛等症。

經銷處：中國宏興藥品有限公司
地址：九龍長沙灣長裕街五號
中國宏興大廈
電話：3-7433410-5

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第232期
一九八一年三月八日

華僑日報副刊
隨報附送 不另收費
華僑日報總社地址：
香港荷李活道106-116號
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

封面專題

即將舉行的國際電影節.....	11
懲罰少年罪犯的爭論.....	2
醜陋的人羣起造反.....	3
東德芭蕾舞星海狄姬娜絲.....	4
偷情記(星期掌篇).....	8
女金剛向電影挑戰.....	12
痴男玉女玩通街	
對香港會有大影響.....	13
程可為創造新形象.....	14
電影節目表.....	15-21
景黛音最相信運氣.....	22
不斷進步的荃灣合唱團.....	24
一個季度的回顧.....	25
滑雪運動在日本.....	26
兒童週刊.....	29-35
十二星座本週運程.....	28
獲素·騎士及其他.....	36

豪華牌88型大班筆

筆筆蒼勁 有欸有型



懲罰少年罪犯的爭論

(本報專用新聞周刊中文版)

不久之前，芝加哥有個法官求一個十三歲的殺人兇手由少年法庭移交一般法庭，當是成人審訊，曾經引起一部份人的反對，認為這樣做是摧殘少年，斷送前程。對一個偶然犯了錯誤，卻沒有機會改過自新的少年來說，是極不公平及非常殘忍的待遇；但是這位對社會現象認識得相當客觀的法官，說出了人人都有同感的原因：少年犯把別人的性命摧殘，難道別人不可以為是殘忍？殺人只入少年感化院關三兩年，出來後可能繼續威脅別人生命財產，難道就很公平嗎？

這個為三十三美元闖入別人屋子，刺殺屋中中年主婦的十三歲兇手，由劫至殺，完全看不見是出於一時衝動與幼稚，而是徹頭徹尾有預謀的罪行，因而以成人的手法去危害社會安寧，就要用成人的態度去對待。顯然，這位法官有意創造一條新的法例，過去對少年犯人的寬容，應該大大的修改。十六歲以下的少年人已有成年人的思想，甚至有所作所為比成人更精密成熟，因而豈可還當是小孩子一樣網開一面？

少年人才十幾歲？若偶犯錯誤，能給一個自新機會，應是一件好事；但在文明社會，少年犯罪已是一顆毒瘤，若不徹底剷除，會使整個社會遺患無窮。因為，從過去所有同樣的事例，證明了向少年犯人採取的任何教育的方法，成功的希望極微。

警方的檔案可以證實：十宗罪案（包括殺人、搶劫、強姦、非禮等）之中，有兩宗是少年人所幹；自少年感化院或其他教育營出來的犯人，不論被囚時間長短，再犯罪的佔百分之六十七。於

是可以證明：少年人犯罪不是偶然的活動；一般感化方式收效並不大——在由被捕到受審，都被另眼看待，使他們自覺不是犯人，而是像一個客人，被禮貌、客氣地處理，就讓他們有了犯罪的恥辱感，反而是錯誤地炫耀英雄行徑的行為。

再犯的少年人數目承認：因為第一次所接受懲罰太輕，並未造成心理負擔及精神壓力，因而就像做其他平常事一樣，不以為是犯罪。因此，上述的法官就要讓他們知道犯罪的後果是怎樣。少年法庭對他們完全起不了阻嚇與改造作用，當是成人審訊了。

成人法庭的判決，一定是依據法例進行，從不考慮被告的年齡、心理、背景。

相信今後法庭會接受這個事實，考慮把罪行嚴重的少年犯人送到成人法庭，儘管只有十三、四歲，有可能和成人一樣重判入獄，終身監禁或死刑。

對付暴力犯人 監房可漆粉紅

顏色與行為關係曾經為一些細心的人留意過。傳說英國的倫敦大橋上每年自殺人士不少，大概是一些失意人到了此處後，想起了電影「魂斷藍橋」一美費愛麗的不幸遭遇，益發感觸生命之乏味。後來英政府下令把整座大橋漆成紅色，從此自殺事件銳減。

美國華盛頓斯堪的馬市大學的生物社會學研究中心主任羅斯博士說：「粉紅色的牢房是無須借助任何鎮靜藥物或防暴器材的一種最快速、最人道的減低暴力的方法。」

羅斯博士是一位行為科學及犯罪防止技術研究的先鋒人物。他發現人的內分泌腺會受到粉紅色的干擾。即使犯人的牢房裏，可以使他們變得異常溫馴。

監獄始終是使犯人自新的地方，那麼，未來的監獄，會有大量少年犯人，接受和成人一樣的懲罰。

加州聖荷西市的聖塔克勞拉監獄也發現把詢問室漆成富有引發誠實感色彩非常有效。在羅斯博士的建議之下，這所監獄還把現有蒼白淒涼的日光燈改裝成一種含有多種色彩的照明。

羅斯博士目前還在嘗試尋求可以與粉紅色有相同效應的音波頻率。全世界有許多尋求緩和緊張方法的老症，精神分裂症和癌症研究機構會不斷地向他求援。羅斯博士預期顏色效應，不久將來會使用於許多矯正設備上，可以開拓了以前未曾被仔細考慮過的行為技術的一個新紀元。

他統計數字，但麥蓋佐估計約有一成美國人入醜陋之列，即使用到怎樣濃厚的化粧，也掩飾不了他們的醜八或模樣。他們求職時，遭到毫無道理的歧視，很難獲得錄用。

在報紙的小廣告上，經常可以見到某公司「誠聘漂亮的女秘書」的句子，醜陋的女人首當其衝受到打擊。

醜陋的人羣起造反

(本報專用新聞周刊中文版)

人，有妍，也有醜。有潘安，也有武大郎，有西施，也有鍾無艷。貌美的，受人傾慕，給拜倒迷迭下，貌醜的，被無聊之人訕笑、挖苦，甚至歧視。貌醜者受歧視，是普遍存在的事實，不容否認。一些行業僱用職員的條件明文規定要「五官端正」，要狗士嘜，其貌不揚者，免開尊口。當然，這是指西方社會而言。

貌醜與生俱來的，是造物弄人使然，非是貌醜者自取其咎，他們不應該受到歧視的。為此，美國的一些醜陋的人怒吼了，他們要組織起來，成立了一「醜陋者無限」組織，奮為爭取權益而奮鬥到底。

這個組織目前只有一百個會員，雖

然人數少，可是幹勁很大。它已經要求官方的「平等就業機會委員會」把就業方面對醜陋者的歧視問題列入辦理事項之內，飭令僱主對醜陋者一視同仁，無受彼此，予以錄用，給予平等的機會。這個組織舉行集會，招待記者，爭取社會大眾對醜陋男女寄予同情，不可把他們當作怪物看待。

「醜陋者無限」組織的創立人兼主席是麥蓋。他形容自己是個矮小，禿頭，毛孔大的人。他說，他這個組織不是開玩笑的。「我們向有禿頭的秘書，有體面的女服務員，有雀斑的警察，有腫塊的空中小姐，禿頭的理髮師，勾鼻的商人們開門戶，歡迎他們入會。」

美國航空公司的「醜陋者」包圍廣告上和申請上歧視醜陋者。有人問他為甚麼要採取這個行動，麥蓋答道：

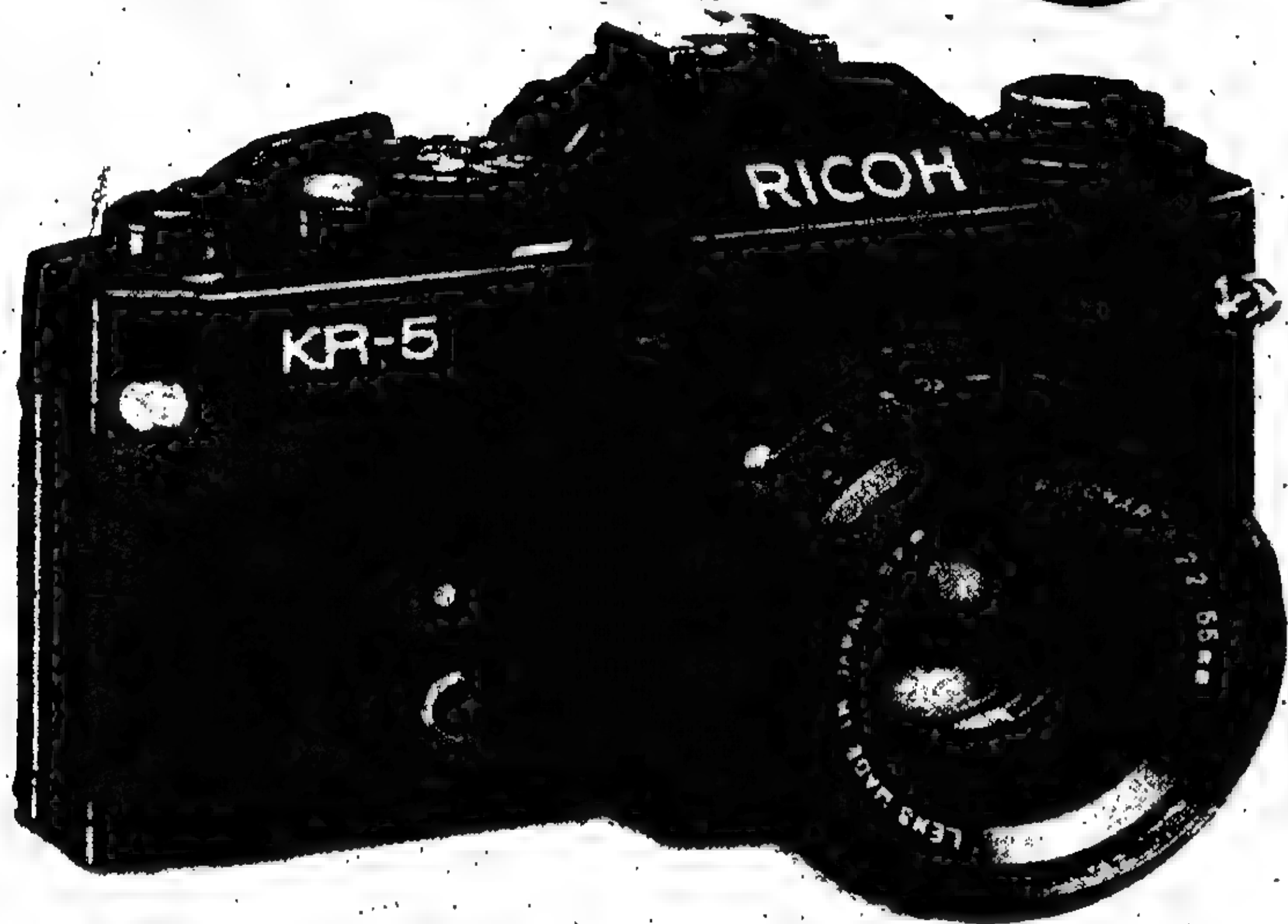
麥蓋提出警告說：「即使現在稱得上有吸引力的人也絕不保險，因為人人都有年老的一天，而人老了，總有一定程度的醜陋，給人帶來大肚腩雙下巴，鬆弛的皮膚，頭髮稀疏，有很多人到了一定的年紀，給僱主炒了魷魚，這非關他們工作能力降低，而是因為他們的狀態呈呈，教人見了不開胃而已。」

正是因為阿朗向一間航空公司求職遭受主管人的侮辱，麥蓋毅然於一九七三年發起宏願，成立醜陋者組織，誓吐一口氣。

麥蓋曾領導十八名「醜陋者」包圍美國航空公司，指責該公司在聘請職員的廣告上和申請上歧視醜陋者。有人問他為甚麼要採取這個行動，麥蓋答道：

居家旅行 最佳選擇

麗確 KR5



- ① 對焦 快
- ② 測光 準
- ③ 輕輕一按 得咗

請到各大攝影器材行參觀選購

總代理：太平洋行有限公司攝影器材部
(英之傑集團公司成員)

寄：香港總郵箱56號「麗確」相機代理太平洋行攝影器材部

請將「麗確」KR-5型相機說明書寄往下列地址為荷：

姓名：_____
地址：_____

為追求愛情投奔自由的

東德芭蕾舞星海狄姬娜絲

為了追求愛情，嚮往自由生活，廿七歲的東德著名芭蕾舞星海狄姬娜絲（HEIDI GERSCH）於去年乘着一出出國表演的機會，毅然投奔自由，向澳洲政府要求作政治庇護，結果經過重重困難，終於得償所願，並與澳洲一名西德籍的餐廳東主雅力斯·柏士圖（ERNST PATZOLD）結婚，現在過着幸福甜蜜的家庭生活，享受自由世界的樂趣。

這位芭蕾舞星的變節令到東德政府大為尷尬，雖然他們努力保密，但外國新聞記者却窮追猛打的追查，不停的報導共黨國家舞蹈員失蹤的消息，直至去年四月廿二日澳洲政府正式宣佈給海狄作政治庇護時，才平息人們對這位舞蹈藝員失蹤之謎，但這件事却令東德政府在外交上蒙受一次極大的侮辱。

這位芭蕾舞星的童年並不快樂，她有一個哥哥和一個弟弟，父母在她六歲那年離離，她被送往東德一青年中心學習鋼琴，由十歲開始在柏林的國立芭蕾舞學校接受訓練，當然還有許多政治色彩的教育，在童年的學習階段是嚴謹而刻板式的，每天上午八時開始上課，一直到下午五時，有時還要時間長一點，可能由於她從少有良好的音樂和舞蹈基礎，所以在學校的成績一向都得到師長的贊許。十六歲那年她被派往匈牙利作交換學生，這是她首次接觸到自由生活的可貴和樂趣。同時了解到西方國家的文明社會完全沒有專制束縛。她在匈牙利的受訓日子裏令她眼界大開，她接觸到不同類型的人物，發覺到他們都擁有極大自由，做自己喜歡做的事，無須受到別人的限制和拘束。但是由於她是交換學生，仍然受到多方面的監管，所以儘管心裏如何嚮往外國生活，但仍不敢造次。完成訓練後返國，離開學校之後，她加入 SCHWEI-

RTZ 芭蕾舞公司，成為一基本舞蹈藝員，由於她舞藝超羣，很快便獨當一面，成為一位受歡迎的芭蕾舞星，一九七八年她加入東柏林最有名的芭蕾舞團 KOMISCHE OPER JALLET。去年二月該團應邀前往澳洲作巡迴表演，海狄被選為演出團員之一。這亦是她生命的轉捩點。

這次的出國表演，再次挑起她內心對西方生活的羨慕，但她並沒有向任何人提及，因為她知道在共產國家裏很難分出友敵，而且這種叛國行為更被視為逆不道，她只能在心裏計劃着。

她們在澳洲的演出，最令她留下深刻印象的，是觀眾對她們的熱烈歡迎，使她大受感動。在墨爾本她們連場表演，都座無虛席。三月中他們獲得較空閒時間，團員們便到處購物觀光，海狄和一班團員來到墨爾本一間名叫「黑玫瑰」的餐廳用膳，認識該店東主雅力斯，雅力斯是西德人，已婚並有一子女，但因與妻意見不和而離婚。他對這班東德藝人相當親切，為他們準備豐富的家鄉菜，熱情招待。尤其對海狄更是一見如故。而該團成員亦樂意到「黑玫瑰」光顧，因為這令他們有親切感。忘記思鄉病。

海狄和雅力斯便在這種情形下建立起友誼。三月廿一日晚雅力斯特別為海狄安排了一個提早慶祝的生日會，只有他們兩人（因其他成員都往的士高狂歡），並且首次互相擁吻。他們開始墮入情網。海狄從未在東德遇到過像雅力斯的男人，雖然她有一個行了八年的男朋友在柏林等她回來。但是她覺得雅力斯才是她可托終身的人。她渴望甚至決定想辦法留下。

她把自己的想法告訴雅力斯，他當然希望如此，但是如何實行却是一個問題，如果處理不好，會做成嚴重後果。海狄可能從此成為階下囚，所以他們都處於緊張徬徨的心理壓力下。就在這時候，舞蹈團要移師到阿德雷得演出，雅力斯只能利用長途電話和海狄聯絡，但又不能過於明目張胆，恐怕被舞蹈團人



海狄姬娜絲與雅力斯在澳洲相遇，結為連理。

員懷疑，於是雅力斯唯有秘密乘機前往。而海狄乘人不覺偷偷從酒店跑出來找雅力斯商量大計。

四月初舞蹈團抵雪梨，作最後一站表演，而他們已決定好逃亡計劃。星期六晚是舞蹈團在澳洲最後一場的演出。海狄像平常一樣不動聲息表演，完畢便離開戲院，雅力士早已在外等候，他們立刻驅車往酒店，拿取已整理好的行李，急急駛車離開，先到雪梨以南的內華，再轉往墨爾本，在海狄的一個朋友處匿藏着。

他們的失蹤震動澳洲，更令東德政府面目無光，他們向澳洲提出嚴重抗議，雅力斯透過律師的幫忙，向澳洲當局要求給海狄政治庇護，結果四月廿二日，澳洲正式批准海狄可以在該國居留。

這對有情人，經過一場驚天動地的衝擊，終於得償所願，有情人終成眷屬。

（武）



突破科技 精心設計

「名望」眼鏡框，時尚款式，名貴大方，男女合用，無論設計及品質，均經過嚴格出廠檢驗，保證舒適耐用。凡購買「名望」眼鏡框，可獲一年保用服務。

眼鏡框之家

MONB

名望

總代理：佳士(遠東)有限公司
電話：5-444083

下列及其他眼鏡公司均有代售：

九龍：尖沙咀-萬成眼鏡公司·萬寶隆眼鏡公司·日內瓦眼鏡公司·希爾頓眼鏡公司·悅目眼鏡公司·精華眼鏡公司·永恆眼鏡公司·旺角-巴黎眼鏡公司·九龍城-雅仕眼鏡公司·紅磡-雅仕眼鏡公司·偉昌眼鏡公司·士嘉堡-華達眼鏡公司·香港：中環-皇后眼鏡公司·九龍眼鏡公司·劉氏眼鏡公司·萬邦眼鏡公司·精益眼鏡公司·上環-通利眼鏡公司·西環-寶城眼鏡公司·銅鑼灣-梅花眼鏡公司·世界眼鏡公司·北角-適光眼鏡公司·灣仔-永光眼鏡公司

為人父母

——一項「特殊教育」——

大多數家長都不能夠接受有關方面為他們的子女提供特殊教育，即使是就讀普通學校的特別班，他們都顯得不願意，這往往是由於他們對特殊教育的性質有誤解。

特殊教育不是一般人心目中的弱智或身體弱能教育。「特殊教育」一詞，可以指為弱能人士或問題兒童設立的長期教育，它亦可能是短暫的，過渡性質的。例如住院的年輕病人在康復期間要接受特殊教育，以便他日出院回復正常學校生活。由此可見，所謂特殊教育，只是在人生某一特殊期間，為了滿足個人特殊需要的一種教育方式罷了。如果父母們想知道他們的子女為什麼會在學習上有問題？是後天環境影響？是先天智能不足？是有其他因素？同時是否需要特殊教育的幫助，教育司署特殊教育組可以為你的孩子提供以下服務：

①甄別服務：教署派專員到全港各小學去為兒童作視聽覺、聽覺、言語和學習能力的甄別，如發現有問題，便由專家作詳細的測驗。

②評估服務：由專家在特殊教育服務中心個別為兒童在聽覺、言語、學習、智力、行為或心理上作詳細的評估。

③輔導服務：專家在特殊教育服務中心輔導兒童解決其行為或心理上的問題，給予他們聽覺及發音訓練，和言語治療，免費為兒童配戴和保養助聽器及輔導家長如何管教他們的子女。此外並到學校去為兒童提供聽覺及發音訓練、言語治療、學業及行為輔導等。

④介紹入學服務：專門人員經詳細評估兒童各方面的行為後，介紹他們到適當的學校就讀。

⑤其他服務：為盲人印製凸點字書。

藉，為弱能兒童在公眾考試中作特別的安排。介紹兒童和家長到有關的政府部門和其他的機構接受專科診治或幫助。教育當局本著因材施教，有教無類的教育目的，盡量發展兒童的潛能，幫助他們克服學習上的障礙。現有的教育設施是：

①普通學校的啟導班：幫助在部份主要科目裏成績落後的學習遲緩兒童，他們除在普通班上課外，並有若干節的時間，依照他們所需要輔導的科目，如中文、數學或英文等。在啟導班裏由專任教師根據兒童在該科的困難，加以特別的輔導。

②普通學校的輔導班：教師就學習遲緩兒童的程度和需要進行小組或個別的指導，他們把兒童在學習上所遇到的困難詳細分析，然後根據結果，設計適當的教材，以引起兒童的興趣，啟發他們的潛能，使能獲得充分發展的機會。

③特殊教育學校：幫助學習問題較嚴重的兒童，如身體弱能、聽覺弱能、視覺弱能、弱視和有情緒問題的兒童，教署安排了特殊班和職業訓練。

④特殊教育學校：輕度弱能的弱能兒童，弱視兒童，學習遲緩兒童和情緒問題兒童，可經由特殊教育組的介紹，進入附設於普通中小學的特殊班就讀。由受過特殊訓練的教師悉心指導，特殊班學生可與校內其他學生一同參加學校活動。

⑤職業訓練：欲接受職業訓練的弱能兒童，都可以經由特殊教育組的介紹，申請進入職業先修學校、工業學院或職業訓練中心受訓。

欲接受特殊教育服務可去函：香港希慎道利園大廈，教育司署特殊教育組首席教育官（文）

送耳機 自己聽 有喇叭 齊共享

樂聲牌 RX-2700 立體聲收音卡式機

- ※隨機附送超輕立體聲耳機
- ※AM/FM Stereo 收音，可變音量錄音監聽
- ※快速放音及重查
- ※四枚LED指示錄音，電池存量，選台及身歷聲接收
- ※有Anti Rolling Mechanism，帶往戶外，機身搖擺，效果一樣好
- ※細小輕盈，體積190(W)x96(H)x36(D)毫米，重620克，附有皮套



RX-2700

National Panasonic

樂聲牌

垂詢請電 3-315111
信興電器貿易有限公司

服務中心：葵涌貨櫃碼頭路51-63號葵興工業中心七樓 電話：12-281771 陳列室：
 分站：香港中環聯邦大廈1401室 電話：5-256161-8
 香港歌頓道三號地下 電話：5-709444
 九龍彌敦道625號麗新大廈二樓 電話：3-315111
 九龍北帝街二號 電話：3-7130434
 廣州人民南路111號地下 電話：89398

大龍茶具去漬粉

大龍最新出品茶具去漬粉，清潔效力特強，將你的陶瓷，不銹鋼，鋁製器皿等頑固污漬，完全溶解。無須用力擦摩，方便易用，只需將「大龍」茶具去漬粉溶於4.5公升熱水中，再放入茶具浸30分鐘，污漬自然消除。



DYLON

總代理：友利洋行
 九龍土瓜灣 貴州街八號
 麗適工業大廈六樓
 電話：3-634391-4



山東省出口商品展覽會

SHANDONG EXPORT COMMODITIES EXHIBITION



中國出口商品陳列館

九龍尖沙咀星光行二樓

一九八二年二月廿一日至三月十五日

每日下午一時至五時止 逢星期二休息

Chinese Export Commodities Exhibition Hall

2nd Floor, Star House, Kowloon

From 21st Feb. to 15th Mar. 1982

1000 to 15.30

(Closed on Tuesday)

主辦單位：山東省對外貿易廳

SPONSOR: SHANDONG FOREIGN TRADE CORPORATION

偷

情

記

· 胡姬 ·

香港叫外人看來是個非常繁忙的城市，二十四小時是無休止地動着。霓虹管、夜總會以至夜店，儘管是凌晨三四時，街上的汽車飛馳而過，就是什麼都停了似的，還有電線在空間發生「哄哄」的聲音。

這地方又是個充滿了傳情的城市，常常有些驚訝的事，它就發生在你身上。

那是一個炎夏的日子，甘茵打電話來約我去淺水灣游泳。甘茵是一間酒店的公關小姐。這些日子裏頭，我與她多在一起。有時，她來一個電話，邀我到她的香閣去，我便在那間別緻的小花園洋房中，住上幾天甚至是一個月。

我與她都沒有約束對方的意圖，真個是合則來，不合則去，歡喜來她歡迎。厭倦了可以說一聲：今晚我不回來了。不過，需要對方的時候先打個招呼，可不能以丈夫或妻子的關係來迫對方就範。

不過，在屋裏的時候我們互相遷就，所以生活在一起不會像夫婦一般有所衝突。

甘茵三十未到，身材很好，在淺水灣上是男仕們眼睛中的獵物。我明白她不在酒店中的泳池游泳，目的也是想男人們看她，而她在心理上滿足感，這是每一個女人都有心理。



就算是醜女人，她也會有顧影自憐的自解。

此刻，甘茵與我從汽車出來，逕向少灘走去，摸進水中，游了一會，爬上浮台。可熱鬧了，浮台頓時側過一邊，為的是男孩子都要欣想甘茵，想在她身上吸一些熱力。

這晚，我留在她的家中，卻沒料到有人打電話給我。

三天後，我接到那電話了。

「嗨，你還認得我？」對方是個女人帶笑地說。

「你——」我沉吟間馬上記得了。「你是梁小姐？」

「你好記性！算你啦！我以為你記不得我了。」梁潔甜甜地笑着說。

「我們在澳門有過幾天難忘的生活，我是刻在心版上的。」我說。

「真的是這樣麼？別哄我歡喜。」

「你怎麼不打電話給我？」

「我不想妨礙着你那位又美麗又年輕的小姐。」

「沒有嘛！」

「還說沒有？不承認？」梁說：「是你的太太還是女朋友？」

「是女朋友！也許是業務上的朋友，可不知你在什麼場合上見到？」我說。

「三天前！」梁說：「在淺水灣的泳場上。」

「哦！」我知道她指的是甘茵。「她是業務上的朋友？」

「她很美麗嘛！」梁稱讚說。

「那及你？」我說。

「你的嘴很會哄人歡喜！」梁說。所以，我怕見你！」

「我會將你賣了的。」我說。

「我不值錢！」梁說。

「我可以與你見面麼？」我說。

「你想見我？」梁說。

「我一直在惦念你！」我說。

「我欠你的錢，早也該還給你。」

梁說。

「欠的不是錢！」

「是什麼？」

「是情。」

梁在吃笑，頓了頓問在什麼地方見。

我告訴她一處僻靜的餐廳。梁說不好，她希望去的地方不是公共場所。我說不如來我家，我在家中等她。

她想了想問我家有什麼人？我說只有我一個人，所以，她打電話來沒有人接聽。

「那位小姐？」她說。

「她怎會在我這裏？」我說。將地址告訴了她，時間也約好。放下電話，我心中有一種喜悅。

甘茵是個不錯的女人，但在情調上又與梁潔有別。

所以，我打算好好地這裏接待這位我在澳門認識的女人。

約她到來的時間是傍晚七時許，

我潔樣等候，直到八時半還沒有來。我真後悔，怎麼不早先問問她的電話，打去問她究竟來不來？我在問自己等下去？還是不等。終於我仍叫自己耐心一點等下去。

九時許，電話响了。

梁潔打來說今晚她不能來了，希望我在明晚等她。

我應允過，她馬上掛斷了電話。

我鬆了口氣，為了保持剛才的一股熱，我打電話給甘茵，這晚我住在她的家中。

第二天的傍晚，門鈴响了，我開門見的正是另有一番打扮的梁潔。

我請她進門，她帶笑地瞟我一眼輕聲問：「真的沒有第二個人麼？」

「沒有！」我說：「不信我帶你看。」

我拖着她的手，走遍了我家，然後我擁抱了她在懷裏。

「我也在想念你！」梁幽幽地說。「為什麼不打電話給我？」我說。「我怕見過你之後，再也擺不脫你。」

她答。

「為什麼又打電話給我？」

「妬忌！」

「是見了甘茵？」

「那個女人叫甘茵？」

「是！」

「我不願意只有她佔有你！」她說。

我邊與他談着，邊解她的衣扣。

「你今晚可以留下來吧？」我問。

「可以！」

「昨晚為什麼改了主意不來？」

「昨晚來只能到十時左右要走，今晚可以住三四天。」

「我歡迎！」

「甘茵大概要吃醋！」

「我是屬於你的。」

她瘋狂地吻我，接着我給予她的一切滿足。

這三天就像我們在澳門時那樣。

我沒有問她的家中情形，也沒有問她的丈夫以及有關的一切。

她反而問我為什麼不問那些。

我說我不想知道，我要知道的是她今後什麼時候再來。我們這樣的生活了三天，她的感受怎樣？我問。

梁說我是個很巧妙的偷情聖手，不問要比問更好。

而我給她的感受是她回復到初戀的日子，我就是她的戀人。

「今後只要我有空，我便要來！」

「最好還是先打個電話通知我！」

「為什麼？你常常不在家！」

「有時我會去了甘茵那邊。」

「你提起她，我又妒忌了。」她瘋狂地噬在我的肩上。至今仍有一排牙印呢！

· 星期掌篇 ·

「標奧」8800 八十年代之彩色電視機



- 二十六吋超薄型設計
- 最先進之紅外線遙控器
- 獨創「彩色自動平衡系統」
- 自動光暗調節
- 高度傳真之二路揚聲器
- 平均耗電量七十五瓦

有限公司

大馬路120號 電話：3-676844
 電話：3-690217
 電話：3-226638

B&O

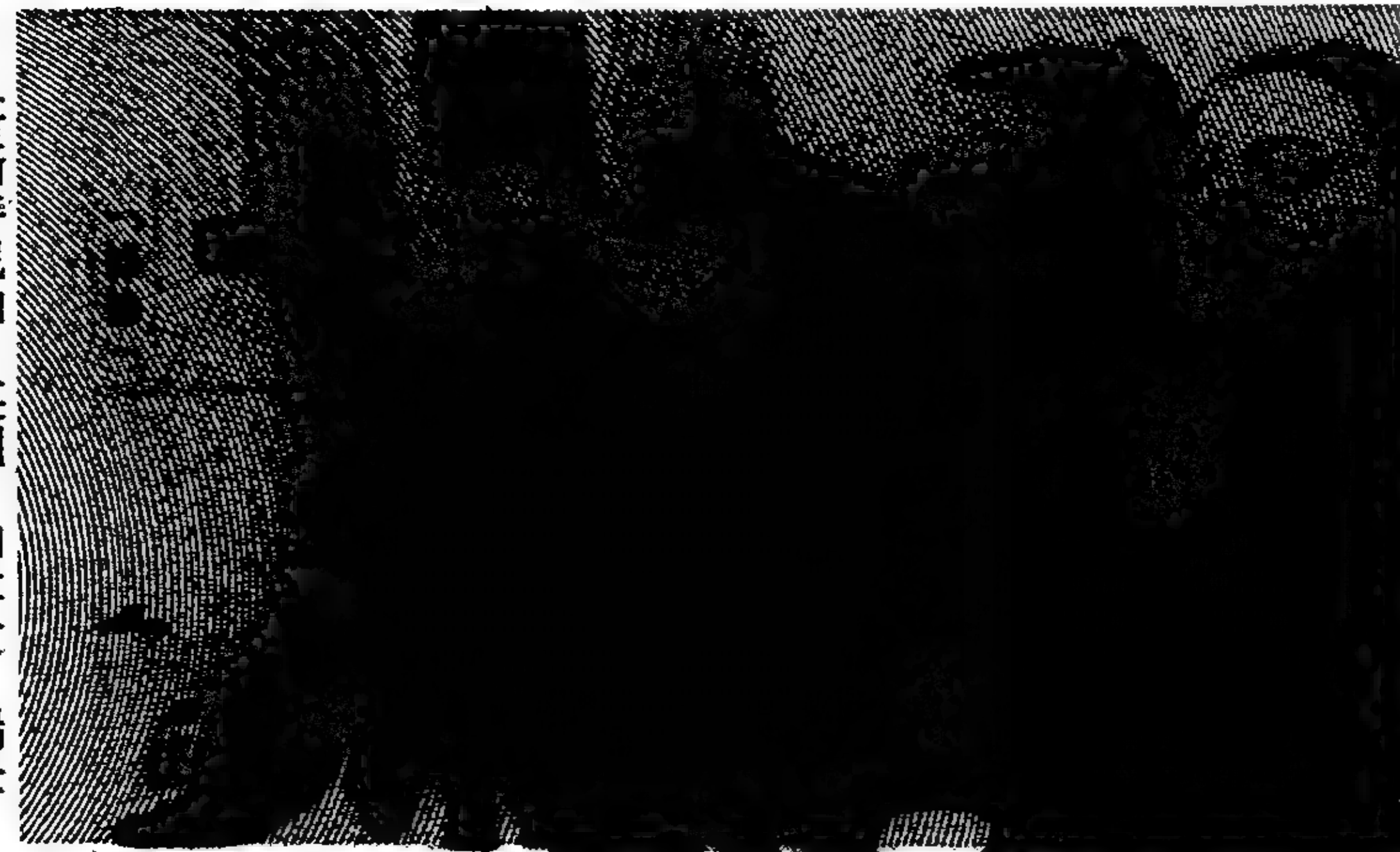
即將舉行的國際電影節

鄧綺梅

第五屆香港國際電影節將於四月九日至二十四日在港舉行，來自三十五個國家共超過一百六十套影片參展，其數目比去年多出百分之四十六；而且其中十一個國家是首次參加，使本屆電影節生色不少，使本港愛好電影人士在觀賞上更感滿足。

今年市政局特別安排在香港太空館放映電影，以便九龍區的觀眾；連同大會堂劇院及演講廳、娛樂戲院，一共有四個放映處。據市政局主席沙理士稱：香港國際電影節是國際公認的重要電影節，與倫敦電影節及威尼斯電影節性質相同，藉此機會，香港觀眾可得觀賞到非商業性的影片。

第五屆香港國際電影節將分為四組：①國際電影組包括五十四套劇情片及三十九套短片，參加國家有德國、捷克



哥斯尼尼加、英國、加拿大、瑞士、古巴、丹麥、法國、巴西、希臘、波蘭、南斯拉夫、塞內加爾、匈牙利、比利時、奧地利、羅馬尼亞、荷蘭、義大利、澳洲、美國及蘇聯。

匈牙利是第一次參加香港國際電影節，但來頭甚勁，共七部影片參展，其中有一星期日女兒，「非常道德的夜」的劇情片，政治性電影「匈牙利狂想曲」等。

去年受到香港影迷歡迎的美國電影「美國舞男」，賣座不俗；今年美國電影則有「心跳」講及五十年代所謂「搜索的一代」，影片內懷舊的歌曲和攝影，點出那個時代生活和文化。

封面專題

被譽為藝術性較高，諷刺手法多樣化的法國電影，今年共有五套電影參展，包括「他人之見」、「奴奴」、「美國叔叔」、「公共電話」、「感傷旅程」。而波蘭則祇有「功夫」一套影片參展。

大部份電影影片均反映西方國家的現實社會，觀眾可以從中看到導演處理社會問題、大際關係、經濟危機、日常生活等手法，其中有加拿大的一失聲呼叫，捷克的「流寇之歌」及巴西的「再見巴西」。

②亞洲電影節共有二十九套，來自巴基斯坦、以色列、馬來西亞、泰國、韓國、中國、日本、印度、土耳其及菲律賓等，最惹人注目是兩部來自第一次參展的中國的一睽這一家子及一歸心似箭。而一向受到歡迎的日本電影則共有六部，其中包括歷史劇「宮闈秘史」及「德川家族的覆亡」，大島渚的「愛之亡靈」；此外，特別為紀念已故日本導演小津安二郎，推展其十四部名作，由早期的默片到六十年代的彩色製作。



③「香港武俠電影研究」包括由一九四〇年至八〇年間攝製的三十部武俠片。

④「香港電影八一」，影片有一撞倒正、「名劍」、「衝破」、「第一類型危險」、「邊緣人」、「文仔的肥皂泡」等，多是由年青一派導演，為本港電影界中的新浪潮。而一師弟出馬，及一萬人斬一處理手法就較傳統，香港觀眾可再一次觀賞曾經錯過的港電影。

電影節門票分下列各種：大會堂演講廳、太空館演講廳為五元，大會堂劇院分六元及十元兩種，娛樂戲院則分八元、十元及十三元。市政局屬下大會堂及太空館票價均比普通戲院便宜，倒是迎合了大眾的節省計劃，何況各影片均是經精心細選。

自一九七八年起，香港國際電影節已成為國際電影製作協會聯盟一份子，該協會專責監督國際電影節水準。舉辦電影節不但提供各國優秀影片與觀眾，而且使本港新派電影製作，也可作一了解，以作參考。
 封面說明：匈牙利電影「星期子女兒」劇照。

女金剛向電影挑戰 同居男友為榮光

香港觀眾未必有許多人知道蘭茜章納是什麼人，但必有許多觀眾認識「無敵女金剛」沈珍美。其實，她們是同一個人，不過不同的祇是藝名與藝名。現在，她拍電影了，處女作是「挑戰」。她用回真名蘭茜章納。

她表示，在目前，她是愛情第二，事業第一。她所謂事業，指的是她正在開始的電影事業。

她有男朋友麥克布雷斯，已經同居，但不會結婚。他們都認為在目前還是同居較好，不必結婚。至於將來，由其發展好了。

她們都表示了對方，她說她不會妨礙麥克布雷斯發展，她也說她有她的世界。他們同居是共同感到快樂與需要，他不必順着她的意，她也不用依從他，有事，大家說出來講個明白，有道理的，方便獲得勝利。他們都認為這是維持雙方尊嚴與感情的最佳辦法。

麥克說，他們經常討論電影上的問題，爭論得很劇烈。他又說，蘭茜在「挑戰」的成功，他感到光榮，衷心祝賀她，鼓勵她繼續努力。

「我們都在為對方的成功高興，希望對方繼續『成功』。這想法使得他們共同快樂。」

(路嘉)



狄波拉痛失母親 短期內暫不演出

拉姑在年初一喪母。出殯那天，在靈堂撫棺痛哭，傷心欲絕。休息過十多天後，拉姑的心情稍為平靜下來。

「短期內，我想休息一下，」她說：「無錢才剛派我在《歡樂今宵》節目中主持，但才試過兩次，便遇上這不幸的家事。」

拉姑本來想到外地走走，散散心，把喪母之事忘却了的，但可捨不得剩下謝賢與心愛的孩子。

「四哥每天都由早忙到晚，」她說：「白天在無線錄影(情謎)，晚上又要拍邵氏的《千王鬥千霸》，我不能不照顧她啊。」

至於只有幾個月大的孩子，拉姑更加不捨得。

「前些時主演《衝擊》，妳獲得普遍好評啊。」

「但該劇之一般反應普通普通，」她說：「不過，我們一班藝員都盡了全力，對得住觀眾了。」

「會參加電影演出嗎？」她說：「未考慮過這個問題，」她說：「本來，有導演邀我拍戲的，但現在心情壞，不願接拍。」

(英台)



汪明荃再合作 「四季情」又結片緣

汪明荃坐穩無綫的阿姐位，幾年了12，穩如鐵塔，風吹不動。她與林子祥合作過「不是冤家不聚頭」，演得頗為成功。該劇集去年十一月間再映，收視率依然很高，可見受歡迎程度。

汪明荃與林子祥頗有相似的地方，她們都能演、能歌、能舞，而且三方面都水準很高。其實，她們之間，除了可以合演之外，還可以合唱、合舞的，可惜未有此機會，汪明荃與羅文合作演唱，大受觀眾欣賞，假如她與林子祥合作演歌舞，相信同樣會受到觀眾歡迎，未知他們可能在這問題上有所考慮？

現在，他們又合作了，演的是一「四季情」。汪明荃還一賣開二，分飾兩個不同的角色呢！她們有過「不要冤家不聚頭」的合作經驗，這次肯定會更為熟絡，更有默契。成績如何，要看故事的内容了。

林子祥還是平時那個老樣子，他說：「有麗莎很乖，有衰嘅！」他絕口不提自己，十分客氣。

看這張照片，似乎麗莎比他更開心，也更倚靠他呢，看清楚沒有，是麗莎靠攏林子祥呢！

(詹威)



「痴男玩女通街」 對香港會有大影響



去年，香港上映過不少收入甚佳影片，但講到影響之大與深遠，却遠不及年前的「油脂」。這部片上映之後，香港便出現不少油脂仔油脂女。

現在，一部名為「痴男玩女通街」又在港上映了，這是一部揉合了「油脂」與「玉女痴男」兩片的特點而為一部的影片，肯定會對香港年青一代有影響，至於影響是好是壞，這是見仁見智，年青人與上了年紀的人肯定有不同評語。不過，衛道之士，是會對這部片搖頭嘆息的，儘管他會到戲院去看，也覺得過癮，仍會評擊得一無是處的。

「痴男玩女通街」的時代，正是目前的時代，而且比香港的實情更進步！戲中的角色，對於生活，自由，做愛，都很大胆，他們要愛就愛，愛得徹底，愛到床上去。這是年青人的願望之一，與他們不受父母約束，更不受禮教約束。肯定會受到衛道者惡評，但也會受到年青人歡迎。

這部片的上映，對香港的影响會有很大一段時間。這裡不加評語，是壞是壞，還是由大家去評吧，觀眾或角度，有時是很難說得準的。(路嘉)



潘志文演珠皇梟雄 上超過變色龍就成



潘志文在「變色龍」中給我的印象至深。正集續續看完，再也忘不了他。之後看過他演其他片集，總覺得不及前述者明朗、深刻。他最新的片集是「珠皇梟雄」。他由書生演到賊首，再由賊首演到軍官，矢志抗日，身份數易，演出也不錯，但比較起來，還是喜歡他在「變色龍」時的形象。新的演出，無法代替舊的形象。

在麗視的小生中，他能文武，演來都有分寸，給人留下不壞的印象。

「我過去聽人講過變色龍黃英姑娘的故事，電影也睇過，想不到自己也有機會參加這故事演出，成為其中一份子。」

「黃英姑娘稱雄時，我還是個細路，甚至未出世，真正的黃英姑是怎樣的，無法知道，所以知的是聽別人講同睇到的戲。我覺得馮真演黃英姑很好！有氣概，我真有點驚地但！」

也不知道真是假，潘志文說來却一派正經，只好暫時相信住先。(詹華)

Trebel鋼琴大特價

本行自代理Trebel名廠鋼琴以來，因其音色美，款式新，備受各界人士推崇，購買者眾，以致供不應求之現象。現今大量新琴已趕運到港，為謝各界人士之雅意，特別推出多款Trebel鋼琴以批發價出售，機會難逢。另有各國名廠新琴，由\$3,950起，可免首期。歡迎賜教，及垂詢其他樂器及琴書，亦一律以特價出售。



五洲行

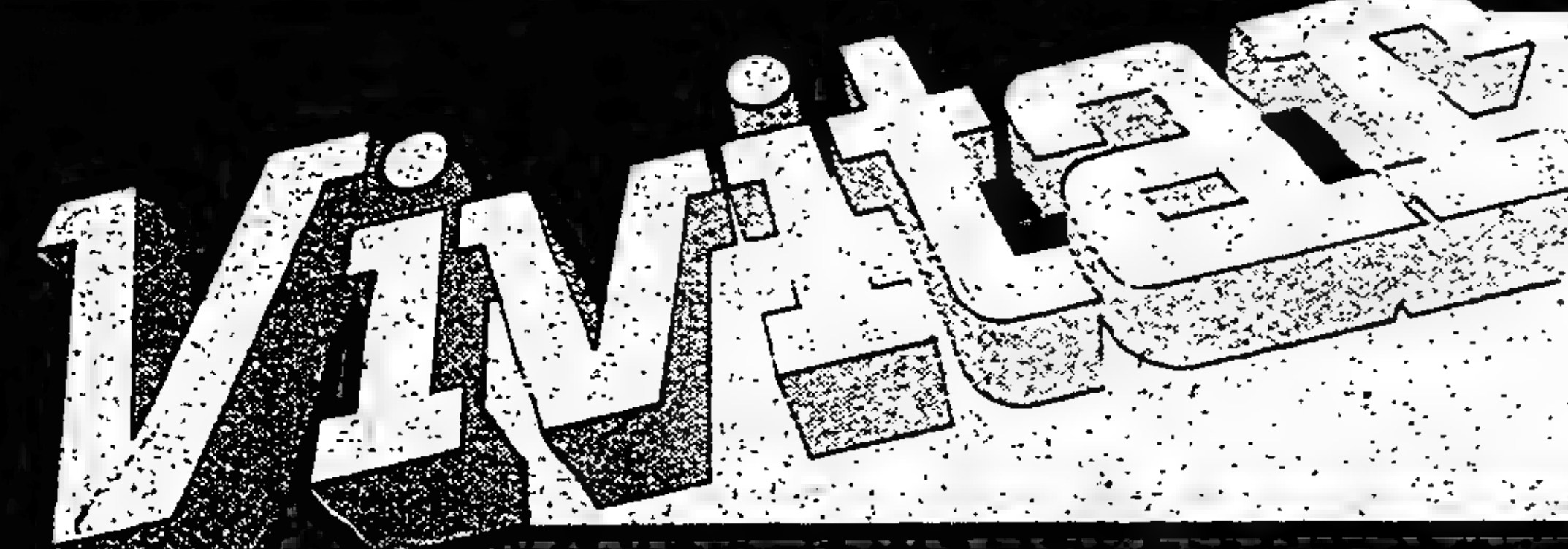
香港中環奧卑利街21號新陸大廈地下
電話：5-239392
香港薄扶林道68號景輝大廈地下
電話：5-488138



星期日 SUNDAY, 8 MARCH 三月八日

威達 835 AW 袋裝相機

世界第一有內藏式閃燈及用快速馬達過片的袋裝相機
總代理：益臨有限公司



TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 小仙鳳麗寶
8.30 小松鳳班立
9.00 古惑龍哥斯拉
9.30 時事摘錄
10.00 益力多特輯
10.30 英國足球大賽
11.30 城市論壇
12.30 科學展望
1.00 午間新聞
1.15 少年警訊
1.30 鐵騎巡警
2.30 好片重溫
4.00 生物奇珍
5.00 跟我學
5.15 卡通片
5.30 智勇雙全
6.00 野外王國
6.30 六點半新聞報導
6.49 天氣報告
7.00 經濟集
7.30 島的故事
8.00 論盡天堂
8.30 山水有相逢
9.30 九點半新聞報導
9.35 體育世界
10.35 星辰女探偵嬌娃
11.35 新聞報導
11.50 國語長片
1.20 英語長片
2.50 全日播映完畢

9.00 默片精華
9.45 三傻
10.10 魔術皇宮
10.35 布公仔樂園
11.00 新聞熱潮
12.00 家
12.45 學生哥大鬧渡假營
1.10 小店風光
1.35 小人物
2.30 英國國誌
2.55 航海樂
3.10 週日電影
4.30 一代文豪狄更斯
5.30 歌舞逍遙遊
6.00 放眼世界
6.25 新聞提要
6.30 海底珍奇
7.00 新聞及天氣報告
7.30 明日世界
8.00 的士生涯
8.30 疑雲陣陣
9.30 新聞簡報
9.35 晚情
11.45 新聞報導
12.00 午夜電影
1.10 全日播映完畢

7.00 早晨節目
8.00 原野神童
8.30 迷你大俠烏龍狗
9.00 仙侶奇緣
9.30 古靈精怪英雄傳
10.00 小龍橫行
10.30 太空羅賓漢
11.00 太空福星
11.30 燈籠搜秘
12.00 午間新聞
12.15 賽馬結果
1.00 粵語長片
3.00 夢幻成真
4.00 泰山
4.50 蝙蝠俠
5.20 醒仔仔時間
5.45 少年警訊
6.00 智勇雙全
6.30 天外來客顯神通
7.00 新聞及天氣報告
7.25 體育一週
7.30 法門
8.00 麗的大電影
10.00 生命線
10.25 當年今日
10.30 新聞報導
10.45 商業大陰謀
11.45 晨星
01.15 全日播映完畢

9.00 小龍橫行
9.25 賽馬新聞
9.50 BOZO THE CLOWN
10.00 日語劇場
11.00 週日早場
12.30 週日影院
2.00 體育新天地
2.55 世界強人大賽
3.25 荒野歷險記
5.05 鐵漢俏佳人
6.00 新聞摘要
6.10 諾貝爾獎人傳記
6.35 體育大觀
7.05 SOAP FACTORY
7.30 聖伯米粉
7.55 當年今日
8.00 新聞及天氣報告
8.20 香港人物錄
8.30 二台八點半
9.30 美國電影欣賞
11.10 新聞報導
11.20 今晚午夜場
1.20 全日播映完畢

象形新造創為可程 思心多很花時始開

程可為在「四季情」中創造了一個新形象，這種角色是她過去未演過的。那是一個見了什麼都害怕，極度神經質的女人。

過去，程可為演過咬啞女，演過惡女人，也演過善良的女人，就是未演過見了蝴蝶也怕的人。

「初時我也不知道怎麼演，後來，我想到老鼠那嘴臉，把什麼都當作老鼠，便對什麼都怕了！」

「你怕老鼠？」

「怕呀！你不怕？」

「老鼠有什麼可怕？」

「哎呀，那麼難看，死了的我都怕！」

城市女性怕老鼠有傳染性，成了通病。難為她想得周到，將什麼都當作老鼠！

她在「四季情」演這個角色，發揮得很好，有新鮮感。

「我也很喜歡這個角色！」程可為說。「初時有點怕，漸漸，覺得有趣，喜歡了！」

她表示對未演過的角色興趣更濃，但開始時總有點驚，怕演得不好，花很多心思！

她肯花心思去揣摩，難怪演得好了。

(陳元)



足十心信平方平孟 映上月四龍潛鳳飛

方平與孟平合作的「財神到」在春節期間上映，收入接近一百萬，這種成績，有此成績，算是不錯，就是孟平、方平兩個，也覺相當滿足了。

他們合作的還有另一部古裝武俠片「飛鳳潛龍」，已經拍好，就等待好映期了。現在，已不再等，決定於四月份上映。

「飛鳳潛龍」是根據一部同名的武俠小說改編而成。

孟平說，拍武俠片比拍時裝片困難許多，不但衣著上不方便，頭飾舉止，都不方便，又無親衫著，還是拍時裝片好。

孟平則表示沒什麼分別，演出前是有點不同，一經開鏡，便記不起是時裝還是古裝了。

他表示時裝古裝都一樣，沒什麼不同。

看圖中方平與孟平兩個，這是拍「財神到」時拍的照片，看他們笑得多開心？是為「財神到」收入不錯而笑，還是對未來新片「飛鳳潛龍」信心十足而笑。只有他們自己才知道。

孟平主演過兩部片，一部已上映，另一部排定在四月上映，孟平平靜的心湖，又開始過緊張的日子了。

(陳源)

仗一了勝發潤周 計扭勿切力實有

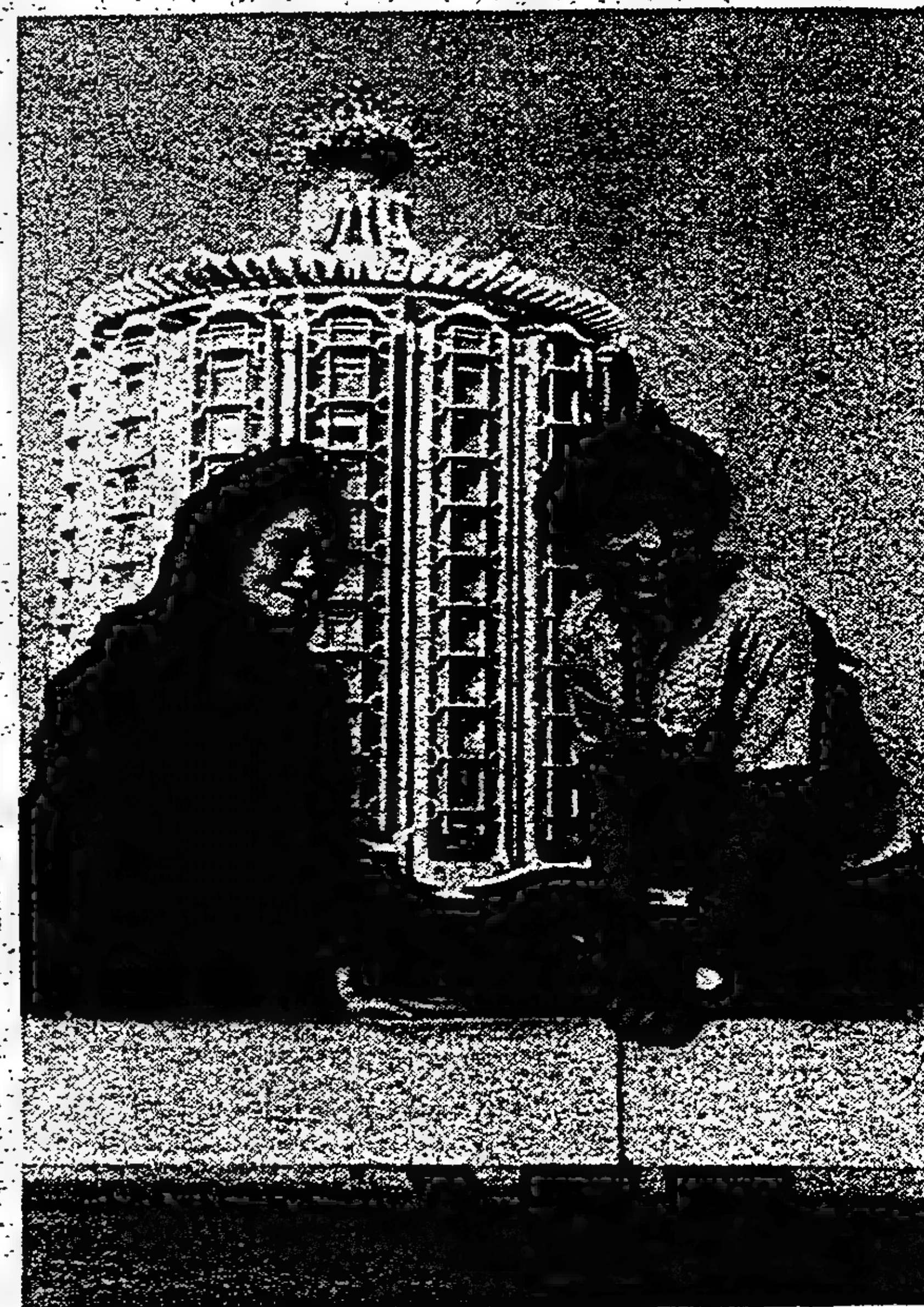


周潤發與無線的糾紛解決了，周潤發才回無線參加工作，並另續新約。這樣的條件，表面看來是各讓一步，其實都是無線讓步。周潤發所謂賠償半年薪，對無線來說，數目小到幾乎看不見，那會在無線眼中，不過是面子問題，使無線可以下台，對其他藝員有個交代，對董事局也有交代，如此而已。

但對周潤發而言，半年薪不錯是個數目，若果比之他拍片的片酬，一部片酬已經足夠有餘了。別說過去的不論，就是未來的個多月吧，他仍可接拍兩部片，除笨有精，他是便宜得很多了。無線這樣做，很明顯是放他一馬，讓他退銀的例子。

一周潤發這一仗是勝了，勝得很漂亮。這是實力問題，不是人情，假如無線不是仍然需要發仔，決不會有此結果！打大仗，打小仗都一樣，實力佔的比重極大，如果沒有實力作後台，最好還是安份一些，不要扭計，否則，吃虧的必是自己，周潤發可說是一個很好的例子。

(駱興)





SPIC
請認明上藥牌商標
提防假冒

鼻眼淨
Piyen chin
10 ml
國貨公司·藥行有售

鼻眼淨

滴一滴

上藥牌鼻眼淨
傷風鼻塞，好快消失
消除紅筋，保持眼睛明亮

經銷處：華健醫藥有限公司

咳必清

糖衣片 咳嗽糖漿

主治：
傷風咳嗽
支氣管炎
支氣管喘息
過敏性鼻咽炎等

國貨公司·藥行有售

請認明上藥牌商標
提防假冒

電話：3-621477

星期二 TUESDAY, 10 MARCH 三月十日 星期一 MONDAY, 9 MARCH 三月九日

Vivitar

威達 Series 1

蜚聲國際
名家樂用

Vivitar

威達

鏡頭相機
有口皆碑

威達

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 小蜜蜂歷險記 8.25 跳飛機 8.50 董小宛 9.15 功夫熱 9.45 粵語長片 11.15 第三類房客 11.45 卡通片 12.00 萍踪俠影錄 1.00 午間新聞 1.15 民間傳奇 2.15 午間電影欣賞 4.00 女大十八變 4.30 小甜甜 5.00 湯姆歷險記 5.30 香蕉船 6.00 淘氣記者妹 6.30 六點半新聞報導 6.49 天氣報告 7.00 奉告 7.05 四季情 8.30 過客 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 寶車小子奇遇記 12.35 辣手蠻探 1.35 國語長片 3.05 英語長片 4.35 全日播映完畢	2.10 午間電影 3.15 名曲耐知音 3.45 原野探奇 4.00 芝麻街 5.00 小海獅卡通 5.30 兒童連篇故事 5.40 回力棒 6.10 原野探奇 6.34 新聞提要 6.35 通天管家 6.55 Day by Day 7.00 新聞及天氣報導 7.30 動物奇趣錄 8.30 時光列車 9.50 新聞簡報 9.35 末路英雄 11.30 新聞報導 11.45 Day by Day 12.20 迷離世界 12.20 星光閃耀在歌廳 1.20 全日播映完畢 02.00 AFTERNOON FEATURES "WALK OF THE WARRIOR" 03.15 WORLD OF ACTION 03.45 "GILBERT GRAVES" SEARCH AND DISCOVERY 04.00 CHINESE STREET 04.30 CHILDREN'S HOUR 04.45 "THE LIONESS" / "FRAMES OF RED LIPS" PART 1 04.50 NEWS HEADLINES 04.55 LAUGHTER AMERICAN STYLE - BENSON 05.00 "THREE MEN" / "DAY BY DAY" 05.05 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY THE WEATHER REPORT 05.10 "THESE AMAZING ANIMALS" 05.15 "THE EXPLOITS" 05.20 "STUDIO 9-10" / "THE MICHAEL SIDE" 05.25 "NEWS ROOM" 05.30 "DAY BY DAY" 05.35 "CLASH OF THE UNDEFEATED" / "RUCK" 05.40 "PRIDE NETWORK CLOSURE"	7.00 早晨節目 7.45 經濟快訊 9.00 節目預告終止 12.00 節目簡報 12.02 午間新聞 12.25 經濟快訊 12.33 好戲連場 2.05 六合彩 2.10 好戲連場 3.00 大白鯊 4.00 下午茶 4.30 經濟快訊 4.35 三兄弟 5.00 小百寶 5.30 醒目仔時間 5.45 銀河鐵道999 6.15 醒目仔時間 6.30 機靈小和尚 6.50 經濟快訊 6.35 新聞簡報 6.55 奉告 7.00 着燈開飯睇電視 7.30 新聞報導 7.45 着燈開飯睇電視 8.00 太空堡壘卡拉狄加 8.30 少年黃飛鴻 9.30 青春三重奏 10.25 當年今日 10.30 新聞及經濟行情 10.55 賽馬世界 11.25 英皇劇場一新變色龍 00.25 深宵影院 02.00 全日播映完畢	4.00 醒目仔時間 5.35 TOM FOOLERY 6.00 新聞提要 6.10 生活的旋律 6.35 每日精選 7.35 透視鏡 7.55 當年今日 8.00 新聞及天氣報告 8.30 二台八點半 9.30 飛利浦影院 11.10 新聞報導 11.20 今晚午夜場 12.50 全日播映完畢 05.00 "12.00 - RTV PROGRAMME" 05.05 "CARTOON" 05.10 "TOM FOOLERY" 05.15 "EARLY NEWS" 05.20 "DAYS OF OUR LIVES" 05.25 "FAMILY HOUR" 05.30 "WHAT'S HAPPENING - SATURDAY" 05.35 "THE IMPOSSIBLE" 05.40 "THE LOOKING GLASS" 05.45 "MID NEWS & THE WEATHER REPORT" 05.50 "APPOINTMENT 8:30 - ROAD TO VICTORY" 05.55 "PHILIPS THEATRE - WHEEL OF FORTUNE" 06.00 "THE LATE NEWS" 06.05 "LATE NIGHT CINEMA - CHALLENGE OF THE GLADIATOR" 06.10 "CLOSE DOWN"

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 小蜜蜂歷險記 8.25 淘氣小仙女 8.50 董小宛 9.15 功夫熱 9.45 粵語長片 11.15 七十三 11.45 卡通片 12.00 萍踪俠影錄 1.00 午間新聞 1.15 民間傳奇 2.15 午間電影欣賞 4.00 女大十八變 4.30 小甜甜 5.00 湯姆歷險記 5.30 淘氣記者妹 6.00 六點半新聞報導 6.30 天氣報告 7.00 奉告 7.05 四季情 8.30 過客 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 特警神探 12.35 罪惡巨星 1.35 國語長片 3.05 英語長片 4.35 全日播映完畢	2.00 午間電影 3.10 名曲耐知音 3.35 世界大觀賽 4.00 芝麻街 5.10 兒童影院 6.00 Wildlife Educational Series 6.34 新聞提要 6.35 患難小夫妻 6.55 Day by Day 7.00 新聞及天氣報導 7.30 義氣打仔仔 8.30 黑金剛威震罪惡城 9.30 新聞簡報 9.35 海豚智破間諜網 11.30 新聞報導 11.45 Day by Day 11.50 美國摔角精選 12.55 全日播映完畢 02.00 AFTERNOON FEATURES "BENSON AT THE MOVIES" 03.10 "SOUNDS GOOD" 03.15 "WORLD OF ACTION" 03.20 "RENAME STREET" 03.25 "CHILDREN'S HOUR" 03.30 "LAUGHTER AMERICAN STYLE - AMUSE" 03.35 "THESE AMAZING ANIMALS" 03.40 "STUDIO 9-10" / "THE MICHAEL SIDE" 03.45 "NEWS ROOM" 03.50 "DAY BY DAY" 03.55 "NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY THE WEATHER REPORT" 04.00 "THESE AMAZING ANIMALS" 04.05 "STUDIO 9-10" / "THE MICHAEL SIDE" 04.10 "NEWS ROOM" 04.15 "DAY BY DAY" 04.20 "CLASH OF THE UNDEFEATED" / "RUCK" 04.25 "PRIDE NETWORK CLOSURE"	7.00 早晨節目 7.45 經濟快訊 9.00 節目預告終止 12.00 節目簡報 12.02 午間新聞 12.25 經濟快訊 12.33 好戲連場 3.00 大白鯊 4.00 下午茶 4.30 經濟快訊 4.35 三兄弟 5.00 小百寶 5.30 醒目仔時間 5.45 快活谷 6.15 醒目仔時間 6.30 機靈小和尚 6.50 經濟快訊 6.35 新聞簡報 6.55 奉告 7.00 着燈開飯睇電視 7.30 新聞報導 7.45 着燈開飯睇電視 8.00 太空堡壘卡拉狄加 8.30 珠海英雄 9.30 青春三重奏 10.25 當年今日 10.30 新聞及經濟行情 10.55 英皇劇場一新變色龍 11.55 深宵影院 01.00 全日播映完畢	4.00 醒目仔時間 5.35 TOM FOOLERY 6.00 新聞提要 6.10 生活的旋律 6.35 每日精選 7.35 透視鏡 7.55 當年今日 8.00 新聞及天氣報告 8.30 二台八點半 9.30 飛利浦影院 11.10 新聞報導 11.20 今晚午夜場 12.50 全日播映完畢 05.00 "12.00 - RTV PROGRAMME" 05.05 "CARTOON" 05.10 "TOM FOOLERY" 05.15 "EARLY NEWS" 05.20 "DAYS OF OUR LIVES" 05.25 "FAMILY HOUR" 05.30 "WHAT'S HAPPENING - SATURDAY" 05.35 "THE IMPOSSIBLE" 05.40 "THE LOOKING GLASS" 05.45 "MID NEWS & THE WEATHER REPORT" 05.50 "APPOINTMENT 8:30 - ROAD TO VICTORY" 05.55 "PHILIPS THEATRE - WHEEL OF FORTUNE" 06.00 "THE LATE NEWS" 06.05 "LATE NIGHT CINEMA - CHALLENGE OF THE GLADIATOR" 06.10 "CLOSE DOWN"

服務為宗旨

泰

林

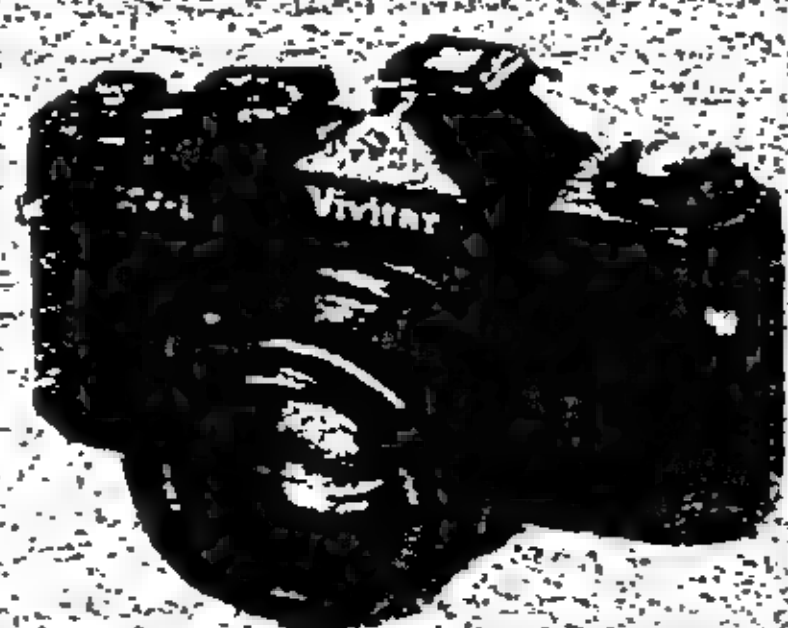
信譽是標誌



星期四 THURSDAY 12 MARCH 三月十二日 星期三 WEDNESDAY 11 MARCH 三月十一日

VIVA 威達

威達 XV 1 相機
系出名門
性能超卓



VIVA 威達

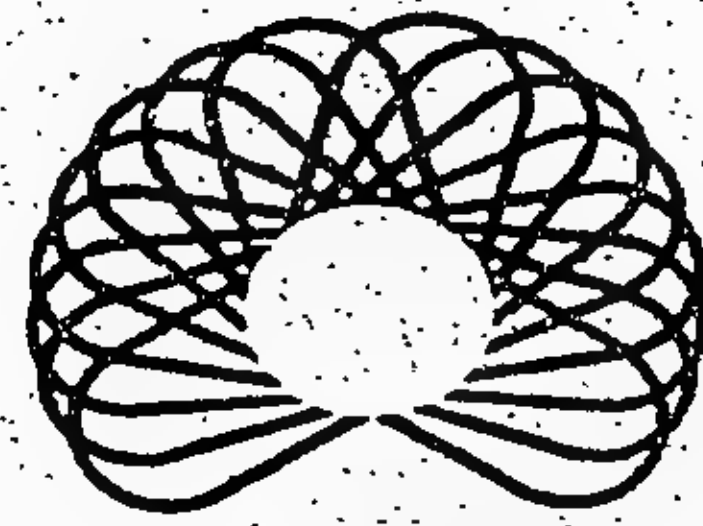
名廠相機配「威達」
鏡頭系列
相得益彰
倍添聲價



TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 小蜜蜂歷險記 8.25 跳飛機 8.50 董小宛 9.15 功夫熱 9.45 粵語長片 11.15 父子樂 11.45 卡通片 12.00 綜藝快線 1.00 午間新聞 1.15 民間傳奇 2.15 午間電影欣賞 4.00 女大十八變 4.30 小甜甜 5.00 湯姆歷險記 5.30 快活谷 6.00 淘氣記者妹 6.30 六點半新聞報導 6.49 天氣報告 7.00 奉告 7.05 四季情 8.30 過客 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 才子神探 12.35 辣手神探 1.35 國語長片 3.05 英語長片 4.35 全日播映完畢	2.00 午間電影 3.35 世界大勁賽 4.00 芝麻街 5.00 隨手拍 5.30 兒童遊戲故事 5.40 頑童歷險記 6.10 生物奇珍 6.34 新聞提要 6.35 新聞提要 6.55 Day by Day 7.00 新聞及天氣報告 7.30 特約節目 8.30 英國足球大賽 9.30 新聞簡報 9.35 國語 11.30 新聞報導 11.45 Day by Day 11.50 杏林風波 12.40 全日播映完畢	7.00 早晨節目 7.45 經濟快訊 9.00 節目預告終止 12.00 節目簡報 12.02 午間新聞 12.25 經濟快訊 12.33 好戲連場 3.00 大白鯊 4.00 下午茶 4.30 經濟快訊 4.35 三兄弟 5.00 小百寶 5.30 醒目仔時間 5.45 神探醒目女 6.15 醒目仔時間 6.30 機靈小和尚 6.50 新聞簡報 6.55 奉告 7.00 着燈開飯睇電視 7.30 新聞報導 7.45 着燈開飯睇電視 8.00 太空堡壘卡拉狄加 8.30 少年黃飛鴻 9.30 青春三重奏 10.25 當年今日 10.30 新聞報導及經濟行情 10.55 英皇劇場~新變色龍 11.55 深宵影院 02.00 全日播映完畢	4.00 醒目仔時間 5.35 FLIPPER 6.00 新聞簡報 6.10 生活的旋律 6.35 每日精選 7.30 升寶小福星 7.55 當年今日 8.00 新聞及天氣報告 8.30 二台八點半 9.30 麗的影院 11.05 新聞報導 11.15 今晚午夜場 12.50 全日播映完畢

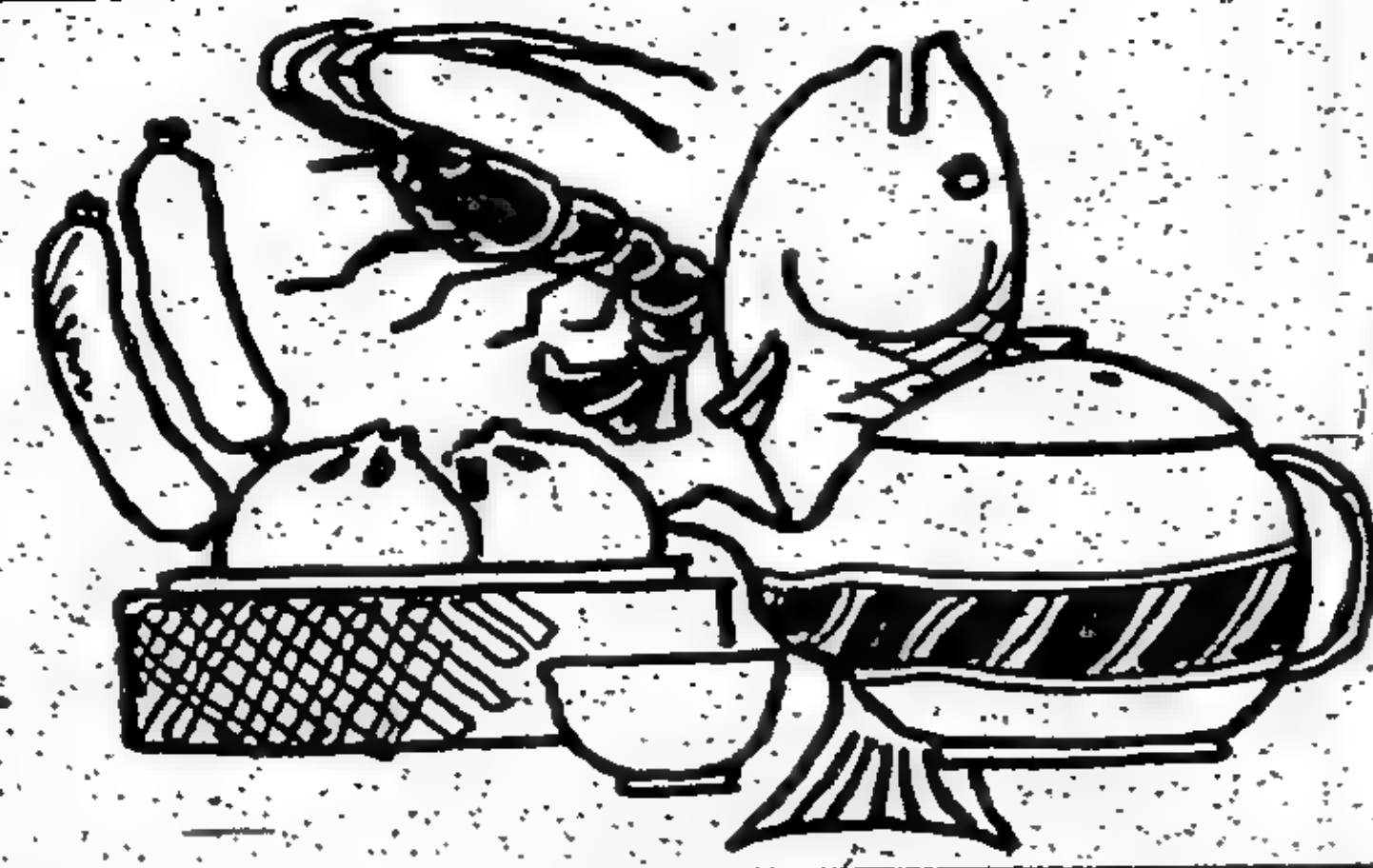
TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 小蜜蜂歷險記 8.25 淘氣小仙女 8.50 董小宛 9.15 功夫熱 9.45 粵語長片 11.15 唔駛問阿貴 11.45 卡通片 12.00 綜藝快線 1.00 午間新聞 1.15 民間傳奇 2.15 午間電影欣賞 3.45 跟我學 4.00 女大十八變 4.30 小甜甜 5.00 湯姆歷險記 5.30 跳飛機 6.00 淘氣記者妹 6.30 六點半新聞報導 6.49 天氣報告 7.00 奉告 7.05 四季情 8.30 過客 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 貨車走天涯 12.35 罪惡巨星 1.35 國語長片 3.05 英語長片 4.35 全日播映完畢	2.00 午間電影 3.10 名曲聯誼會 3.35 世界大勁賽 4.00 芝麻街 5.00 超人歷險記 5.25 兒童遊戲故事 5.40 秘密鐵路歷險記卡通 6.10 食遍天下 6.34 新聞提要 6.35 雷電交加嚇人夜 6.55 Day by Day 7.00 新聞及天氣報導 7.30 焦點 8.00 美國流行歌曲龍虎榜 8.30 海上樂園 9.30 新聞簡報 9.35 手足情深 11.00 新聞報導 11.45 Day by Day 11.50 戰爭年代 12.55 全日播映完畢	7.00 早晨節目 7.45 經濟快訊 9.00 節目預告終止 12.00 節目簡報 12.02 午間新聞 12.25 經濟快訊 12.33 好戲連場 3.00 大白鯊 4.00 下午茶 4.30 經濟快訊 4.35 三兄弟 5.00 小百寶 5.30 醒目仔時間 5.45 大力水手 6.15 醒目仔時間 6.30 機靈小和尚 6.50 經濟快訊 6.55 新聞簡報 6.55 奉告 7.00 着燈開飯睇電視 7.30 新聞報導 7.45 着燈開飯睇電視 8.00 太空堡壘卡拉狄加 8.30 少年黃飛鴻 9.30 青春三重奏 10.25 當年今日 10.30 新聞報導及經濟行情 10.55 賽馬結果 11.25 英皇劇場~新變色龍 00.25 深宵影院 01.25 全日播映完畢	4.00 醒目仔時間 5.35 快樂小廣場 6.00 新聞簡報 6.10 生活的旋律 6.35 每日精選 7.30 大搜案 7.55 當年今日 8.00 新聞及天氣報告 8.30 二台八點半 9.30 週三名片 11.25 新聞報導 11.35 亂世奇女子 12.25 全日播映完畢

飲茶, 晚飯, 宵夜的好去處!



HIMIC
RESTAURANT LTD.
喜明珠酒樓

早午茶市 晚飯宵夜
精美點心 名廚主理
午膳飯盒 日日供應
喜酌壽筵 豐儉隨意
電話訂座 無任歡迎



香港德輔道中107至111號(中環街市斜對面) 電話: 5-453477, 5-453487

永安旅行社主辦
總社: 德輔道中50號 北角分社: 英皇道193號 旺角分社: 彌敦道 尖沙咀分社: 尖沙咀 荃灣分社: 青山道遠東銀行 澳門分社: 澳門新馬路大
裕昌大廈401-403室 英皇中心地庫 銀行中心1015室 星光行1126室 大廈地下 12-431406 豐源行大廈303-304室
電話: 5-256243-8 電話: 5-705352, 5-703616 電話: 5-845484 電話: 3-694447-4號 電話: 12-432631, 12-432708 電話: 7701, 83901, 83905

日本本州超級豪華八天\$3480
全年逢星期六出發(復活節假期日日有團出發)
全日本九州, 本州超級豪華八天\$3680
全年逢星期六出發(復活節假期日日有團出發)
韓國日本本州九天\$3990
3月6日, 4月4, 18日, 5月23日
日本本州豪華七天\$2990
全年逢星期六出發
日本鹿兒島、九州豪華六天\$2990
逢星期一、四、六出發
西歐五國十三天\$7680
3月5日, 4月15日
美加十四天豪華團\$8480(十天\$6489)
十天團逢星期四出發, 十四天團: 4月16日

台灣豪華九天\$1790起
逢星期二、四、六出發
台灣豪華七天\$1690
(全年逢星期三出發)
(復活節假期, 日日有團出發)
菲律賓豪華七天\$1499起
(全年逢星期六出發)
(早機出發, 晚機返港)
星加坡聖陶沙島五天\$2180
(逢星期六出發)
馬(檳城)星七天豪華團\$2590
3月14, 28日, 4月11, 16, 18日
5月2, 16, 30日, 6月13, 27日

馬星泰十天超級豪華\$3780
3月14日, 4月4, 15, 16, 17日
5月16日, 6月20日
泰馬星十二天渡假\$3380
3月5, 26日, 4月14, 15, 16日
5月14, 6月18日
星馬泰十二天渡假\$3380
3月6, 30日, 4月15, 16, 17日
5月18日, 6月22日
馬(關丹)星七天豪華團\$2490
3月7, 21日, 4月4, 15, 17, 25日
5月9, 23日, 6月6, 20日
曼谷芭堤雅六天豪華\$1550起
逢星期二、四、五、六出發

星期六 SATURDAY, 14 MARCH 三月十四日

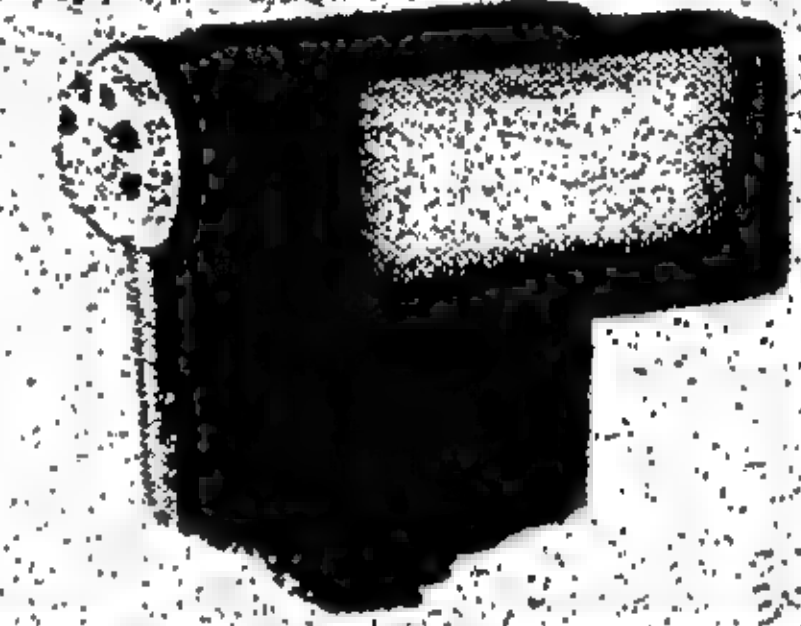
星期五 FRIDAY, 13 MARCH 三月十三日



威達75-205mm f3.8
MF微距直推式
變焦鏡頭
特備兩倍增距鏡



威達285閃光燈
自動儲電
可變焦配合
各款鏡頭



TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 神奇小丫頭 8.30 跳飛機 9.00 週末早場 10.30 音樂天地 11.00 青春樂園 12.00 才智雙嬌 1.00 午間新聞 1.15 無敵金剛 2.15 偷得浮生半日閒 2.20 世界家庭面面觀 2.50 兒童影院 4.00 大國手 5.00 樂壇精英 5.30 鵬程萬里 6.00 溫故知新 6.30 六點半新聞報導 6.49 天氣報告 7.00 新聞透視 7.30 特備節目 8.00 K100 8.30 聲寶喜相逢 9.00 屋簷下 9.30 九點半新聞報導 9.35 迷離世界 10.35 巨輪輪到肥 11.35 新聞簡報 11.50 國語長片 1.20 英語長片 2.50 全日播映完畢	9.00 羅馬家庭 9.25 九小福 9.50 超人歷險記 10.10 小朋友天地 10.35 布公仔樂園 11.00 疑幻疑真 11.50 家 12.40 週末電影 2.20 週末論壇 3.20 刺激運動大會串 3.50 名曲斷知音 4.20 魔術圈 4.45 古惑人狼 5.10 宇宙探險記 5.35 大鬧怪與野孩子 6.00 奇異世界 6.34 新聞提要 6.35 國際影壇話當年 7.00 新聞及天氣報導 7.25 警訊 7.30 天南地北 8.30 神勇雙響 9.30 新聞報導 9.35 格林美音樂頒獎特輯 11.30 新聞報導 11.45 午夜電影 1.15 全日播映完畢	7.00 早晨節目 9.00 醒目仔時間 9.30 玲瓏三勇士 10.00 陰陽電磁俠 10.30 粵語長片 11.55 偷得浮生半日閒 12.00 午間新聞 12.15 粵語長片 1.30 直播全日賽事 3.50 四重彩 6.00 交通總匯 6.30 大戰前後 7.00 新聞報導 7.25 港聞專題 7.30 珠璣集 8.30 天聲變 9.30 英國足球盃 10.25 當年今日 10.30 新聞報導 10.45 賽馬結果 11.30 粵語長片 01.00 全日播映完畢	9.00 卡通片 10.00 超力神勇俠 10.25 勇躍與哈地卡通 10.50 七姊妹卡通片 11.15 莫斯科奧運英雄榜 12.05 好戲連場 1.30 好戲連場 3.40 天地之大 4.10 星球大戰 4.35 小兒科大國手 5.00 洛德探案 6.00 新聞摘要 6.10 二次大戰烽火錄 6.35 德國足球大賽 7.30 好拍檔 7.55 當年今日 8.00 新聞及天氣報告 8.20 警訊 8.30 二台八點半 9.30 進化的旅程 10.35 不愛江山愛美人 11.40 新聞報導 11.50 賽馬結果 12.25 今晚午夜場 2.10 全日播映完畢

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 小蜜蜂歷險記 8.25 淘氣小仙女 8.50 董小宛 9.15 功夫熱 9.45 粵語長片 11.15 相見好 11.45 卡通片 12.00 萍踪俠影錄 1.00 午間新聞 1.15 民間傳奇 2.15 午間電影欣賞 4.00 女大十八變 4.30 小甜甜 5.00 湯姆歷險記 5.30 跳飛機 6.00 我家的小妹 6.30 六點半新聞報導 6.49 天氣報告 7.00 奉告 7.05 四季情 8.30 過客 9.30 九點半新聞報導 9.35 警訊 9.47 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 豪門恩怨 12.35 罪惡之星 1.35 國語長片 3.05 英語長片 4.35 全日播映完畢	2.00 午間電影 3.15 世界大勁賽 3.45 原野傳奇 4.00 芝麻街 5.00 超人歷險記 5.30 兒童週刊故事 5.40 義犬阿貝 6.05 原野傳奇 6.34 新聞提要 6.35 逍遙遊藝 6.55 Day by Day 7.00 新聞及天氣報導 7.25 新聞與角度 7.35 今晚今日 8.30 香港星橋賭城 9.30 新聞簡報 9.35 辣手恩仇 11.30 新聞報導 11.45 Day by Day 11.50 捉妖記 1.25 全日播映完畢	7.00 早晨節目 7.00 早晨節目 9.00 節目預告終止 12.00 節目簡報 12.02 午間新聞 12.25 經濟快訊 12.33 好戲連場 2.05 六合彩 2.10 好戲連場 3.00 大白鯊 4.00 下午茶 4.30 經濟快訊 4.35 三兄弟 5.00 小百寶 5.30 醒目仔時間 5.45 香燕船 6.15 醒目仔時間 6.30 機靈小和尚 6.50 經濟快訊 6.53 新聞簡報 6.55 奉告 7.00 着燈開飯聯電視 7.30 新聞報導 7.45 着燈開飯聯電視 8.00 太空堡壘卡拉狄加 8.30 少年黃飛鴻 9.30 青春三重奏 10.25 警訊 10.40 當年今日 10.45 新聞報導及經濟行情 11.10 賽馬世界 11.40 英皇劇場~新變色龍 00.40 深夜影院 01.40 全日播映完畢	4.00 醒目仔時間 5.35 咪吓咪吓 6.00 新聞簡報 6.10 生活的旋律 6.35 每日精選 7.25 賽馬預測 7.55 當年今日 8.00 新聞及天氣報告 8.20 警訊 8.30 二台八點半 9.30 週五特備節目 11.30 新聞報導 11.40 千鈞一髮 12.30 今晚午夜場 1.50 全日播映完畢

景黛音最相信運氣 話劇得帶紅藝員

「景黛音，無線新人中，你紅得好快。」
「運氣好啫，」她笑說，「我的運氣一向唔錯的，讀書時代如此，學校開聯歡會，抽獎時我大多中獎的，所以，現在進入電視圈，仍一樣運氣好。」
「如果我冇咁嘅條件，運氣好亦冇用的。」
「就算有條件，亦要講運氣，」她說「好簡單，兩個條件差不多嘅藝員，分別參演兩齣話劇，但其中一齣不論劇本與監製，編導都十分出色，使該劇哄動一時，有份參演之藝員，馬上走红。但另一齣則平平凡凡，如此，兩位藝員的聲譽，便有很大的分別了。」
但無論如何，藝員一定要具備會演戲之條件，才能站得住的。
景黛音富青春氣色，又頗會演戲，在「上海灘」劇中出場的時間雖然不多，但已予人好感，使觀眾留下不錯的印象。
也許，「上海灘」大受歡迎，使有份參演的藝員，都特別受人注意，也是原因之一。
無線換新人份外有辦法，看景黛音、湯振業、呂良偉、黃日華等份外受人注意，可見一斑。 (〇〇九)



劉天梅自無線過關之後，增加了演出的機會。
為了提高自己的水準，阿梅最近時常照鏡。
「我唔係為咗扮靚，」她笑說，「只不過想改進演技而已，我要負責主持節目，我覺得，主持節目比較演出話劇，還要困難，因此，鏡子成為最佳老師，可以找出自己的缺點。」
「妳過關之後，表現唔錯啊。」
「唔好笑我啦，」她笑說，「對我來說，現在仍係新丁，要學的東西多得呢。」
「對啦，妳除咗主持節目，為何不爭取連話劇都演埋？」
「我都有此打算㗎，」她說，「但到目前為止，仍未有此機會，我希望演吓話劇，話唔定會發掘到自己一些潛能，也未可料，對嗎？」
為了充實自己，阿梅還學習很多技術，包括攝影、舞蹈、唱歌等等。
「我還想學打功夫呢，」她說，「如此，一來可以鍛鍊身體，其次，還可以預防色狼。」 (英台)

劉天梅當面對鏡子 練習主持節目表情



麗的合約約搞掂後 黃淑儀話安樂晒

「芝芝，睇妳最近春風滿面，好事近乎？」
「都算係好事呀，」黃淑儀笑說：「只不過，並非你所指的（好事）而已。」
芝芝話，她所以咁開心，係因為搞掂與麗的之合約糾紛，因此，成個安樂晒，便自自然然的忍不住笑出來了。
「你知道啦，」她說：「合約出咗問題之後，我一直都唔舒服，好似有條刺咁住，好慘㗎，如果官司輸咗，要去麗的上班，既然搞到咁唔愉快，一定會把我雪藏，一雪兩年，還有得睇乎？」
「都係妳自己搵嘅，把心唔定。」
「做人往往係咁嘅，」她笑說道：「特別係呢一行，情緒、形勢及金錢等因素，都可以左右一個人暫時之決定，但過咗之後，冷靜下來，又會覺得自己的決定唔對，於是乎便搞出咁多事情啦。」
「邵氏的戲拍完未？」
「拍完晒㗎，」她說：「剛好該段時間有空，無電視劇要參演，所以，能抽時間順利把戲拍好。」 (〇〇九)



放開未屋泳頭灘 衣外脫旁車姐小



日來淺水灣灘頭，游泳客雖然不多，但經常都人去晒吓太陽的，特別係外籍人士，有時有七陽光亦喜歡換上泳裝，作空氣浴。
香港女子對晒日光浴好有興趣，皮膚晒黑啱至夠健美，所以，經常換上泳裝，在沙灘之上享受陽光，十分愜心，而一些喜歡欣賞健美觀女沙灘浴之男士，亦經常行來行去，欣賞一番。
有的女子不喜歡在沙灘之更衣室換泳裝，早在家中便着定先，然後去到沙灘，當場把外衣脫下，乾淨俐落。
香港女子之作風愈來愈開放，泳衣用料也愈來愈少，好多女子在沙灘所穿之比堅尼泳裝，已出到綽綽有餘的一種，亦難怪惹來打雀咁眼呢。 (〇〇九)

英國嘉比大藥廠
H. & T. KIRBY & CO. LTD.
之鵝仔痔丸 "Pile Tablets"

現已換上新裝

(現名: Anaderm Pile Tablets)

新裝 + 新配方

功效更快
更佳
更滿意

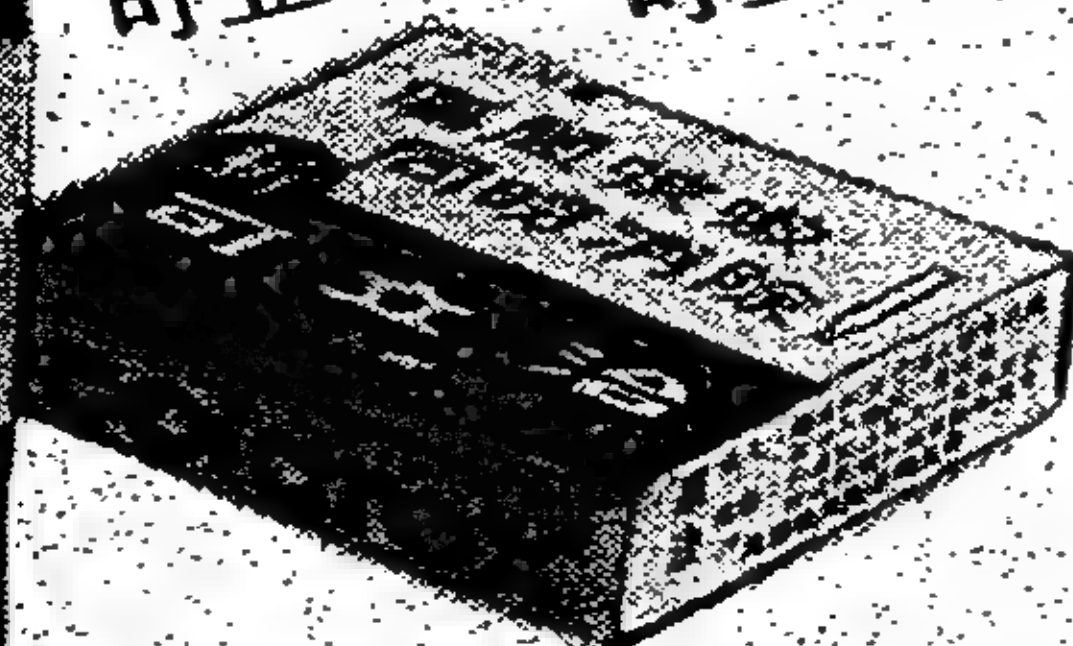


總經銷：丹比有限公司

可立治 治傷風好 治傷風咳更好



可立治雙層傷風咳片，具有雙重效力，一層治傷風咳，一層含有維他命C，增加抵抗力，加速復原。可立治止咳露，獨有DXM抗咳素，藥力直透鎮咳中樞，迅速止咳，所以傷風要食可立治，傷風咳更要食可立治。



美國施德齡藥廠出品



不斷進步的荳蔻合唱團

施金波

所謂「十年樹木，百年樹人」，音樂藝術從個人來說，從團體來說，以至整個社會或國家的發展來說，都是要經過長時間的努力和心血去培養的。荳蔻地區的音樂發展，有目共睹，這幾年來，不但打下了基礎，並且也取得令人高興的成績。

荳蔻合唱團最先於七五年八月成立，後來的荳蔻兒童合唱團又於七七年三月誕生，最近的去年九月，又建立了他們的混合合唱團。前面兩個合唱團曾先後聽過幾次，最近的一次音樂會，在第三屆荳蔻藝術節舉辦的「中國藝術歌曲之夜」，我又頭一回欣賞到他們的混合合唱團演唱，三個合唱團都在二月十五晚同台演出，好不熱鬧！他們給我的印象是：掌握的方向正確，船員上下都賣力，正在迎風破浪地前進。

三個合唱團比較一下，以「混合」的質數較平均，「女聲」的低音較弱，「兒童」的演唱反而不夠開放。但是「兒童」的選曲則多樣化，從「黃鸝鳥」，「數蛤蟆」(葉惠康編)到「吹泡泡」(施金波曲)等等，題材都很兒童化，

卓明理指揮教協合唱團

教育專業人員協會屬下之教協合唱團，在作曲家兼指揮家卓明理及藝術指導鄧宛生女士指導下，合唱技術大有進展。現於三月九日(星期一)在本港大會堂音樂廳舉行音樂會。會中將由卓明理指揮合唱團演唱黃自、趙元任等前輩作曲家之佳作「旗正飄飄」、「海韻」等難度甚高之合唱曲及由卓明理與羅宗賢合作之戲劇「草原之歌」選段。擔任獨唱的有年輕歌唱家周思平、宋劍華等。又得留學意大利之女高音歌唱家卓真(卓先生之女子)擔任一項精彩之獨唱。使音樂會更為生色。

一個季度的回顧

(采方)

剛踏入一九八一年，音樂會的演出出現一個非常蓬勃的現象，特別是一月份的上半月。

單是一月一日(星期四)在大會堂音樂廳便有兩個音樂會：一是下午三時的香港基督教青年會兒童合唱團的週年音樂會，另一是晚八時由角聲合唱團主辦的林祥發歌集作品演唱會。

青年會兒童合唱團由潘靜航任團長，吳鋒、黃安琪、程志芬任副團長，程志芬、林晶晶、李詩禮任指揮，鋼琴伴奏方面，也見人才濟濟，計有林晶晶、蔣鳳儀、鳳珊、張玉萍、吳詠年、陳華瑞、李詩禮，此外還有羅志的手風琴伴奏，還有A、M、A少年結樂團的絃樂伴奏。蔣鳳儀的女高音獨唱和領唱。

有這麼多的音樂界熱心人士的指導和協助，怪不得青年會兒童合唱團的孩子們有很好的成績。有好幾位的口形很正確，看得出領唱力與音樂感都很豐富。這幾位小朋友如能繼續接受良好的培育，他日必成大器。

以一個作曲家的作品作為整個音樂會的內容，在外國本來很普通，但在中國社會，似乎並不常見。(似乎只有黃白、馬思聰、冼星海有足夠的作品可以開整場的音樂會)角聲這次為林先生的作品開整場的音樂會，很有意思。事實上當晚的內容，還不足以包括林先生的作品的全部。例如：「鵲橋的想像」、「野火集」中的一些樂曲等，當晚都未能在節目中。

當晚的合唱、領唱和獨唱不單而已。但最後一首「海峽漁歌」組歌由作曲家林教授親自指揮，整個合唱隊先後判若兩隊。名家即是名家，同是一個合唱隊，換了指揮竟有這樣懸殊的優劣之分。

一月二日晚參加了一場由香港教育專業人員協會主辦的「九龍加士道福音堂禮拜堂」指揮者除黃永

音樂形象亦很鮮明。如果小朋友克服臨場時的拘束，一定會演唱得生動活潑。是否可以在平時訓練中，多加些唱遊的氣氛，活躍他們的想像力，帶動出飽滿的情緒，才能在任何場合裡都能轉移到歌唱中。

這次「兒童」的演唱，在發聲上，音準上，很明顯地比以前有了進步，例如「王小二拜年」，(朱兆年編)音程跳躍的幅度很大，但小朋友們都唱得上。節奏感方面，亦有鮮明的反應，可見指揮家李秋華下了不少功夫。

由麥志成指揮「女聲」唱的「夜思」(邵光曲)，字韻清楚而抒情。「祝福」(林聲鶴曲)的音樂情緒變化高，她們都能有效的表達。此曲的半音和弦及轉調不易掌握，但她們都順利過了關。低音與高音是紅花綠葉的關係，女低音的音質雖然欠潤，但唱「洗衣裳」(陳田鶴編)，合作得頗有風味。這次的演唱，「女聲」的技巧是穩，音色的

香港管弦樂團演奏會

由市政局主辦的香港管弦樂團演奏會將於三月十日(星期二)下午八時假大會堂音樂廳亞洲作曲家大會及音樂節中表演一場。

該演奏會將由小松一彥擔任指揮。傑出德國獨奏家史達治將於當晚演奏伊索之「橫笛協奏曲」。其他節目包括有芥川也寸志之「管弦之樂」、周中之「花月正春風」、山度士之「境界」，羅炳良之「景教碑禮贊」，及黛敏敦之「舞樂」。

小松一彥是日本著名指揮家，一九七二年畢業於桐朋音樂大學指揮科，並受聘為該校講師。同時跟隨各日本名家學習指揮、鋼琴及理論作曲，並任該校樂團及東京交響樂團指揮。

美感也比從前顯著，舞台經驗也增加了。很喜歡新成立的「混聲」，他們男聲部的質數平均，也有潛力。唱「半個月亮爬上來」(蔡文編)，和聲結構很和諧，聲部層次有比例。「阿拉木汗」(謝功成編)，女高音雖然音色不夠統一，但男聲部的呼應頗能一氣呵成，節奏交錯的配合亦準確而不亂，任策的指揮輕駕就熟，才能唱出了味道。新成立的「混聲」有此成績，實在可喜。

我希望三個合唱團繼續加強訓練，從呼吸、運聲，以至樂理、視聽、欣賞力方面都配合提高，進步一定更快。

對於荳蔻藝術中「藝術歌曲之夜」的聽後感，由作曲家施金波波開了頭，讓我負責完成。珠玉在前，我只得搜索枯腸然後下筆。

金波兄既然寫了合唱，我們談談獨唱吧。

當晚的獨唱者原定是四位。他們是周文珊(女高音)、陳之霞(女中音)、程路禹(男中音)及麥志成(男高音)。但可惜陳之霞因病，未能上台。聽說有幾位青年朋友是特地遠道而來，希望聽聽她唱的。緣慳一面，只好待下次機會了。

亞洲作曲家大會/音樂節各項活動

一九七二年他應聘為日本廣播局交響樂團指揮研究員，及該局意大利歌劇東京室內歌劇之副指揮。

三月七日(星期六)上午九時至十二時研討II：新音樂與傳統的源流示範講座II：鋼琴的新技巧與新音樂。

三月九日(星期一)上午九時至十二時研討III：東方音樂對現代音樂創作的影響示範講座III：小提琴及橫笛的新境界。

自不在話下。特別是飽倍莉，她輕鬆、婉轉的歌聲，使聽眾多聽不厭，要求安歌再三。

合唱效果也良好。特別是壓軸的「雷雨」序曲(于彥作曲，林歡作詞)「雷」聲隆隆，很有氣勢。

整晚伴奏由丁守潔擔任。(本來按節目表，有一部分是由丁宜樂擔任的。她由始至終精神集中，毫無倦容。把整場音樂會特別是最後一首「雷雨」序曲襯托得很活。是一個非常優秀的鋼琴伴奏家。

「德國歌曲之夜」(一月十一日晚八時)在香港藝術中心的詩臣劇院舉行。整晚節目由四位年輕的歌唱家擔任。他們是：陳愛堅(女高音)、莫錫朋(女中音)、劉森坪(男高音)及阮品強(男中音)。

四位之中，除劉森坪之外，三位都八〇至八一年度下半樂季。

香港管弦樂團演奏會樂訊

香港管弦樂團一九八〇至八一年度下半樂季(四月十日至七月十一日)套票現已開始接受訂購。

訂購小冊及表格已寄給原有的郵購訂戶，而非訂戶則可於大會堂、香港藝術中心、通利琴行、荳蔻大會堂、大專會堂、致函香港郵箱三八五八號或致電五一七九〇七五二一香港管弦樂團協會處索取。

香港管弦樂團於下半樂季期間共安排了二十場音樂會，將分別假香港大會堂、荳蔻大會堂及大會堂舉行。此外，樂團將有四場附加音樂會，其中兩場假伊利沙伯體育館舉行的復活節普及音樂會，其餘兩場則是香港聖樂團二十五週年紀念音樂會，演出地點分別於荳蔻大會堂及大會堂。

周文珊女士當晚唱了三首民歌(一首陝北、一首山西、一首雲南)。周女士經驗豐富，既能表現中國民歌的共通點，又能掌握不同地區的民歌的特點：例如頭兩首表現華北地區的老百姓的純樸而第三首則唱出西南兄弟民族的爽朗。聽了使人佩服、讚嘆。

程路禹先生的男中音仍是音樂會中的一支堅強的支柱。他的聲音很濃、很厚、很有韻味，很受聽眾的歡迎，一再要求安歌。根據一些聽眾反映他們聽歌詞聽得不大清楚，又來不及看場刊。假如能把歌詞都聽到，那就更加完美了。

麥志成先生可說是有志者事竟成。他唱了兩首戲劇性很強的兩首抗戰歌曲(林聲鶴的「野火」和陸軍柏的「故鄉」)又唱了一首抒情性很濃的民歌(「在銀色的月光下」)，他都能運用他高度的聲樂技巧恰好其份地表達。幾年來的辛勤學習，今天可見成效。

幾位鋼琴伴奏的女士——陳雅娜、袁煥娣、盧大中、謝蕊、陳娜——都有很好的表現。其中謝蕊女士是新近從上海抵港的，她的琴彈得嫺熟、流暢，給予程路禹先生以紅花綠葉般襯托。

一九七四年他獲德國萊因歌劇院領導人之贊助往德國深造。翌年返回廣播局交響樂團繼續指揮研究員之職。是次演奏會門票分三十元、廿元、十五元、十元及三元學生票，現已在大會堂票房發售。

三月十日(星期二)下午二時至五時研討IV：現代亞洲音樂的東方精神示範講座IV：多種樂器連串的新境界。

三月十一日(星期三)上午九時至十二時示範講座V：中國、日本及韓國琴琴新貌。

已聽過。當晚他們也都保持良好的水準。劉森坪更有佳妙的表現。

聯合音樂院紀念「週年的世界民歌音樂會」於一月十三日(星期二)晚八時在藝術中心詩臣劇院舉行。

當晚最精彩的兩個節目是郭詠雪(女高音)及司徒淑熙(女中音)兩位教授的獨唱。郭女士的歌聲嘹亮、豐潤，這已是大多數音樂會聽眾所知的了。這裡想特別提到司徒女士。她初出時有些拘謹，想不到歌聲一出，竟是這樣溫婉動人，歌聲中飽含豐富的魅力。

一月十八日(星期日)晚八時在九龍加士道道場舉行一場由教育署成人教育康樂中心主辦的音樂會。這是該中心的合唱團成立後第一次音樂會。指揮駱鈴，鋼琴伴奏黃子慧。演出不過不失，以一個初組成的合唱團來說，已經很不錯了。

謂琳瑯滿目，耳不暇給，其中精彩項目包括有布拉斯斯第三、第四交響曲、第一鋼琴協奏曲、D大調小提琴協奏曲、白遼士幻想交響曲、孟德爾遜小提琴協奏曲、柴可夫斯基第四交響曲、舒伯特第五交響曲、巴托重奏小夜曲、孟德爾遜神曲「伊利亞」等不可勝數。

而指揮及獨奏方面，更形陣容鼎盛。本港的有樂團團長嘉秉章、紀大衛、莫尼克、德費、再度訪港的有林克明、布賴恩、普利士曼、韓東一等，樂團更邀請得享譽國際的莫里士、柏里斯、佐治、查士樂、史域、薛倫、當奴、姚漢納斯等來港，並且更有兩位相當年輕的藝術家張傑及蕭欣音加入演出行列。

此外，更令人矚目的「紐約著名之大都會歌劇團將於七月專程訪港，演出數齣精彩歌劇中之選曲，由蜚聲國際的歌劇指揮伊芙·瓊娜執棒，總而言之，香港管弦樂團一九八〇至八一年度下半樂季將帶給聽眾多姿多彩的音樂會。所有音樂會詳情均刊於郵購訂票小冊內。25

日本三英興業株式會社榮譽出品

日本三英養真珠膏

三英「真珠皇后」

營養真珠膏，保證含有多量珍珠末，並經專家以最新科學方法，精誠合作配製。使用後能使妳容顏嬌嫩，青春常駐。

香港總代理
永通貿易公司
香港皇后大道中189號
電話：438811
438812



女界們的恩物
各大百貨公司均有代售

七海純鯊魚肝油 家庭健康之保障

含豐富天然維他命A D及E



可保：
身體健康
精神充沛
抵抗疾病



總經理
丹比有限公司
香港北角屈臣氏大廈B座901室

動運雪滑

本 日 在



每年入秋以後到日本去，車站上，難遇上聯羣結隊的青少年，肩膊上搭着一雙足有六七呎長的雪橇，還加上兩枝撐桿，背上還有個臃腫的囊，有些腳上更踏着厚厚的雪靴。就是在寒風凜冽下，在車站上露宿候候交通工具也是常慣。在咱們眼裡，這樣累贅的行裝，豈不是自討苦吃，但在他們，卻反以為樂。滑雪運動在日本真是普遍。何只是秋冬，就是夏天也有。難道酷熱天氣還有雪可滑嗎？對了，有的。別以為終年積雪的富士山才有雪，九州南部神戶的六甲山也適年有雪，六甲山有個人工滑雪場，夏天來了，便用機器製雪，把整個小坡噴滿，工程不可謂不浩大，畢竟神戶每年下雪的機會不多，亦可見日本男女青年對滑雪的狂熱。

我並非為着人家滑雪方遊六甲山，發現滑雪場是很偶然的事。全憑的士司機引導，六甲山的滑雪場是在山後，所以從神戶往山望是永遠離不着的。進場是從滑雪場頂點，那裡有個小平場給人家熟身和練習，眼看滑雪的一萬千里的滑到山脚，真開心死了，一下子又從山下乘坐吊車上來。意雖動但心卻不敢輕試，教練見我看入神，教我租副行頭來下海，可是我發現從地面爬起來的不時搓搓屁股。敬謝不敏了。

自之遊旅



溜冰場，有路環繞，成千上萬的年青人在溜，拼成了一條五光十色的人龍，由皎潔的積雪襯托着更顯得美麗。在這裡玩的人不必穿雪橇，只要用利底的溜冰靴，亦即是溜冰表演的就行了。這種刀底溜冰靴外行人更不好穿，別看人家揮灑自如，我穿上去連站也站不穩呢。不過坐在看台上的我，時間長了難免發抖，終於抵受不來，瑟縮地鑽進營幕去吃碗熱辣的湯麵，才把溫暖抓回來。這個營幕大到了不得，光是桌子就有四百張，音樂台上還不停奏出美妙的旋律，熱食櫃也有十多個，設備可謂齊全得很。

冰上曲棍球真不容易打，我連刀底靴也穿不來，何況還要手握球棍往來馳騁嗎？看人家打像輕巧得很，但是看他們全身披掛，端的好不容易，在北京和美國我都欣賞過，這些球場都是人造溜冰場，靠近會覺得寒氣逼人，遠一點自然無所謂了。可惜香港沒有這種設備，要溜冰就穿四個車輪的溜冰鞋，在水泥地面溜來溜去，年前我曾鼓起勁兒去玩過，到頭來，距離「玩」字不知還有多少遠，屁股早已吃不消，有人教我托枕頭枕在後面，難看死，我不會。到北海道札幌觀光，那有不到冬季世運會場地一觀之理。交通也很方便，我壓根兒就不曉得它在那裡，還不是在車站跟着扛雪橇的人後面走，搭巴士，人家上車我上車，人家下來我下來，險些兒還給「烏龍擺尾」的雪橇打個正着，要不是欠身避過，就跌到了步還那裡有機會進場。

世運滑雪場進口處是在山脚，乾上去看人家凌空而下，活像個仙子下凡，所差者沒有一雙神仙翅膀，我以為比神戶六甲山好看得多了。

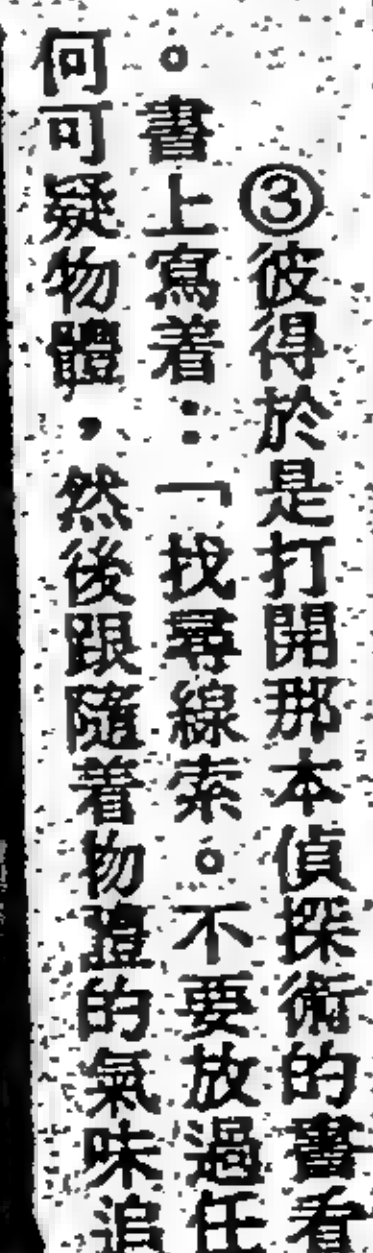
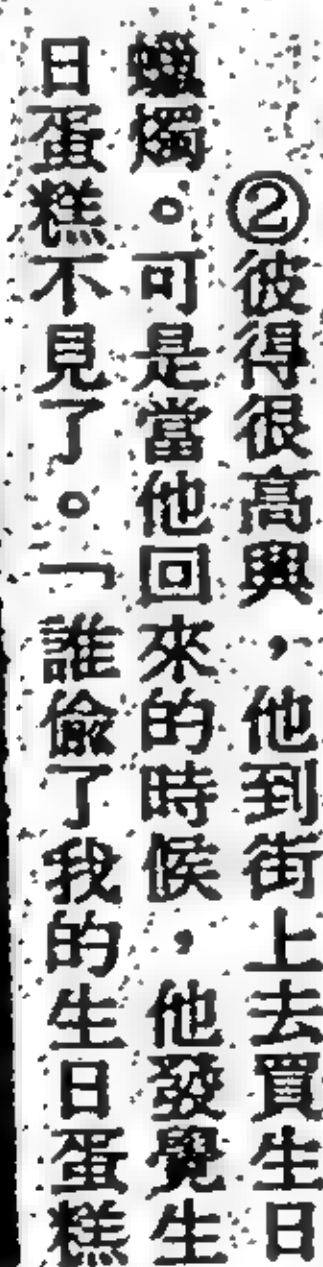
到底我是個香港土產，冰天雪地熬不慣，雖然衣服已穿得臃腫，腳下在穿着綿裡的雪靴，可是手腳還是冰得要僵似的，猶其是那幾條腳趾，簡直像已非我有，難怪我終給結了冰的地面絆倒了一跤，要不是旁人援手，爬起來也殊不簡單阿！

先童週刊

錢郭小葵 編主

第一五一七四期

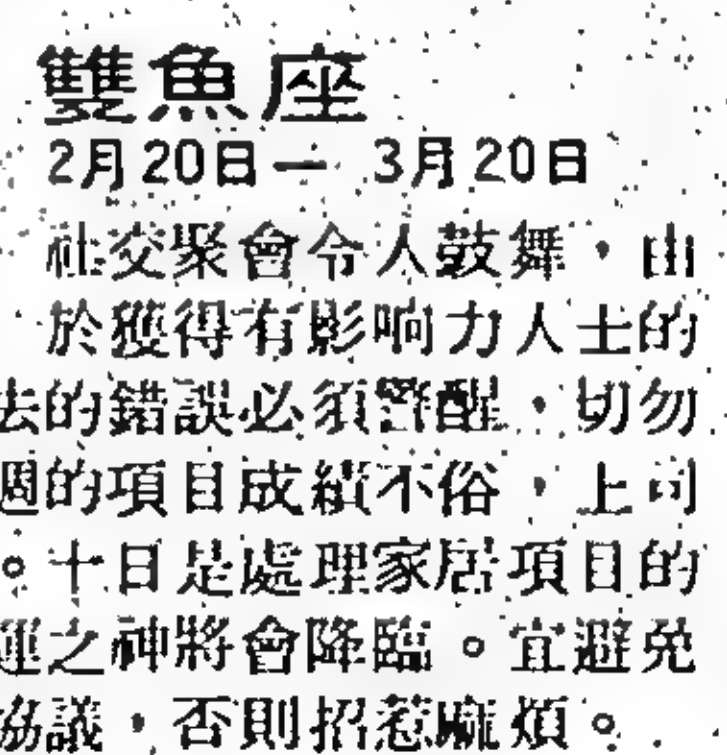
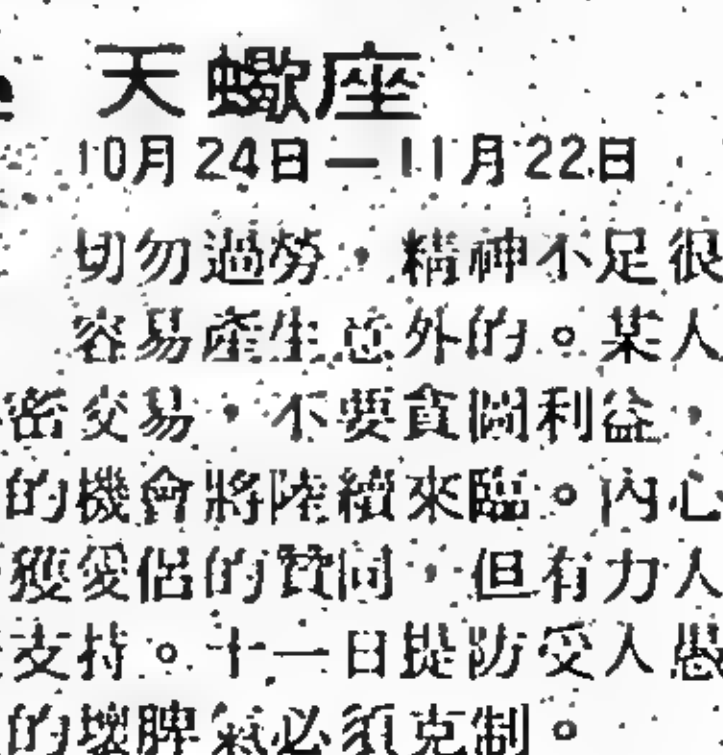
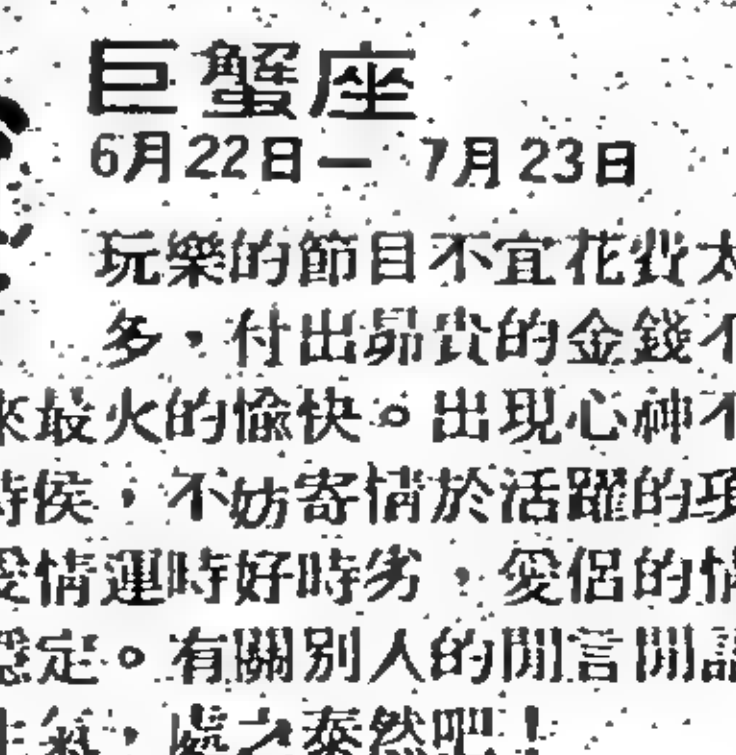
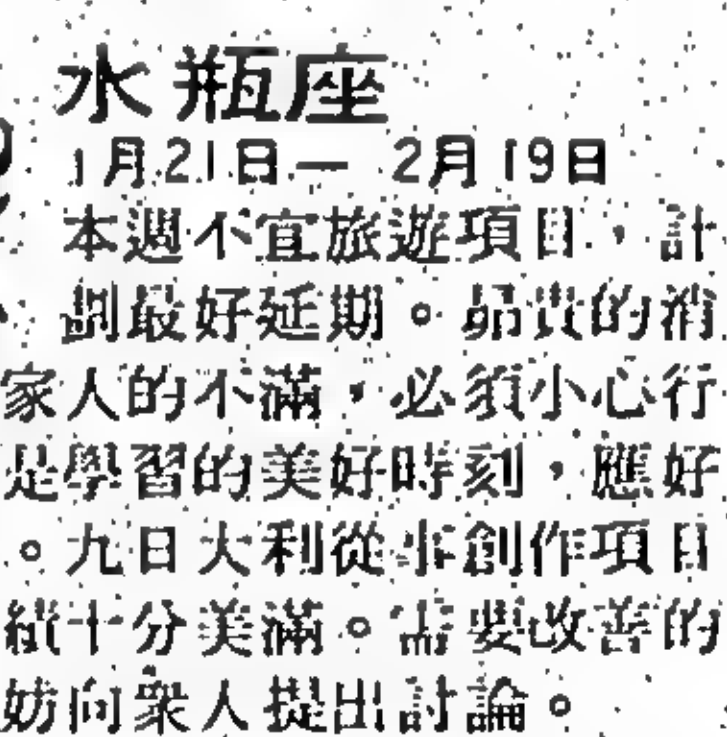
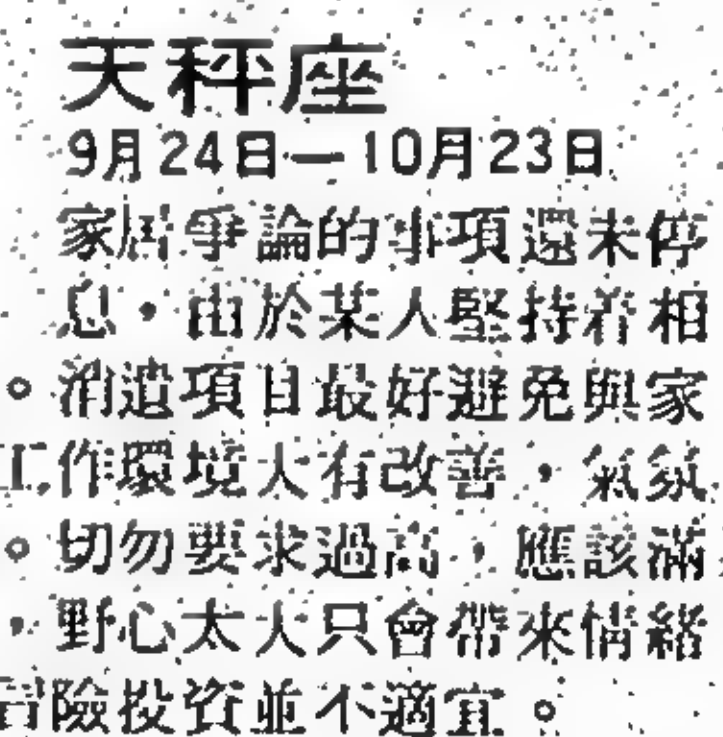
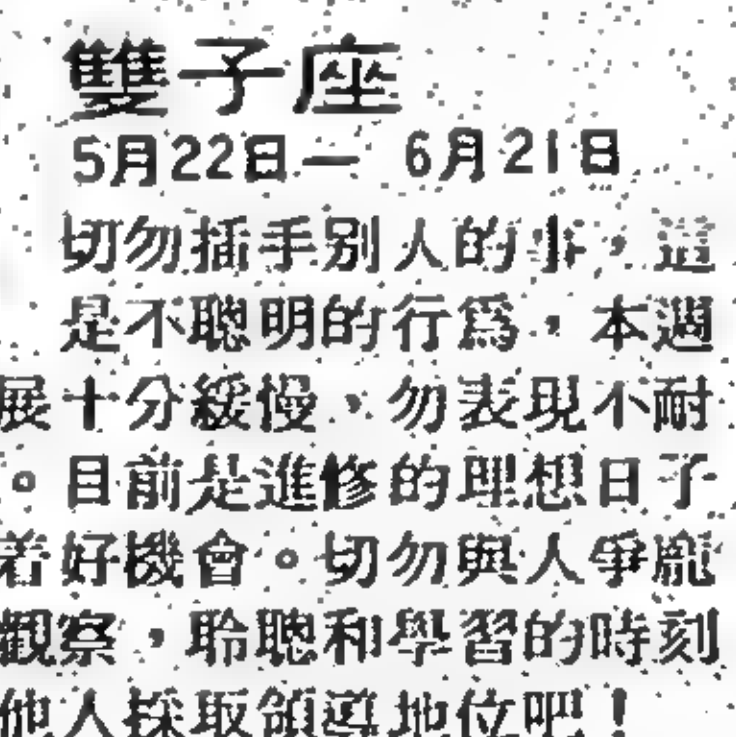
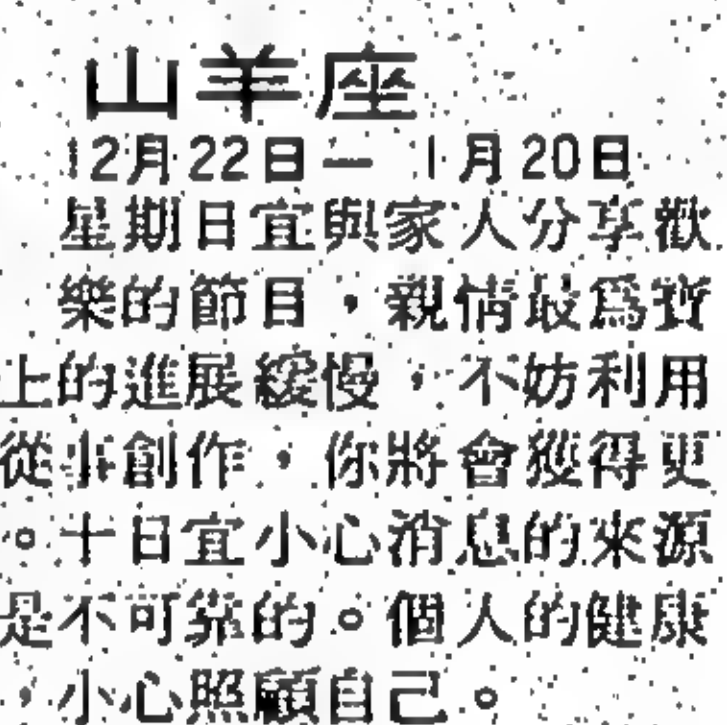
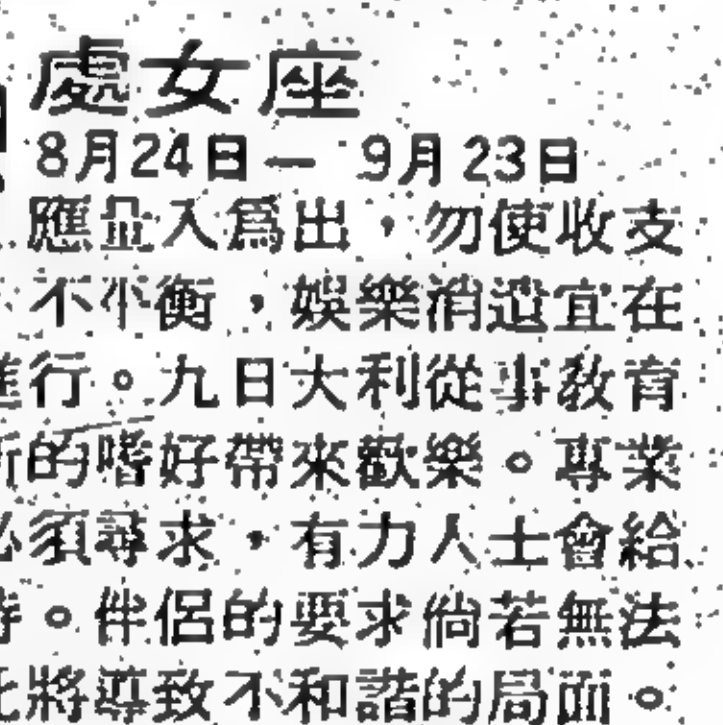
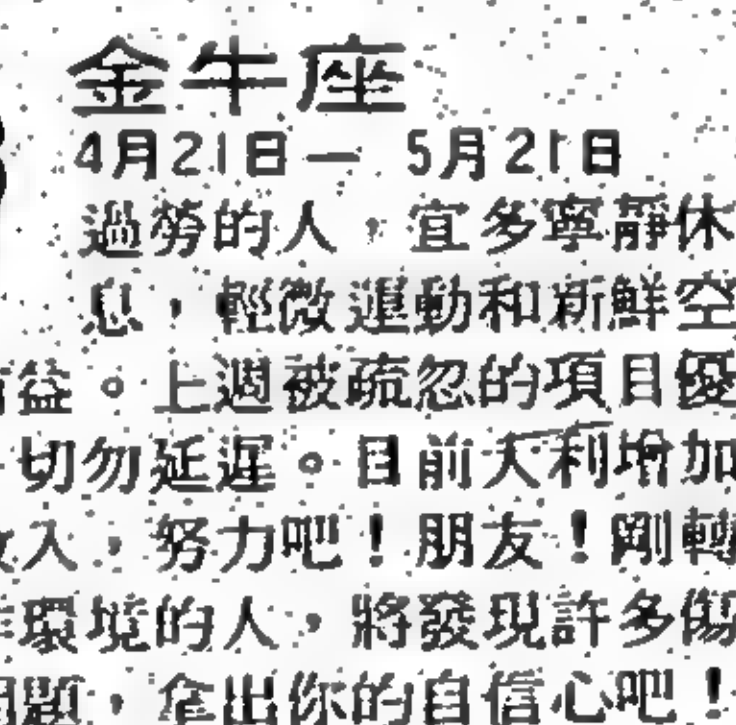
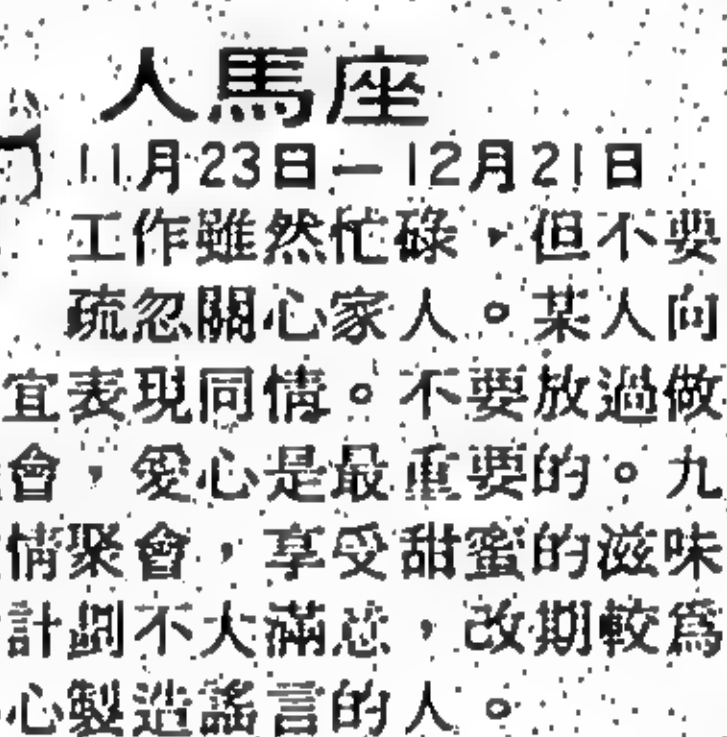
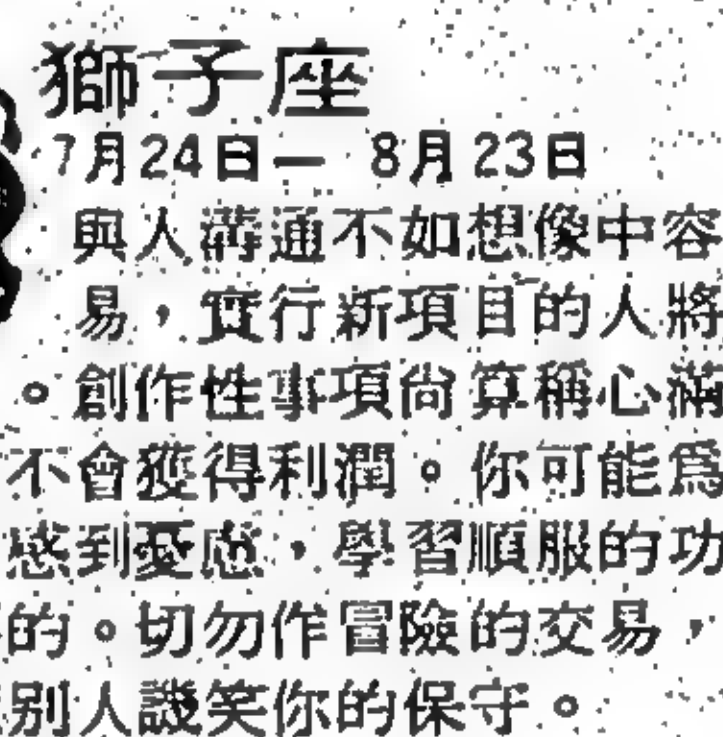
期四七五一



江梁大

十二星座本週運程推算

白羊座
3月21日—4月20日
日常的程序略有障礙，上週未完成的項目要。切勿有自私的行為慾望擱在一旁，優先處理吧！家居的問題不難冷靜忍耐便成，切勿跟衝突，你必須表示尊重。



貪睡的兔子

(下)

再說貪睡的兔先生仍然懶頭大睡。
兔太太早已起牀了，她煮好早餐，讓她的六隻小兔子都吃得飽飽的，然後送他



們上學去。跟着她便帶了菜籃上市場去。她先到貓頭鷹的肉店去買肉，然後趕回家去等待松鼠把煤炭送來。可是到了肉店的門口，只見店門仍然關上。沒辦法她只好回家去。

大約是中午十二時了。外邊的雪已停，兔先生從暖和的被窩中醒來，伸了個懶腰，搓着眼睛在想：「今天星期吧？天色這麼明亮，兔太太還不叫我起來呢！」他隨手拿起鬧鐘一看，噢！十二時了。他再用心一想，噢，糟糕，今天不是星期天，怎麼可以睡得那樣遲呢！他趕緊穿好衣服，到樓下去，看到了太太，劈頭便問：「為什麼不叫我起來，快，給我準備午餐，我趕着要去送牛奶呢！」

「午餐？你還是到菜地去掘一隻紅蘿蔔吃好了。我九點鐘到肉店去買肉的。」



時候，肉店還沒有開門營業呢！
「懶惰的貓頭鷹！」兔先生說，「為什麼火爐的火熄了？」
「為什麼？因為沒有煤！」炭。」兔太太沒好氣。
「為什麼沒有煤炭？」
「因為送煤炭的車子沒有汽油。」
「為什麼沒有汽油？」
「因為賣汽油的在家等着一封重要的信件。」
「為什麼郵差差不派信？」
「因為他等着要喝了一杯熱牛奶才好開工。」
「牛奶？噢，你是說所有的人都因為我遲了開工才沒有開工？」
「事情就是這樣。」兔太太嚴肅地說。
「我的天！我是如此重要的嗎？」
從此，兔先生不敢再貪睡了，他每天不用太太叫便會自動起牀。有時，他醒來得比原定的時間還早呢！

古靈精怪

大咗一歲之後

大咗一歲之後，好多人都以為會好，但想落又唔多係，若然不信，不妨睇吓以下所述：

「阿仔，大咗一歲啦，要聽話話話，生性性嘞！」

「阿仔，你唔細嘅嘅，做樣樣嘢都要聽話話話呀！」

「阿仔，咁大個仔，唔好同細佬妹爭呀！」

「阿仔，……」

就咁睇吓好似好話，但係阿爸阿媽口中的一聽話一、「生性」、「聽話話話」，無非是要你日日對住本書，唔好玩吓多，唔好去街，唔好……唉！大咗一歲不外如此，！哀哉！

（大個仔）

（大怪按：唔駛咁悲觀嘅。凡事唔好靜係住壞個頭，要睇番呢個邊至得。你可以睇下細個果陣時，咁咁出世嘅「B仔」，一日廿四小時剛係張牀度，好似坐監咁，食嘅則係每隔四個鐘頭一次嘅牛奶，單調到唔可以再單調，而且周時底股仔濕立立。但係大咗一歲，就成個生晒，既可以食粥仔、雞蛋、魚肉豬肉，又可以爬來爬去，本事D重可以行去東行去西，唔再係一條蟲嘞。大咗一歲嘅好處，要記番吓至得。）

大了一歲之後，我可以攞兒童身份證。以前十歲，只有出世紙一張證件，而家十一歲，可以攞身份證，我覺得好威。

（大怪按：威就威嘞，不過又多咗一樣嘢掛帶啫。袋出街唔見咗，又或者收得密實過頭，唔唔倒，要去報失過陣，就真係唔想感嘅。）

我大咗一歲之後，飯都食多咗，人又高咗大咗，頭腦又發達咗。但係大怪則又老咗，在世上嘅時日又少咗一年嘞！

（傻貓）

（大怪按：你雖然黑心咒我，但我唔在乎嘅。人生在世，多一年少一年又有乜所謂嘅，但願個貓頭腦愈來愈發達，似番個人形則阿彌陀佛了！）

愈來愈發達，似番個人形則阿彌陀佛了！

大咗一歲之後，希望唔再成日俾先生罵，希望阿媽俾多啲零用錢我，又希望細佬以後更尊敬我，因為我大咗一歲也。

（大阿哥）

（大怪按：希望你誠心所願。不過你細佬可能又會咁話：「希望阿哥唔好蝦我，因為我大咗一歲。」正所謂你大人又大，千祈要記住。）

（大阿哥）

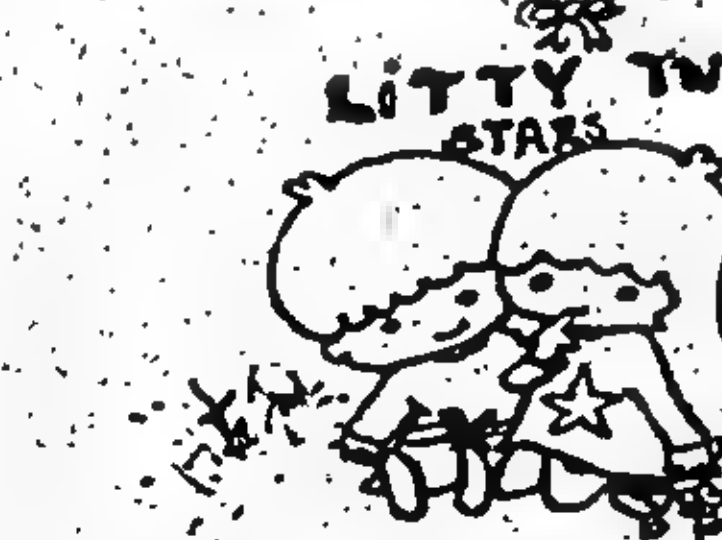
（大怪按：希望你誠心所願。不過你細佬可能又會咁話：「希望阿哥唔好蝦我，因為我大咗一歲。」正所謂你大人又大，千祈要記住。）

題目預告：人眼眼有乜用？

教你畫畫



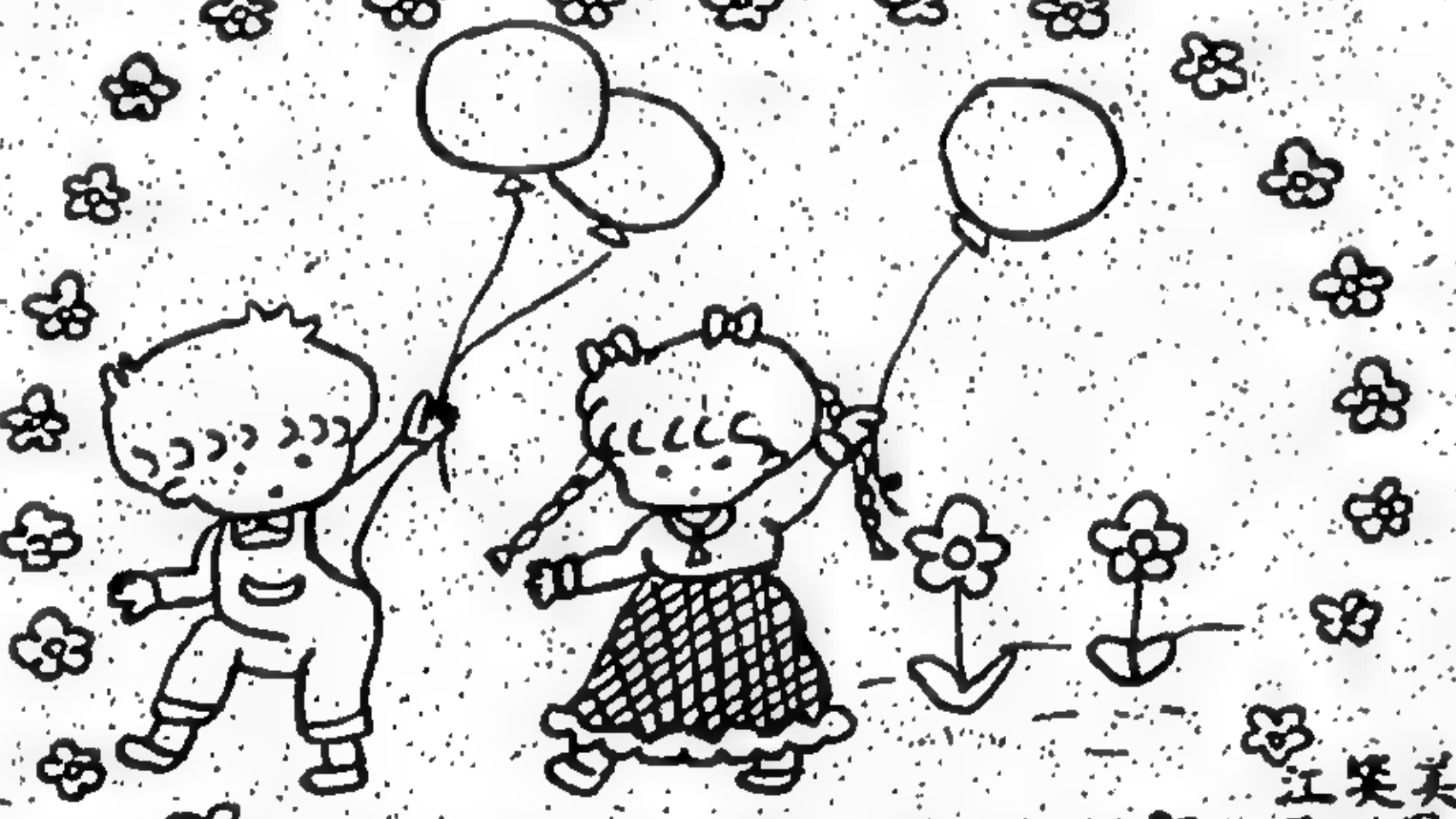
李馬騷 4年級
九龍聖約翰紀念學校



LITTY TWIL STARS



鐘陳立 小三



江笑美 4年級
江福山學校



威



Any 培正中學



"Yvondang
Clitherran
Middle
School
Dolly"



李馬騷



李馬騷



節書



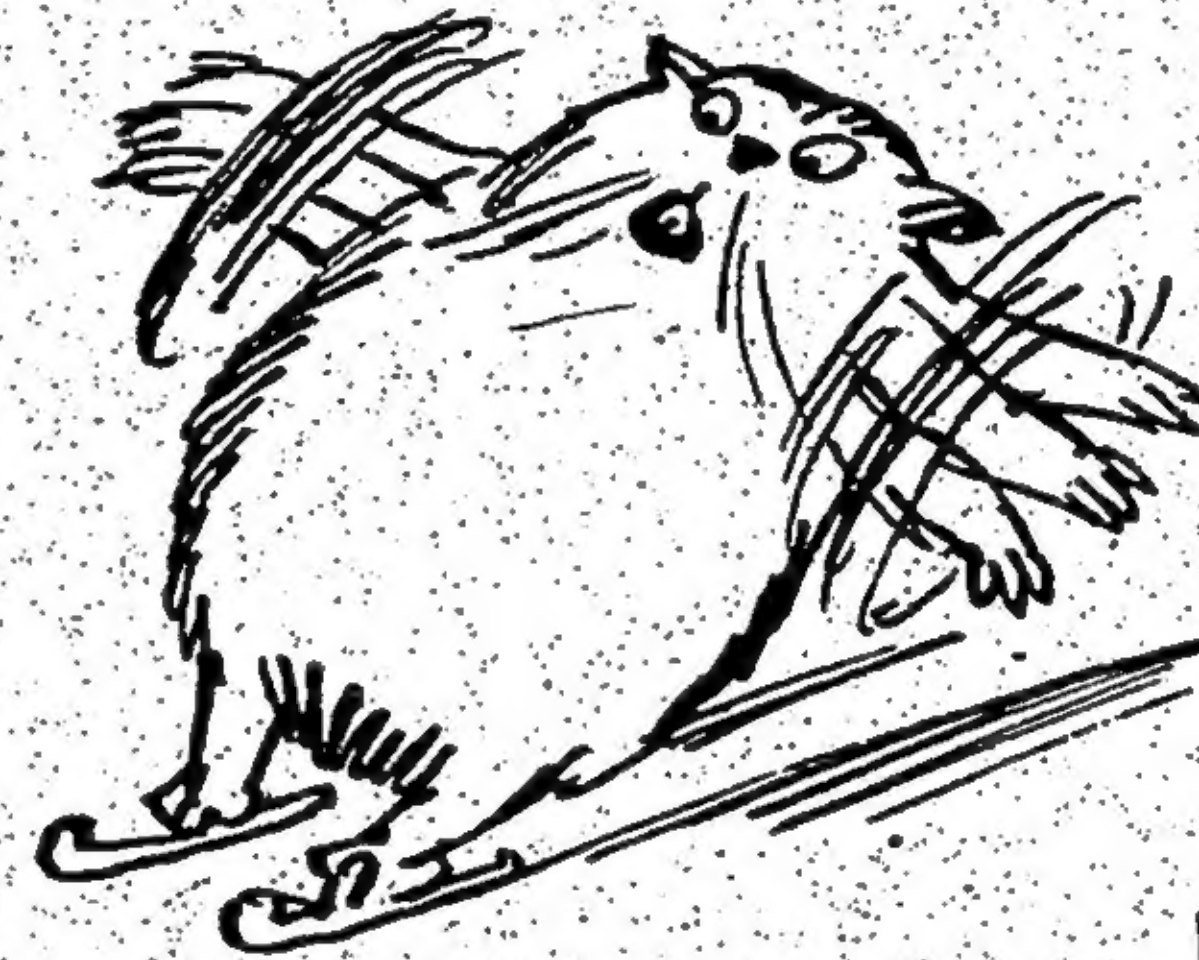
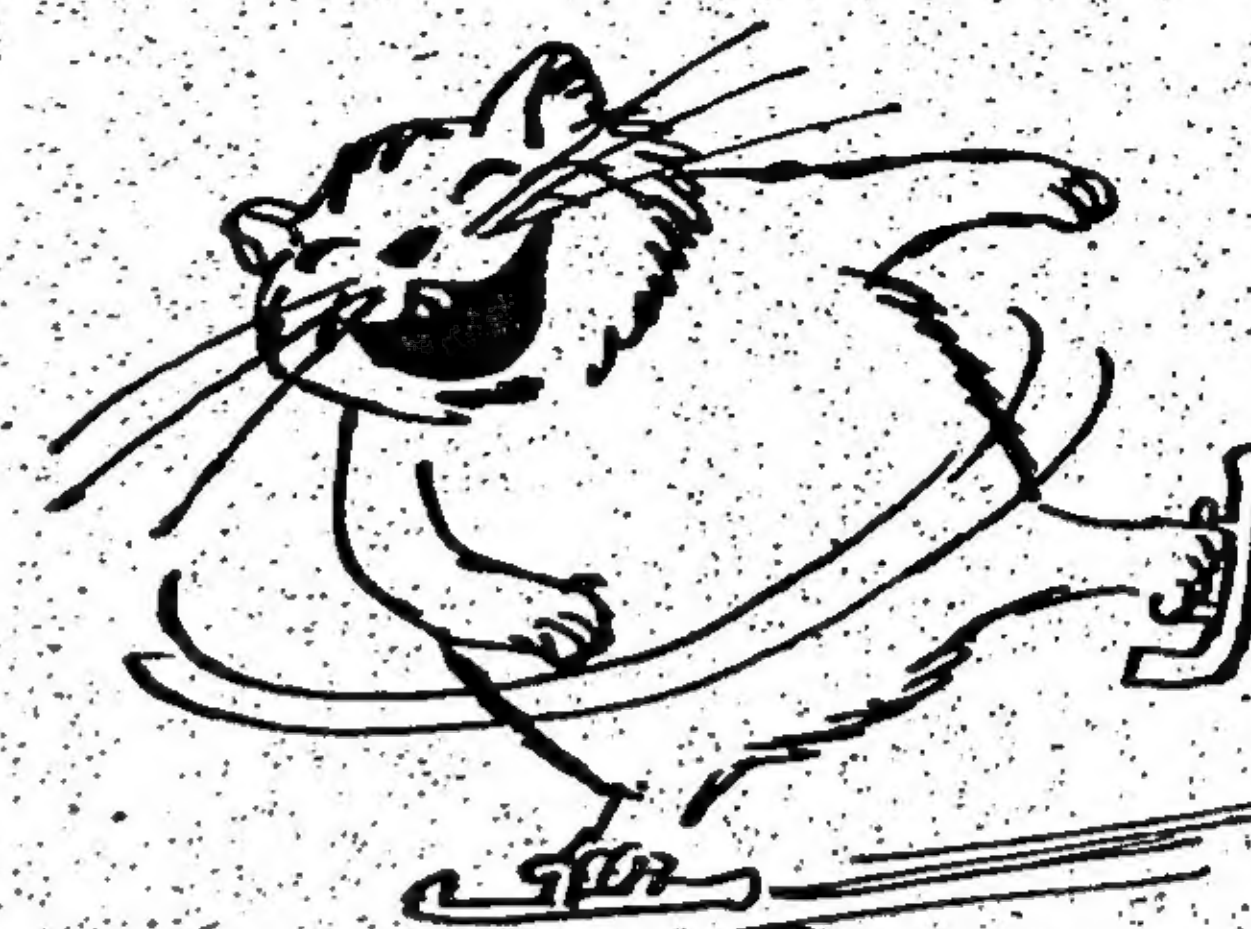
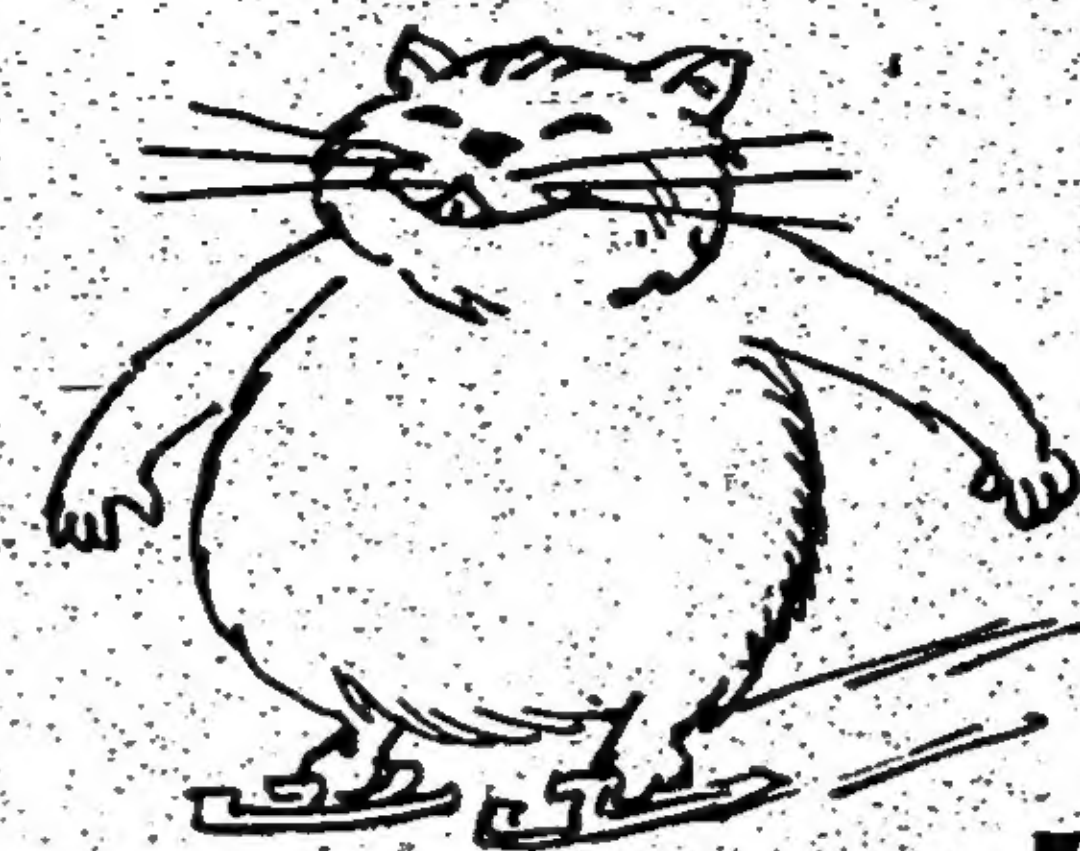
李馬騷



李馬騷



大本貓 有驚無險



• 大廚師

我很喜歡吃香口的食品，不知道你們是否也喜歡？
 今期介紹一款美味可口的春卷給你們，價廉物美，可
 口易做。

材料：春卷皮 六兩（麵店有售）
 豬肉切絲 二兩
 蝦仁 二兩
 叉燒切絲 一兩
 韭王 半兩（不用炒熟）
 冬菇切絲 半兩
 銀芽 四兩
 雞蛋 一只

做法：1 猛火炒銀芽
2 煎雞蛋，切成絲
3 炒蝦仁
4 將豬肉冬菇爆香，加入下列調味料：白糖一茶匙，生抽一湯匙，蔞油，胡椒粉少許，紹酒一茶匙，水三湯匙，蓋鑊蓋，稍煮，最後以豆粉打獻，以沒有汁水流為準。
5 將各春卷餡的材料拌勻，即銀芽、蝦仁、茼蒿、叉燒、冬菇肉絲等拌勻，

6 用春卷皮將餡包好，
7 放落油鑊炸至金黃色即成。

有時，你會吃到一些非常鬆化的炸豬肉，生蠔，脆皮春卷等，你知道是怎樣做這個脆漿的嗎？

脆漿的做法：

白麵粉	四兩
生粉	一兩
泡打粉	1 1/2 茶匙
生鹽	一茶匙
清水	六兩

各材料拌勻，約45分鐘後，落生油二兩半，拌勻，再過15分鐘後，便可用，這個脆漿粉，炸出來的東西非常鬆脆你們甚至可以把這配方告訴你們的媽媽，到要炸東西吃時，便可以用了。

脆皮春卷

脆皮春卷就是用腐皮把春卷餡包好，沾上脆漿，在油鑊中炸便成，非常好吃。

小幽默

「對一個不說實話的人，我們叫他什麼呢？」
「撒謊者，老師。」
「對一個說實話的人呢？」
「洩密的人！」

本
偶
奇
遇
記

譯者 徐調孚

前文提要：小木偶一心要趕快救出他的父親，但被海浪把他冲上了一個小島。就在那個地方，他遇到了一條海豚。木偶向他打探父親的消息，他問海豚是否可以向他提出一個問題。……

「兩個也可以，」魚回答，這是一條海豚，這樣的客氣，在世界上隨便哪一個海裏，難於尋到第二條的。

「謝謝你，告訴我，這島上有沒有可以找東西喫的村莊，而且要不會有給別的東西喫掉的危險的。」

「那一定有的，」海豚回答。「在鄰近的地方，就有一處。」

「一天呀！」木偶喊了一聲，急忙穿上衣服，向海豚說：

「一再會，魚先生，攪擾了，多謝你的指教。」

匹諾曹說了這話，立刻依着海豚所指點的小路走去，他走得很快，——這樣快，差不多是跑了。一路上，只要後面有一些些細微的聲音，他便要旋轉頭去望望，惟恐那可怖的狗鯊魚，嘴裏含着一列火車跟在他後面。

走了半個鐘頭之後，他走到一個小村莊，這村名叫「工蜂村」。路上滿是那些忙人，他們爲了職業東奔西跑的忙

着：每個人都在做工，每個人都有一些事情在幹。你找不到一個懶漢或是一個流氓，即使你點了燈也不會尋着。

「啊！」懶惰的匹話曹立刻說，「我知道了，這村莊我是總也住不下的！我生下來不是為做工的！」

同時，他覺得肚子非常餓了，因為他已經二十四個鐘頭沒有東西喫了——即使是一顆豆也沒有。他將怎麼辦呢？他要得着食物，只有兩條路可走——一條路是找一些小事情來做，還有一條路是向人家討一個銅元或一口麵包。討來喫是他覺得可恥的，因為他的父親常常告誡他，除了年老和生病外，誰也不可以向人家討的。世界上真真苦惱的人，要受人家的哀憐和幫助，只有那些年老和生病的，因為他們不能自己做工而得着麵包。做工是強健的和年輕的人的本分，如果他們不去做工，那麼，因此捱餓，是沒有人肯哀憐的。

在這個時候，有一個人滿身大汗，氣喘喘地經過路上，他手裏拉着兩輛煤車。

王若曹，從他的臉上看來，他是一

「石灰是很重的，」匹諾曹回答，「我倒不高興費氣力。」

「如果你不高興費氣力，那麼，我的孩子，你就拿肚子餓來消遣罷，再會。」

「從左邊的那條小路向前直走。你一些也不可走錯。」

「你能告訴我另外一件事嗎？你整天夜在海裏游來游去，可有機會碰着一隻小船，內中載着我的爸爸嗎？」

「誰是你的爸爸？」

「他是世界上最好的爸爸，同時你也難找一個比我還要壞的兒子。」

「在昨天晚上的大風潮裏，」海豚回答，「他的小船一定沉到海底下去了。」

「我的爸爸呢？」
「他一定給可怕的狗鯊魚吞食了，
這狗鯊魚在幾天前曾經到這海裏攪鬧過
一番。」
「這狗鯊魚很大嗎？」匹諾曹問，他
早已嚇得在抖了。
「大呀！……」海豚回答。「我只
要說一個比方，你便會想得牠怎樣的
大了，牠比一所五層樓的房子還要大，
牠的嘴張開來，可以使一列連汽管的火
車很容易的開到牠的喉嚨頭。」



匹諾曹，從他的臉上看來，他是一個好人，現在他眼着着地，似乎很難爲情的樣子，低聲下氣地向那個人說：

「你能給我一個銅子嗎？我餓得要死了。」

「一個小錢也沒有，」那個人說，「但是，如果你肯幫助我把這兩車煤拉到家裏，我就可以給你兩個銅子。」

「我真想不到你會說出這句話來的！」木偶回答，他差不多發怒了。「我又不是一隻驢子；老實對你說，我一生一世從來沒有拉過一輛車子！……」

「你說得好！」那個人說。「那麼，我的孩子，如果你肚子餓得要死，你只要喫你的兩塊「驕傲」就是了，而且你留心，這又不會使你積食的。」

幾分鐘之後，一個泥水匠經過路上，他的肩頭背了一籃石灰。

「好先生，做做好事，施捨一個銅子給餓得要死了的孩子罷！」

「走過來，如果你肯代我背這籃石灰，我願意給你五個銅子。」



不到半個鐘頭，已經走過二十幾個人了：匹諾曹向他們乞討，他們都說：「你不曉得羞恥嗎？與其在這裏混來混去，還不如去找些工做，學學賺錢的方法。」

最後一個和善的婦人走過，她手裏拿着兩罐水。

「你能給我喝一口水嗎！」匹諾曹問她，他渴得要燒起來了。

「喝罷，我的孩子，如果你要喝！」婦人說，她放下那兩罐水來。

匹諾曹像一條魚這樣的喝着，等到他解了渴，他謝她說道：

「我現在已經不渴了。不過肚子却還餓着！……」

那和善的婦人聽了他這句話，立刻說：

「如果你幫助我把這兩罐水帶到了家裏，我可以給你一片好喫的麵包。」

匹諾曹眼看着這兩罐水，一聲也不回答她。

(二十三、未完)

青少年天地

專欄

由香港電台、青少年天地及華僑日報兒童周刊編輯部聯合編輯

海上郵瓶

一五六〇年，英國一個漁夫，在道維爾海灘上，拾獲一隻隨海浪飄來的瓶子。這個瓶子是封了口的。他以為裡面有什麼寶物，於是拔去瓶塞，裡面原來是一封信。但這漁夫不識字，便把這信拿給當地的官員觀閱。那知這封信不同凡响。它是一項秘密報告書。

報告書上大意說：荷蘭人已經佔領了新地島。英國的官員馬上據此向上級報告。英廷方面認為這種瓶子郵件，性質重要，由此特地設立了一個浮瓶檢閱官，并通告居民，一旦拾獲海上的密封浮瓶，應該立刻交給檢閱官，不得私自拆看，否則予以重罰，直到第一次世界大戰後，才被取消。

利用瓶子裝載郵件，傳遞訊息，由來已久。今天，這個方法仍為航海界人士採用。瓶內寫明拋落海的船名，時間，地點以及當時的海洋情況等等。但已不用木瓶，改用塑料瓶子。科學家和冒險家，也用這方法來進行他們的探究或與人聯絡。

最妙的是法國青年，他於六十年代便不斷向大海拋出浮瓶，其目的就是徵求女友，當他拋到第三百五十二枚時，忽然接到一位澳洲少女的來函。當然，這是個拾到他的瓶子的人。他們從此經過通信，會面，沒想到這樣萬里迢迢，相隔兩大洲，居然共諧連理，結成夫妻。

讚顧家輝先生

·梁日昭

顧家輝兄是本港傑出的音樂家，他的作品很多，不論男女老少，都感覺唱他的歌曲，是流暢，開心，自然，因為他的作品普及，口語化，因此能引起大眾的共鳴，他常常努力本位工作，我和他合作過，在唱片、電視、電影，很多他創作的歌曲，運用口琴吹奏，有時他彈鋼琴，或樂

國際兒童年進曲

梁日昭作曲

3 4 | 5 3 00 34 | 53 00 34 | 5 1 7 6 |

5 4 4 4 2 3 | 4 2 00 23 | 4 2 00 23 | 4 7 6 5 |

4 3 2 3 3 4 | 5 3 00 34 | 5 3 00 34 | 5 3 2 1 |

6 — | 5 1 7 6 | 7 6 5 3 | 6 2 1 7 |

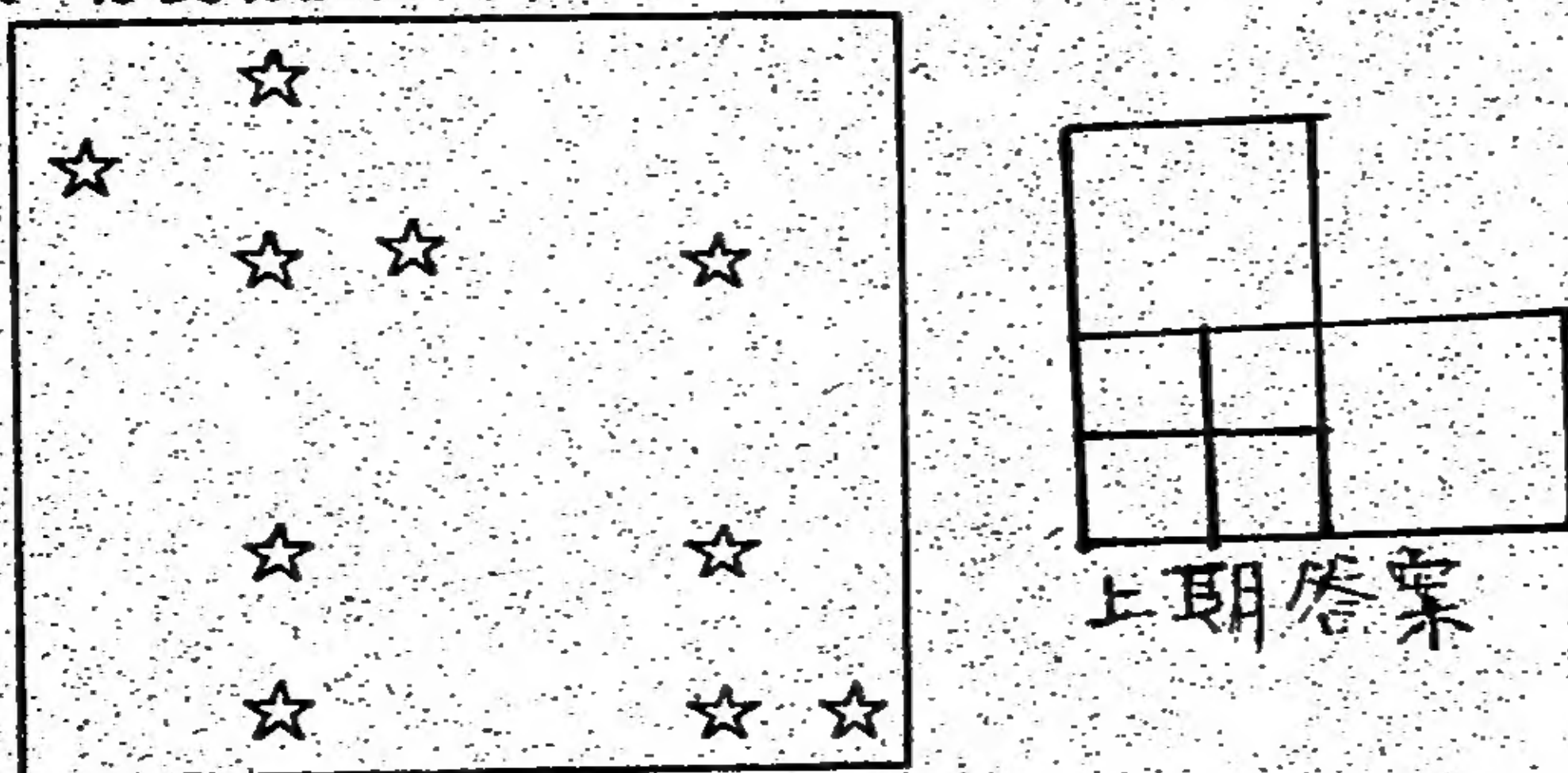
1 — | 0 — |

隊伴奏，他細心研究每首歌曲，加上口琴，都有重要的音色表現，編曲、配樂充份表現出口琴的特點，如小時候、小太陽、小婦人……等片集，使全港及東南各地，都有大量羣衆愛好口琴，他無論創作那類歌曲，都肯花心血來寫作，所以每種歌曲都能配合不同風格、環境、的人歌唱，如小朋友最喜歡唱的小太陽、Do Re Mi，青年們唱的是小李飛刀、親情等，少女們唱的是上海灘、京華春夢，黃梅調風格的郊道，熱鬧輕鬆的笑哈哈，都有水準，令人百聽不厭，在一月八日他已離港到美國再深造，學習電子音樂，如他返港，將會進一步，使他的作品更有深度、變化、豐富，給本港及世界各地樂迷，有更高享受。

有獎遊戲

圖中的正方形裡，分散着十顆星星，現在在正方形裡加上四條平行線，每條平行線的距離都相等，而每兩條平行線中都恰好有兩顆星星。

請把答案寫好，貼在信封背面，連同姓名、地址寄來九龍中央郵政信箱 200 號香港電台青少年天地節目主持人收，你便有機會得獎，得獎名單在該節目中宣佈。



香港電台青少年天地入場券申請表格

姓名：	年齡：
住址：	
	電話：
申請入場券 張	

天才表演申請表格

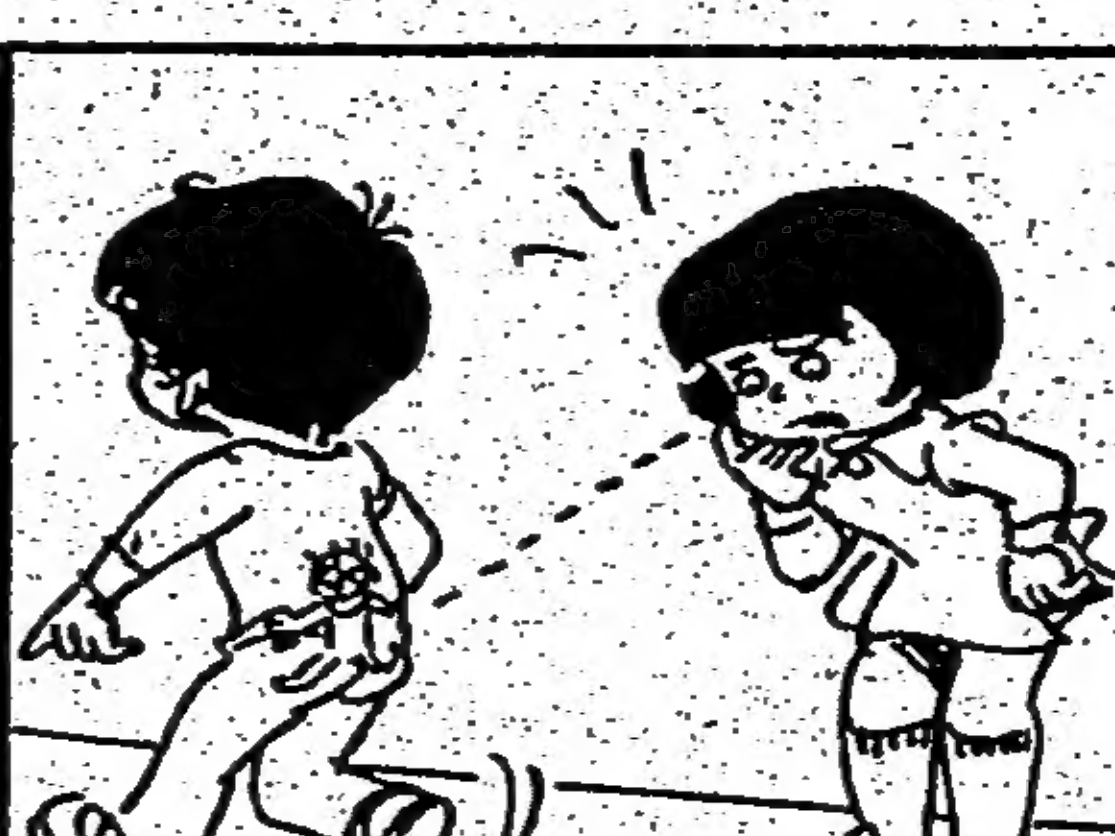
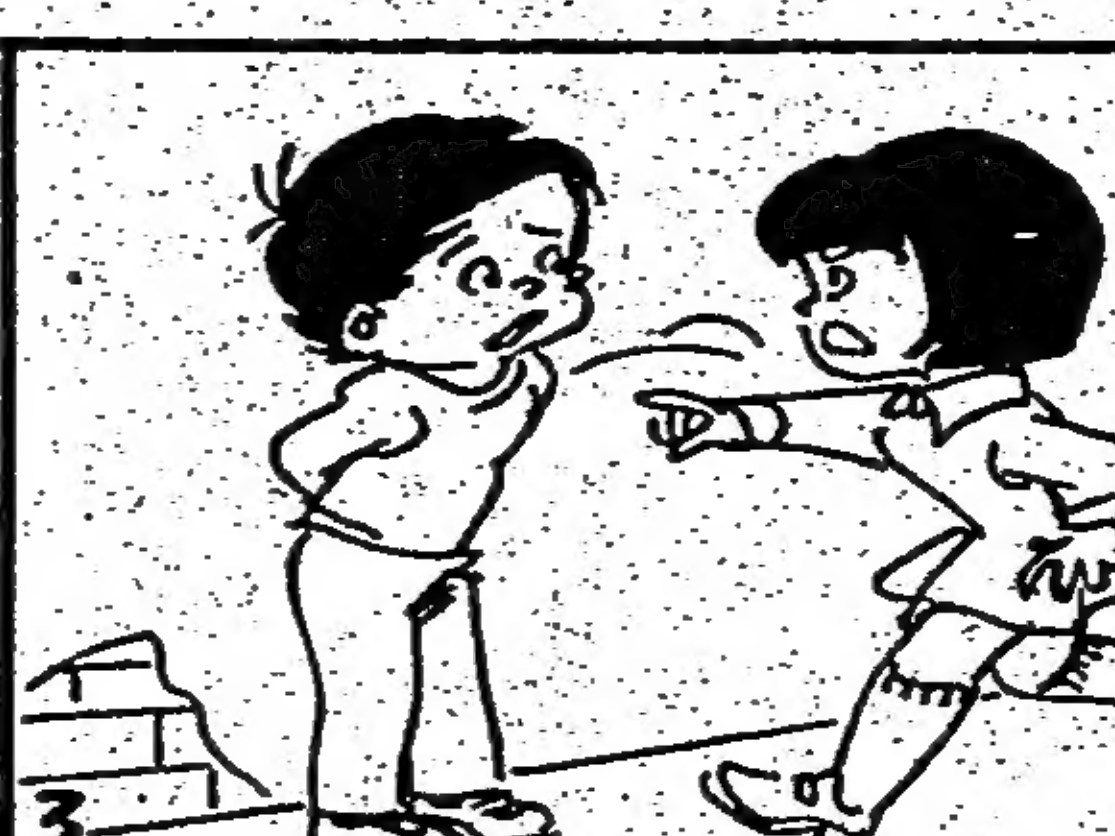
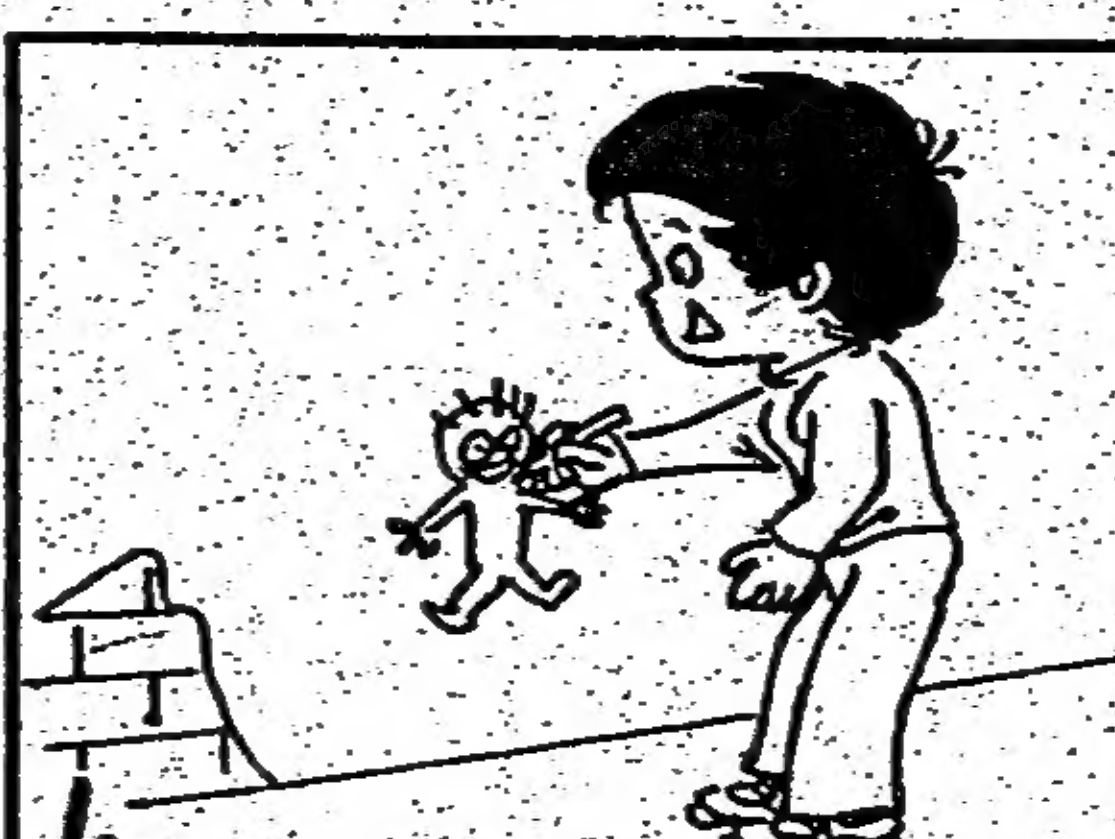
姓名：	年齡：
住址：	
	電話：
表演項目：	

把表格填好，剪下寄來九龍中央郵政信箱二〇〇號香港電台青少年天地節目主持人收，並附上回郵信封，你便可以參加節目了。



露出馬腳

余風作



話說周瑜在岸上督戰，眼看面前軍旗被風刮得嘩嘩地響，猛聽動心，事，大叫一聲，口吐鮮血，便昏了過去。早有左右扶持進帳休息。文武官員聽得消息，都趕來探望。程普魯肅都急得愁容滿臉。一面叫醫師來替周瑜療治，一面飛報孫權。魯肅去看諸葛亮，告訴他周瑜病倒的經過。諸葛亮聽後微微一笑，說道：「放心，都督的病，我倒是會醫的。」魯肅覺得愕然，於是請孔明明前去探望周瑜。諸葛亮一見周瑜，就問候他說：「周瑜幾天沒見，料不到都督竟病倒了。」周瑜嘆了口氣說：「正是，人有旦夕禍福，誰也保不定的。」諸葛亮笑着說：「天有不測之風雲，人又豈能料乎？」周瑜聽了，頓時變色，故意發出呻吟聲。孔明說：「都督心中是否覺得煩悶呢？」周瑜說：「正覺煩悶。」孔明便說：「如此，則須先理其氣，氣若順，則毛病自然好了。」周瑜料想孔明已知道他的心事，於是問他應該吃什麼藥。孔明笑說，他有一藥方，可以使周瑜氣順。周瑜請他細說分明。孔明於是取出紙筆，屏退左右，密書十六字，只見他寫着：

欲破曹公，宜用火攻，萬事俱備，只欠東風。寫完，遞與周瑜說：「這都是都督的病源了。」周瑜一見大驚，暗想：「孔明真是神人，早已知我心事，還是將實情告訴他好了。」於是笑着說：「先生既知我病源，請告之我什麼藥可醫。」事在危急，望即賜教。」孔明精通天文，測定未來數天會起東南風，於是哄騙周瑜，說會遇一異人，教他法術，使他懂得呼風喚雨。他叫周瑜在南屏山建一臺，他在臺上作法，借三日三夜東南風，助周瑜作戰。周瑜大喜，說：「莫說



瑩姐姐信箱

簡覆一羣讀者

三日三夜，只一夜大風，大事便可成了。他霍然而起，傳令立即準備一切，在南屏山築壇，好待孔明借東風。(未完)

案上積壓了不少讀者的來信，心理委實不安，本期在這裡簡覆幾位朋友的來信。
麗群友：你希望與妮雅結成朋友及通訊，這本來是一件好事。不過，由於本信箱原則是上是不替讀者間傳遞函件的，因此，我只能很抱歉的說，我不能完成你所托了，希望你不要見怪，也不要失望。另一方面，我誠懇地希望你明白，我們傳遞讀者與讀者間的信件，主要是因為我們很難確定，在複雜的社會中，是否會有人冒充讀者，進行不良的企圖，對於你和妮雅，我絕對相信你們都是純潔的人，但如果此例一開，將來對於別人的要求，便很難處理了。希望你們能諒解我的苦衷。
嘉欣友：十一歲七十八磅，一點也不胖，你媽媽和你開玩笑罷了。
惠芳友：人的高矮和遺傳有關，十五歲還會稍有增高的。不過，五呎高度，不算太矮，你不必自卑。在街上，雖然高的人很多，但五呎左右的人也比皆是，對嗎？多做運動，對發育有幫助。一個人只要身體健康，稍高稍矮都不緊要的。
瑩姐姐

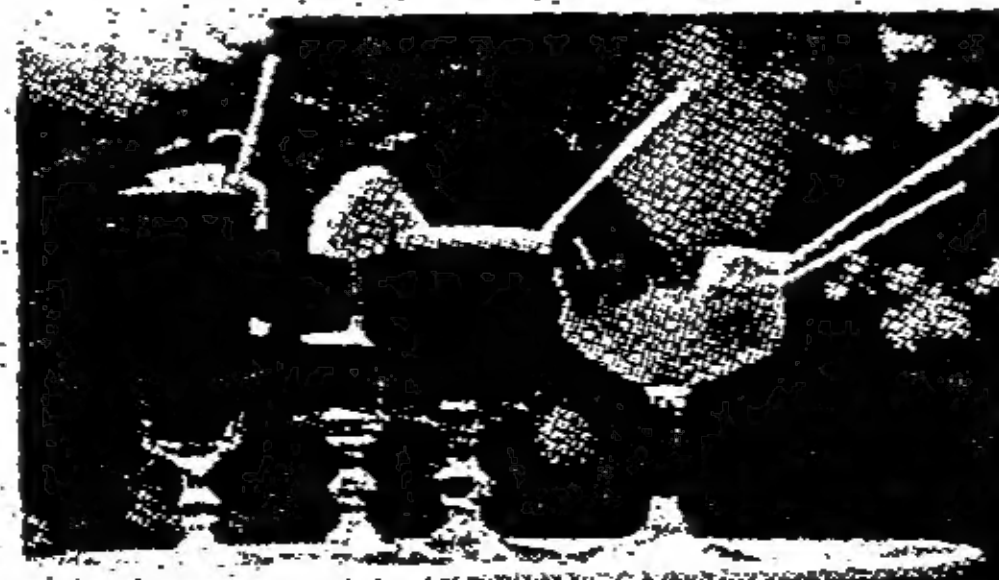
五彩繽紛的新加坡

露天沙爹大快朵頤
在新加坡著名的露天沙爹
“俱樂部”，您可大飽口福，
嘗嘗這里沾有甜辣花生醬
的沙爹，香噴噴、味道好！



豪華酒店服務至上
新加坡有許多足夠主辦
1,500人大會的酒店，它們
都提供具有3,000年歷史
的傳統服務。

熱帶飲品 冰涼可口
獨特的熱帶飲品，
冰涼解渴、美味可口，
在四季常夏的
新加坡，一杯下肚，
消除悶熱！



東方花園胡姬艷美
鮮花怒放，草木茂盛，新加坡到處是一片自然的景色
與芬芳。胡姬爭艷，終年盛開，把這座花園城市
打扮得更美麗！

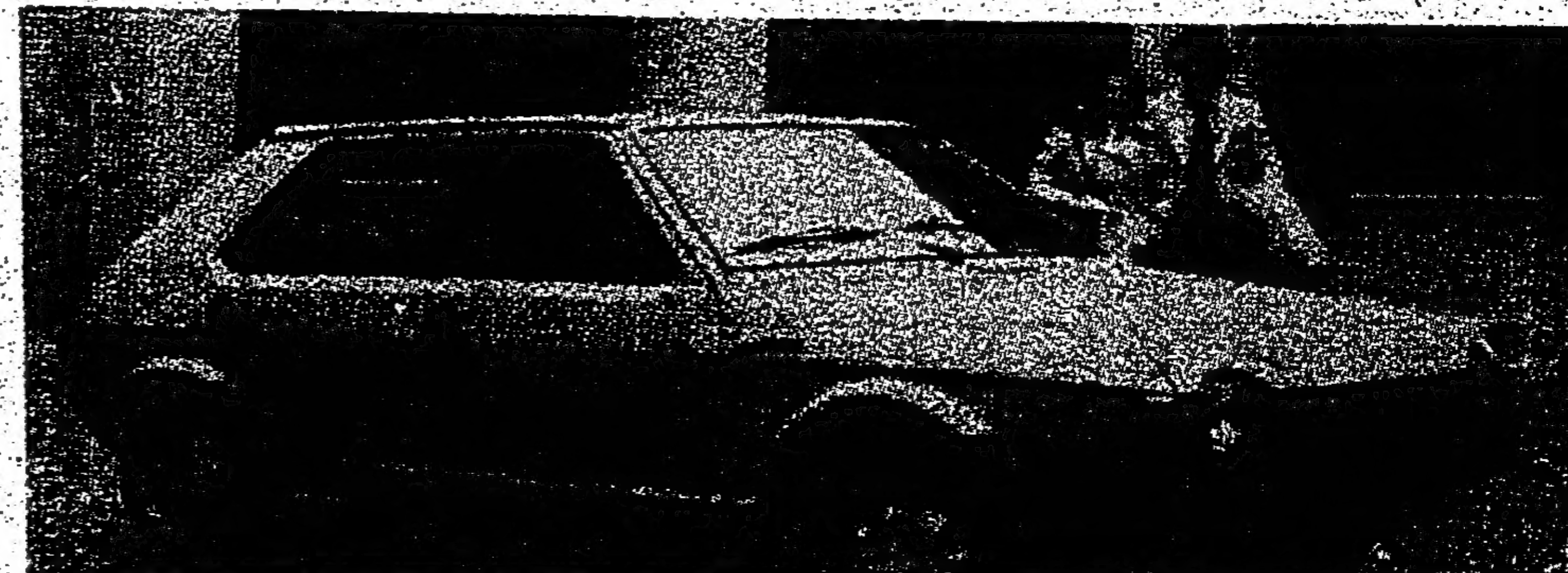
新加坡 Singapore

欲知詳情，請聯絡
亞洲區局長，新加坡旅遊促進局，
新加坡共和國，1024郵區，
東陵路131，都德閣。

姓名 _____
地址 _____
職業 _____

WK

名牌時裝設計超凡
新加坡匯集了許多來自
歐美著名國家的設計新穎時裝，
等待您去物色！



試車報告

李發

獲素、騎士及其他 VAUXHALL CAVALIER

英國的家庭式房車市場一向是由
「福特、葛天娜」所壟斷，而家庭式
房車是各類型汽車中利潤較高的一種。
「獲素」——英國的第三大汽車廠——
準備在今秋推出全新的前輪帶動
「騎士」型，跟「葛天娜」競爭市場。

新的「騎士」車系將會是「通用」
的第一部「世界性」汽車，將會分
別由美國的「通用」，德國的「奧普
」，與及英國的「獲素」，分別製造。
新車將會在今年十月的法蘭克福車
展中作首次亮相，因此會比預備在82
年推出的改良「葛天娜」型早12個月
面世（靈通消息人預測，新「葛天娜」
不會用前輪帶動）。

「騎士」型會跟現有的「卡爾登」
型一同製造，並且預備在今年年尾
發售。該車分別配1.3、1.6公升引
擎，遲些時還會有一款全新的1.8公
升引擎。新車除了改用前輪帶動外，
整個車身都是全新設計，成一個流線
型的模型——頭低尾高。因為引擎橫
置，所以車頭可以較短，車廂有更大的
空間。

目前「獲素」在英國祇維持有限
度的生產，五千七百工人——「獲素」
的五分之一工人——已經投閒置散，
而一部分的「奧普」車是從外地輸入，
並非在「獲素」製造。但根據「獲素」
的新主席宣稱，該廠解僱工人祇是
提高效率，並不意味「通用」會結
束該廠，相反地，「通用」會維持「
獲素」，作為「通用」在歐洲的一個
不可分割的部份。但有一件事還未明
朗的就是不知道「獲素」是否會生產
備受重視的「S」型——「通用」跟
「英國利蘭」抗衡的新車型，但根據
「通用」在西班牙和奧地利投下大量
資金，以生產這部準備在83年推出的
前輪帶動房車的跡象看來，「S」型
在英國生產的可能性並不大。

新款公主 PRINCESS

「英國利蘭」的「公主」型從面
世開始，銷售便一直不得意，原因之

一是品質控制問題。後來，該車的橫
傳動軸又出現問題，雖然只有220
0型才出現這毛病，但「利蘭」以為
整個「公主」車系名譽受損以致影響
銷售。

「公主」型的主要銷售對象是公
司車，而公司車在英國佔整個汽車銷
數一個相當大的比重。但「公主」並
非預備跟「葛天娜」1.6型競爭的，
因為「馬蓮娜」型（新款的改稱為I
TAL型）才是；而「公主」型的對
象是較高級的行政人員。

所有汽車在整個生產生命中都經
過多次蛻變——改款或發展。但很多
蛻變祇是很表面化的改變，令新款的
比去年的更具吸引力。通常最熱門的
改變是水箱網——從電鍍邊改為亞黑
色，（或者從黑改為電鍍邊），又或
者在車身旁邊多加一條黑線，改變一
下車輪窗。

81年的「公主」改款在表面上的
更改包括：黑色代替鍍鉻的前後窗框。
「L」型有一條車身線，「HL」
型兩條車身線，而最高級的「HLS」
型有三條車身線。HL，與HLS的
車輪裝飾蓋亦與前不同。車廂最主要
的分別是鍍板頂現在是一塊平面，以
代替從前的假吹風格。「L」與「H
L」型的座椅質料現在針織纖維，以
「HLS」用看來相當豪華的天鵝絨
織物。

除了表面改變外，新「公主」亦

有很多結構上的改良，例如前後座椅
無論椅背與座位都比以前更舒適。最
重要的改變是：經過一個深入的絕緣
研究計劃後，車內噪音已經降至很低，
因為在車廂內很多重要地方——包
括玻璃邊緣——都有很多絨料，塑料，
泡沫膠等吸音物。

新增加設備包括動力輔助轉向——
一六汽缸2.2公升，四氣缸1.7及2.0
公升HLS型作為標準設備，開啟撥
的水撥在HL，HLS上是標準設備。

八一年快意·列模房車 FIAT RITMO

「快意」推出「列模·超級75」
及「85」型後，這款小型豪華汽車在
歐洲相當受歡迎，因此「快意」方面
將81年度的「列模」修改，除去很多
不受歡迎部份，增加一些受歡迎設備。

從外面看，這部五門房車的更改
不大，但裏面的更改則較為徹底。

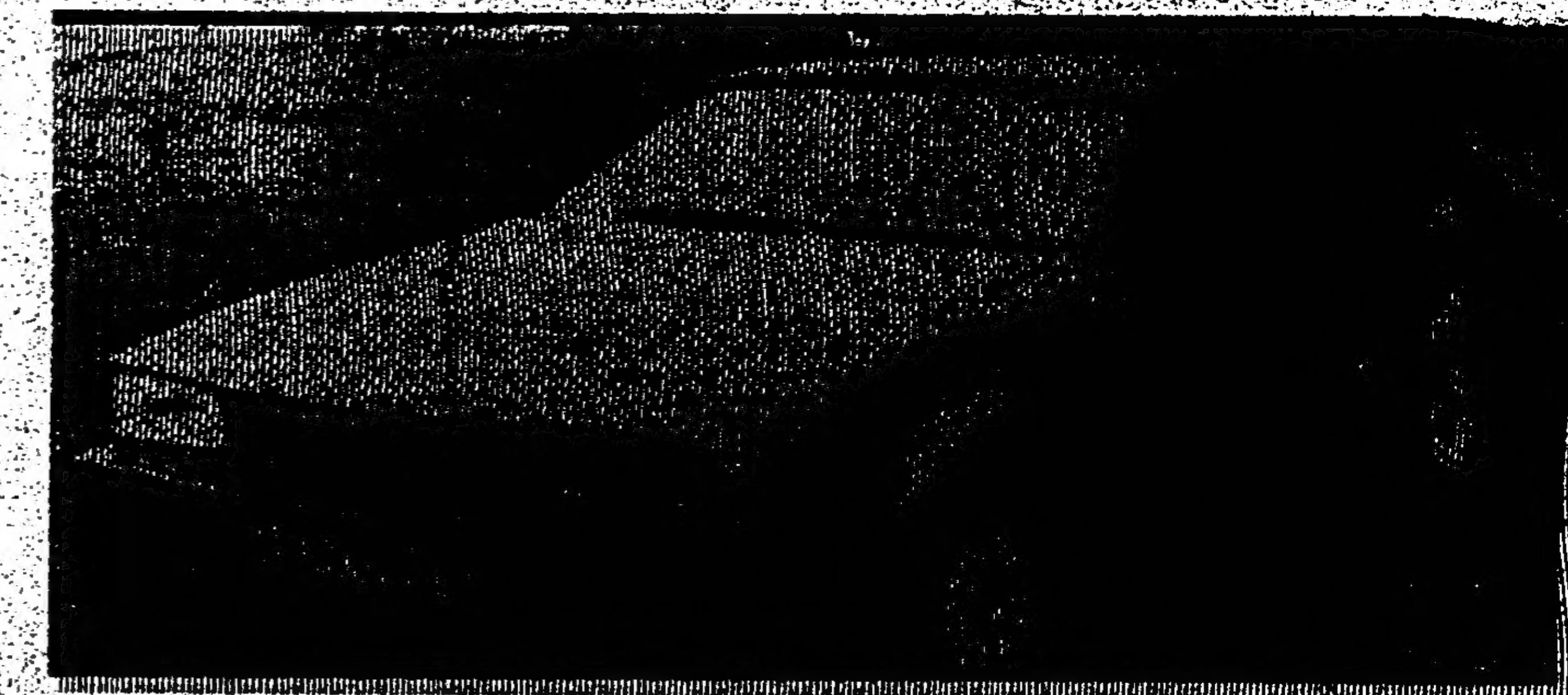
甚至「快意」自己亦承認三年前
面世「列模」型的鍍板設計並不理想，
因為儀錶，按鈕，控制等位置分佈
過散，並不方便。新款的鍍板採用較
實際及傳統的設計。以光學纖維照
亮的推動開、關式按鈕代替以前惹人
煩惱的紅、黃、綠色搖板式按鈕。具
有九種功用的檢查控制可以紀錄照
明系統，剎車，機器冷卻，與及機油
量等是否正常。

其他新增加設備包括可以調節角
度的軟盤，從點烟器取電的電筒等。

改用雙喉「偉伯」化油器，與及
新的進氣歧管，排氣歧管後，據稱馬
力增加10匹，同時馬力的增加並沒有
令耗油量相應的增加。相反地，根據
「快意」，耗油反而減低平均百分之
五至十。「超級75」型的耗油量是每
加侖27.7哩，「85型」是26.4哩。其
中的一個省油理由是改用較低滾動阻
力的「派拉利」98輪胎。

「85」型的最高時速最少達到10
0哩，由0加速至62哩需時12.2秒。

「快意」現正研究在「列模」上裝
上可變比例自動變速箱。「快意」對
這具變速機很有信心，他們稱之為「
明日的變速系統」。



現代年青男士最佳美髮品

美國「士高」玻璃夾髮膏

清爽滋潤 絕不油膩

令頭髮柔順自然 整潔雅觀

